

Gala des prix

# Génieant



Académie Canadienne du Cinéma et de la Télévision

15 DÉCEMBRE 1991

PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

# VOYEZ LES CHOSSES À NOTRE FAÇON.



FILMS CINÉ ET RUBANS VIDÉO DE TYPE PROFESSIONNEL FUJI  
LE CHOIX DES PROFESSIONNELS







LES **PRIX GÉMEAUX** 1991  
6<sup>e</sup> ÉDITION



**ACTION SUR  
NOTRE TÉLÉVISION!**

**LE 15 DÉCEMBRE 1991**  
**PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL**  
201, AVENUE VIGER OUEST, MONTRÉAL

17 heures

**GALA DE L'INDUSTRIE**

■  
Cocktail et remise de trophées  
dans les catégories d'émissions, de métiers et d'interprétation  
Salle 407 C  
**PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL**

20 heures

**GALA TÉLÉVISÉ**

■  
Spectacle et remise de trophées  
dans les catégories d'émissions, de métiers et d'interprétation  
■  
Remise du Grand Prix de l'Académie  
et du Prix du Multiculturalisme  
■

**ÉMISSION TÉLÉVISÉE À L'ANTENNE DE RADIO-CANADA**

Salles 407 A et B  
**PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL**

22 heures

**LA GRANDE FÊTE DES PRIX GÉMEAUX**

■  
Une grande fête en hommage aux finalistes  
et aux gagnants des Prix Gémeaux

Salle 407 C  
**PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL**



À RADIO-CANADA

# L'EXCELLENCE N'A PAS DE PRIX

Radio-Canada est fière de s'associer à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour présenter le GALA DES PRIX GÉMEAUX.

Tous les prix qui seront remportés ce soir soulignent avant tout l'esprit de dépassement qui pousse artistes, artisans et producteurs à faire une télévision de la plus haute qualité.

À tous ceux et celles qui nous font vivre de grandes émotions  
au petit écran, bravo et merci.



POUR VOUS AVANT TOUT

## TABLE DES MATIÈRES

### MESSAGES

. David Novek, Président de l'Académie - Québec	9
. Al Waxman, Président de l'Académie	9
. Brian Mulroney, Premier ministre du Canada	10
. Robert Bourassa, Premier ministre du Québec	10
. Perrin Beatty, Ministre des Communications du Canada	11
. Lawrence Cannon, Ministre des Communications du Québec	11
. Liza Frulla-Hébert, Ministre des Affaires culturelles du Québec	12
. Jean Doré, Maire de Montréal	12
. Harvey A. Corn, Président de Téléfilm Canada	13
. Charles Denis, Président-directeur général de la Société générale des industries culturelles du Québec	13
. Louise Allard, Directrice -Québec	15
. Charles Ohayon, Vice -président, Télévision	15

<b>GRAND PRIX DE L'ACADÉMIE</b>	16
---------------------------------	----

<b>PRIX DU MULTICULTURALISME</b>	17
----------------------------------	----

<b>HOMMAGE À TÉLÉ-MÉTROPOLE</b>	18
---------------------------------	----

### CATÉGORIES DES ÉMISSIONS

1. Meilleure série dramatique	24
2. Meilleur téléroman	25
3. Meilleure dramatique	27
4. Meilleure émission ou série d'animation	29
5. Meilleure série humoristique	30
6. Meilleure série de variétés	33
7. Meilleur spécial de variétés	35
8. Meilleur spécial humoristique	36
9. Meilleur spécial des arts de la scène	38
10. Meilleur magazine culturel	40
11. Meilleur magazine de services	42
12. Meilleure série d'information: affaires publiques	44
13. Meilleur documentaire	46
14. Meilleur reportage	48
15. Meilleure émission spéciale d'information	50
16. Meilleur jeu (création originale)	52
17. Meilleure émission ou série jeunesse: dramatique	53
18. Meilleure émission ou série jeunesse: variétés et/ou information	55

## CATÉGORIES DE MÉTIERS

19. Meilleure réalisation: série dramatique	62
20. Meilleure réalisation: téléroman	62
21. Meilleure réalisation: émission dramatique	63
22. Meilleure réalisation: émission ou série jeunesse toutes catégories	64
23. Meilleure réalisation: série ou spécial humoristique	65
24. Meilleure réalisation: série ou spécial de variétés	65
25. Meilleur texte: série dramatique	66
26. Meilleur texte: téléroman	67
27. Meilleur texte: émission dramatique	67
28. Meilleur texte: émission ou série jeunesse toutes catégories	68
29. Meilleur texte: série ou spécial humoristique	70
30. Meilleure recherche	72
31. Meilleure direction photographique toutes catégories: Vidéo	73
32. Meilleure direction photographique: toutes catégories: Film	74
33. Meilleur montage: toutes catégories d'émissions dramatiques	74
34. Meilleur montage: toutes catégories d'émissions humoristiques ou de variétés	75
35. Meilleur montage: documentaire ou reportage	76
36. Meilleur son d'ensemble: toutes catégories d'émissions dramatiques	76
37. Meilleur son d'ensemble: toutes catégories d'émissions humoristiques ou de variétés	77
38. Meilleurs décors	78
39. Meilleurs costumes	79
40. Meilleurs maquillages	80
41. Meilleure musique originale pour l'ensemble d'une émission	81

## CATÉGORIES D'INTERPRÉTATION

42. Meilleure interprétation: premier rôle masculin série ou émission dramatique	82
43. Meilleure interprétation: premier rôle féminin série ou émission dramatique	83
44. Meilleure interprétation: premier rôle masculin téléroman	84
45. Meilleure interprétation: premier rôle féminin téléroman	85
46. Meilleure interprétation masculine dans un rôle de soutien toutes catégories	86
47. Meilleure interprétation féminine dans un rôle de soutien toutes catégories	87
48. Meilleure interprétation: série ou spécial humoristique	88
49. Meilleure interprétation: émission ou série jeunesse dramatique	91
50. Meilleur(e) animateur/animateur: série ou spécial de variétés	92
51. Meilleur(e) animateur/animateur: série de services ou magazine culturel	93
52. Meilleur(e) animateur/animateur: série d'information: affaires publiques	95
53. Meilleur(e) animateur/animateur: émission ou série jeunesse: variétés et/ou information	96
54. Meilleur(e) animateur/animateur: émission sportive	97

<b>COMITÉS ET PERSONNEL DE L'ACADÉMIE</b>	98
---	----

<b>MEMBRES DES JURYS</b>	101
--------------------------	-----

<b>REMERCIEMENTS</b>	102
----------------------	-----

<b>ÉQUIPE DU GALA</b>	104
-----------------------	-----

<b>MEMBRES DE L'ACADÉMIE</b>	106
------------------------------	-----

<b>ANNONCEURS</b>	116
-------------------	-----

# La télévision d'ici: un choix de qualité



*Chat Boume II*  
ACPAV



*Lance et compte – Téléfilms*  
*Tous pour un*  
Communications  
Claude Héroux inc.



*Desjardins :*  
*La vie d'un homme et*  
*l'histoire d'un peuple*  
Communications  
Claude Héroux inc.



*Rira bien... II*  
La Société de production  
Conceptel inc.



*Il était une fois... dans*  
*un piano*  
Les Productions  
La Sterne inc.



*Les Filles de Caleb*  
Cité. Amérique inc.

Félicitations aux  
finalistes des  
prix Gémeaux 1991...  
Des émissions  
inoubliables

 **Telefilm Canada**

**Siège social**  
Montréal, Canada  
Autres bureaux à Toronto,  
Vancouver, Halifax, Paris,  
Londres et Los Angeles

# SOGIC

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE  
DES INDUSTRIES CULTURELLES  
QUÉBEC

*La SOGIC  
rend hommage à  
tous les finalistes  
à l'occasion de  
la remise des  
PRIX GÉMAUX 1991*

## M E S S A G E S

**PRÉSIDENT DU COMITÉ  
EXÉCUTIF-QUÉBEC  
DE L'ACADÉMIE CANADIENNE  
DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION**



C'est avec un vif sentiment de fierté que l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision, section Québec vous présente ce soir le sixième Gala des Prix Gémeaux. L'objectif de cet événement est la promotion de l'excellence de nos émissions de télévision et celle des artistes et artisans qui les créent.

Cette année encore, les Prix Gémeaux reflètent bien le dynamisme de notre industrie ainsi que le talent des professionnels à qui nous rendons hommage.

J'aimerais souligner le travail et la créativité des producteurs et des télédiffuseurs qui nous permettent ce soir de faire de la télévision d'ici une grande fête. Je veux aussi remercier tous ceux et celles qui contribuent inlassablement au succès des Prix Gémeaux et féliciter mon prédécesseur à la présidence de l'Académie, Jacques Payette, qui assume maintenant la direction du Comité Gémeaux et signe, comme producteur exécutif, le Gala 1991.

Avec plus de 700 membres, l'Académie peut se targuer d'être plus représentative que jamais de l'industrie télévisuelle et cinématographique québécoise. C'est en leur nom et en mon nom personnel que je félicite tous les lauréats ainsi que les créateurs et interprètes mis en nomination.

David Novek

**PRÉSIDENT  
DE L'ACADÉMIE CANADIENNE  
DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION**



Encore une fois cette année, je suis heureux et honoré, au nom de tous les membres de l'Académie, de participer avec vous au sixième Gala des Prix Gémeaux.

Cette célébration annuelle de l'excellence des artistes et artisans de la télévision d'expression française reflète bien la formidable croissance de votre industrie, dont témoignent plus de 600 inscriptions, 257 finalistes dans 54 catégories d'émissions, de métiers et d'interprétation.

Au nom des membres de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision, je veux partager avec vous vos éclatantes réussites et souligner l'excellence de vos réalisations à travers le pays et par le fait même, je tiens aussi à acclamer le caractère unique de votre télévision, l'une des richesses de la mosaïque artistique et télévisuelle d'un océan à l'autre.

Félicitations et bonne chance à tous les finalistes, aux membres de l'Académie et aux représentants de l'industrie présents ce soir, jusqu'à nos retrouvailles l'an prochain.

Al Waxman

## M E S S A G E S

**PREMIER MINISTRE  
DU CANADA**



C'est avec grand plaisir que je transmets mes cordiales salutations et mes meilleurs vœux à tous ceux et celles qui assistent à ce sixième Gala des Prix Gémeaux.

Omniprésente, la télévision occupe une place privilégiée dans la diffusion de la culture et des idées. Dynamique, originale et efficace, elle est à la fois miroir et témoin de notre réalité, et ouverture sur le monde. Pour tous les professionnels, créateurs et artisans qui collaborent à la production d'émissions en français, le Gala est important, car il constitue une reconnaissance, par leurs pairs, de leur excellence et de leurs talents.

Je félicite les lauréats et vous souhaite à tous une très agréable soirée.

A handwritten signature in cursive script, reading "Brian Mulroney".

Brian Mulroney

**PREMIER MINISTRE  
DU QUÉBEC**



Au nom du gouvernement du Québec, j'adresse avec plaisir mes cordiales salutations aux participants et participantes à la sixième édition du Gala des Prix Gémeaux.

En soulignant la qualité, l'originalité et le dynamisme des productions télévisuelles francophones, cet événement prestigieux suscite auprès du public un accueil enthousiaste car il constitue, tant au Québec qu'au Canada français, un heureux témoignage de notre rayonnement culturel.

Hommage fort mérité aux grands noms de l'industrie, cette cérémonie met en relief le remarquable talent ainsi que l'importance du rôle de ceux et celles qu'elle vise à honorer.

Je félicite chaleureusement les membres du comité organisateur ainsi que tous les artistes et gens du milieu des communications, et souhaite que leurs efforts soient couronnés d'un franc succès.

A handwritten signature in cursive script, reading "Robert Bourassa".

Robert Bourassa

## M E S S A G E S

### MINISTRE DES COMMUNICATIONS DU CANADA



Le ministère des Communications désire rendre hommage aux professionnels, créateurs, artistes et artisans qui tout au long de l'année ont permis aux Canadiennes et aux Canadiens de profiter de productions télévisuelles de langue française de grande qualité.

L'énergie investie dans la réalisation de leurs œuvres est de nature à rassurer la population quant au raffinement et au choix des présentations à venir.

J'offre mes sincères félicitations aux responsables de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour l'excellent travail accompli dans l'organisation de ce gala fort attendu.

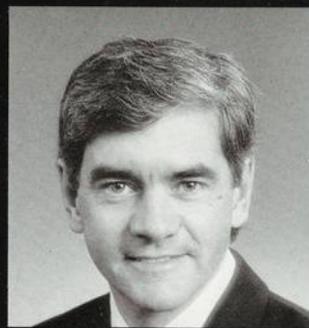
Je suis certain qu'une fois de plus, le Gala des Prix Gémeaux sera grandement apprécié.

Bonne soirée à toutes et à tous!

A handwritten signature in cursive script.

Perrin Beatty

### MINISTRE DES COMMUNICATIONS DU QUÉBEC



Cette sixième édition du Gala des Prix Gémeaux représente l'occasion privilégiée de récompenser l'excellence de ceux et celles qui ont su allier imagination et technologies pour permettre à la production télévisuelle de langue française d'atteindre des sommets enviables.

C'est grâce au dynamisme et à la compétence de ces merveilleux artistes et artisans que la télévision francophone a su séduire le public en lui offrant des productions originales et de haute qualité qui, d'année en année réalisent des succès remarquables. La qualité de ces productions est reconnue aussi bien au pays qu'ailleurs dans le monde.

Le ministère des Communications du Québec est heureux de s'associer à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour souligner le travail des plus talentueux de nos créateurs et de nos créatrices. J'offre mes félicitations aux gagnants et aux gagnantes et je les encourage à poursuivre sur la voie de l'audace, de la créativité et de l'excellence.

A handwritten signature in cursive script.

Lawrence Cannon

## M E S S A G E S

### MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC



Cette année encore, c'est avec plaisir que je m'associe à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour souligner l'excellence du travail des artisans et artisanes de la production télévisuelle de langue française.

Le dynamisme et la qualité de nos productions cinématographiques et télévisuelles, tant sur la scène nationale qu'internationale témoignent de la vivacité et de la créativité des talents de chez nous.

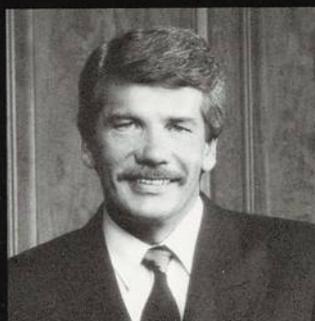
Je suis très fière de célébrer avec vous tous cette grande fête de l'excellence de la production télévisuelle francophone que nous offre l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision.

J'adresse mes plus sincères félicitations aux lauréats et lauréates des Prix Gémeaux, grâce auxquels, chaque année, l'Académie couronne le talent.

*Liza Frulla-Hébert*

Liza Frulla-Hébert

### MAIRE DE MONTRÉAL



La télévision est l'un des véhicules les plus importants de notre culture. Il est donc important de manifester notre appréciation du travail accompli par les artistes, les créateurs et les professionnels de la télévision de langue française au Canada qui mettent leur imagination et leur savoir-faire à son service.

Montréal est au centre de la création télévisuelle de langue française, ce qui donne encore plus de responsabilités aux femmes et aux hommes qui œuvrent dans la métropole.

Toutes nos félicitations aux gagnants et aux gagnantes des Gémeaux 1991.

*Jean Doré*

Jean Doré

## M E S S A G E S

### PRÉSIDENT DE TÉLÉFILM CANADA



Téléfilm Canada est heureuse de s'associer de nouveau à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour la remise des Prix Gémeaux.

Cette fête toujours très attendue est l'occasion privilégiée de rendre hommage à tous les artistes et artisans de la télévision canadienne de langue française pour leur travail incessant, leur talent, leur imagination et leur professionnalisme. Qu'ils œuvrent dans l'ombre ou devant les projecteurs, ils contribuent avec éclat à la qualité de notre télévision et à sa réputation au pays et à l'étranger.

De plus en plus, le public d'ici choisit d'écouter des émissions produites au pays. Des émissions qui reflètent ses réalités, ses intérêts et ses rêves. En consacrant l'excellence, les Prix Gémeaux constituent un magnifique stimulant pour la télévision de langue française et pour ses créateurs et créatrices.

Mes collègues du conseil d'administration, de la direction et du personnel de Téléfilm Canada se joignent à moi pour féliciter chaleureusement les lauréats et les lauréates des Prix Gémeaux 1991.

Harvey A. Corn

### PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES INDUSTRIES CULTURELLES



La SOGIC est fière de s'associer au sixième Gala des Prix Gémeaux et de rendre ainsi hommage aux Québécois et aux Québécoises œuvrant dans le domaine de la télévision.

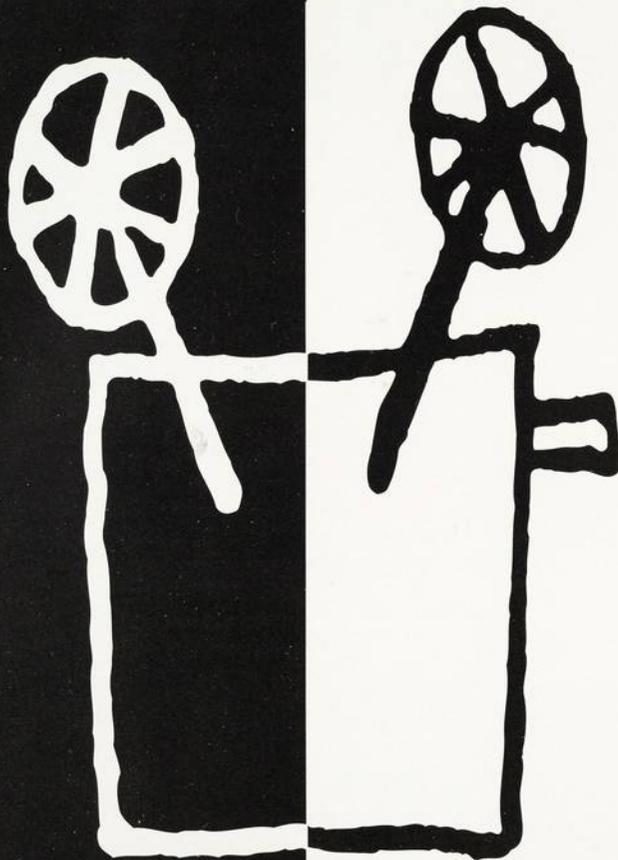
Cette année, on a pu de nouveau constater la grande qualité des productions d'ici. Les Prix Gémeaux sont la reconnaissance de ce niveau d'excellence et constituent ainsi une confirmation du rayonnement de l'industrie québécoise de la télévision au plan international.

Au nom de la SOGIC, et en mon nom personnel, j'é félicite tous les lauréats de la sixième remise des Prix Gémeaux.

Charles Denis

OFFICE NATIONAL  
DU FILM  
DU CANADA

INNOVATEUR  
ESSENTIEL  
ACCESSIBLE



NATIONAL  
FILM BOARD  
OF CANADA

INNOVATIVE  
VITAL  
ACCESSIBLE

**Félicitations  
à tous  
et toutes!**

**L'OFFICE NATIONAL  
DU FILM DU CANADA  
AUX PRIX GÉMEAUX  
1991**

**DIX MISES EN NOMINATION  
POUR SES PRODUCTIONS  
ET COPRODUCTIONS**

***Cinq siècles après...***

Suzanne Allard

Meilleur montage : documentaire ou reportage

***Les Miroirs du temps***

Robert Forget

Meilleure émission ou série d'animation

***Les Quatre Cavaliers de l'Apocalypse***

Luc Chartrand, Claude Marcil et René Vézina

Meilleure recherche

José Heppell

Meilleur montage : documentaire ou reportage

***Manuel, le fils emprunté***

François Labonté

Meilleure réalisation toutes catégories : émission ou série jeunesse

François Gill

Meilleur montage toutes catégories : émissions dramatiques

Dominique Chartrand et Viateur Paiement

Meilleur son d'ensemble toutes catégories : émissions dramatiques

Oswaldo Montes

Meilleure musique originale pour l'ensemble d'une émission

Nuno Da Costa

Meilleure interprétation : émission ou série jeunesse dramatique

***Tristesse, modèle réduit***

Robert Morin

Meilleure réalisation d'une émission dramatique



Office  
national du film  
du Canada

National  
Film Board  
of Canada

## M E S S A G E S

### DIRECTRICE-QUÉBEC



CHAPEAU aux producteurs pour leur support continu face aux Prix Gémeaux. Sans votre travail inlassable nous ne serions pas ici ce soir. C'est pourquoi cette année le Conseil d'administration de l'Académie est fier de pouvoir vous récompenser d'une façon particulière en remettant le Grand Prix de l'Académie à une productrice.

CHAPEAU aux 104 professionnels, membres de l'Académie, qui ont procédé à la sélection des finalistes en lice pour la sixième édition des Prix Gémeaux! Leur travail n'a pas été facile: une cinquantaine de maisons de productions tant publiques que privées ont inscrit des émissions, des interprètes et des artisans dans les 54 catégories de Prix. Nous les remercions de nous avoir consacré de nombreuse heures de leur précieux temps.

CHAPEAU au Comité Gémeaux qui a redéfini certaines composantes de cette soirée: ainsi, la remise des prix hors d'ondes se revampe et devient le Gala de l'Industrie, marquant la volonté de l'Académie de donner ses lettres de noblesse aux gagnants et gagnantes des 32 catégories de prix remis à cette occasion. Le Gala télévisé rendra aussi hommage à ces lauréats de façon particulière.

CHAPEAU à nos principaux partenaires, la Société Radio-Canada, Téléfilm Canada, la Société générale des industries culturelles, le Fonds de Télévision Maclean Hunter, le Ministère des Communications du Canada, le Ministère des Affaires Culturelles du Québec, le Ministère des Communications du Québec, Kodak Canada, Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne, Radio-Québec et Télé-Métropole.

CHAPEAU à l'équipe de l'Académie, Patrice, Christiane, Anne, Jocelyne qui se sont dépensées sans compter pour faire de cet événement la Fête de l'Industrie.

CHAPEAU à tous les finalistes, bonne chance et bon spectacle!

Louise Allard

### VICE-PRÉSIDENT TÉLÉVISION



1990-1991

Deux saisons de télévision riches en drames, en comédies, en variétés, en émissions d'information et sportives.

Deux saisons qui reflètent bien les multiples talents des professionnels de notre industrie.

Le Gala des Prix Gémeaux rend hommage ce soir à tous ceux qui contribuent à l'excellence de notre programmation et je suis particulièrement heureux de vous souligner que cette année, les Gémeaux font plus que jamais honneur à une catégorie d'émission qui constitue l'une des spécificités de notre télévision.

En créant la nouvelle catégorie TÉLÉROMAN, ainsi que quatre catégories d'interprétation et de métiers liées au téléroman, l'Académie rend ainsi hommage aux productions qui ont régulièrement marqué notre univers télévisuel.

L'Académie tient également à honorer ce soir une importante chaîne de télévision au Québec, Télé-Métropole, qui célèbre cette année trente ans de complicité avec son public et de collaboration avec l'ensemble de l'industrie télévisuelle québécoise.

Cette grande fête qui nous réunit aujourd'hui ne connaîtrait toutefois pas autant de succès sans la créativité et le dynamisme de l'équipe du Gala.

Bravo aux dizaines de personnes qui ont travaillé à la préparation et à la production de l'ensemble des événements entourant la remise des Prix Gémeaux.

Bravo aux animateurs du Gala de l'Industrie et du Gala télévisé, Jean-Pierre Coallier et Normand Brathwaite, qui vous réservent ce soir une bonne dose d'humour.

Bonne soirée à tous et à toutes. Félicitations aux finalistes et aux lauréats!

Charles Ohayon

## GRAND PRIX DE L'ACADÉMIE



UN HOMMAGE À UNE CRÉATRICE POUR LA QUALITÉ EXCEPTIONNELLE DE SON ŒUVRE

L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION, SECTION QUÉBEC, EST FIÈRE DE DÉCERNER LE GRAND PRIX DE L'ACADÉMIE À MADAME **AIMÉE DANIS**.

C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE CET HOMMAGE REVIENT À UN PRODUCTEUR OU UNE PRODUCTRICE. CE PRIX VISE À SALUER LA CARRIÈRE EXCEPTIONNELLE DE MADAME **AIMÉE DANIS**. IL VISE AUSSI À SOULIGNER L'APPORT DE CETTE GRANDE PROFESSIONNELLE À L'INDUSTRIE QUÉBÉCOISE DE LA TÉLÉVISION ET DU CINÉMA, QUI ANNÉE APRÈS ANNÉE, EXERCE SON MÉTIER AVEC UNE COMPÉTENCE REMARQUABLE ET UNE PASSION HORS DU COMMUN.

MADAME **DANIS** MÉRITE AMPLEMENT CET HOMMAGE. LES LOINTAINES ORIGINES AMÉRINDIENNES DE CETTE FEMME D'AFFAIRES DYNAMIQUE DOUBLÉE D'UNE CRÉATRICE DONT LE TALENT A ÉTÉ MANTENUS FOIS SALUÉ, EXPLIQUENT PROBABLEMENT SES QUALITÉS DE FONCEUSE MAIS AUSSI SA GRANDE SENSIBILITÉ QUI LUI A PERMIS DE FAIRE DES CHOIX ÉCLAIRÉS TOUT AU LONG DE SA CARRIÈRE.

ELLE A FAIT SES ARMES DANS LE MÉTIER COMME SCRIPTE À RADIO-CANADA APRÈS QUELQUES ANNÉES D'ENSEIGNEMENT ET DE SERVICE SOCIAL. DE 1965 À 1967, ELLE TOUCHE AU MONTAGE AVANT DE SIGNER SES PREMIÈRES ŒUVRES COMME RÉALISATRICE. SA FILMOGRAPHIE EST IMPOSANTE. CHEZ ONYX FILMS, À L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA ET AUX PRODUCTIONS DU VERSEAU, DONT ELLE EST L'UNE DES FONDATRICES EN 1973, ELLE RÉALISE PLUS DE 300 MESSAGES PUBLICITAIRES, DE NOMBREUX DOCUMENTAIRES, FILMS DE COMMANDE ET ÉMISSIONS DE TÉLÉVISION.

PRÉSIDENTE DES PRODUCTIONS DU VERSEAU DEPUIS 1980, ELLE PRODUIT DEPUIS UNE DIZAINE D'ANNÉES DES FILMS ET SÉRIES TÉLÉVISÉES DE GRANDE QUALITÉ. ELLE S'INTÉRESSE TOUT PARTICULIÈREMENT AUX SUJETS SOCIAUX AVEC LES ENFANTS MAL AIMÉS, LES ENFANTS DE LA RUE, LES BLEUS AU CŒUR, L'EMPRISE, MAIS AUSSI AUX SÉRIES TÉLÉVISÉES DRAMATIQUES ET AUX TÉLÉROMANS AVEC MANON, L'OR ET LE PAPIER ET D'AMOUR ET D'AMITIÉ. ON LUI DOIT NOMBRE DE TÉLÉFILMS DONT NOCES DE PAPIER QUI POURSUIT UNE PHÉNOMÉNALE CARRIÈRE EN SALLES DANS PLUS DE VINGT-CINQ PAYS, LES HEURES PRÉCIEUSES, LE DIABLE À QUATRE, NÉNETTE ET SHABBAT SHALOM, QUE RÉALISE MICHEL BRAULT EN CE MOMENT. CETTE ANNÉE, ELLE PRODUIT AUSSI LE LONG MÉTRAGE LÉOLO DE JEAN-CLAUDE LAUZON. EN 1985, ELLE PRODUISAIT AUSSI DEUX SPECTACLES AUDIOVISUELS POUR LE PAVILLON DU CANADA À L'EXPOSITION INTERNATIONALE DE VANCOUVER.

SES PRODUCTIONS SE SONT MÉRITÉES DE NOMBREUX PRIX ICI COMME À L'ÉTRANGER, DONT PLUSIEURS PRIX GÉMEAUX. MADAME DANIS ŒUVRE D'AILLEURS AVEC SUCCÈS DANS LE DOMAINE DE LA COPRODUCTION AVEC LA FRANCE. FEMME D'ACTION IMPLIQUÉE DANS L'INDUSTRIE, ELLE A AUSSI PRÉSIDÉ L'ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE FILMS ET DE TÉLÉVISION DU QUÉBEC EN 1976 ET EN 1989.

L'ACADÉMIE EST FIÈRE D'HONORER **AIMÉE DANIS**, DONT LES QUALITÉS DE RÉALISATRICE ET DE PRODUCTRICE SONT DEPUIS LONGTEMPS RECONNUES PAR SES PAIRS. NOUS VOULIONS TRANSMETTRE À MADAME **DANIS** NOTRE ADMIRATION ET NOS ENCOURAGEMENTS À POURSUIVRE SON TRAVAIL ET À NOUS COMBLER D'AUTRES ŒUVRES.

## PRIX DU MULTICULTURALISME



DEPUIS QUATRE ANS DÉJÀ, MULTICULTURALISME ET CITOYENNETÉ CANADA S'ASSOCIE À LA REMISE DES PRIX GÉMEAUX, AFIN DE RÉCOMPENSER L'INITIATIVE DES PRODUCTEURS À INTÉGRER DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES DANS NOS PRODUCTIONS. LE PRIX DU MULTICULTURALISME RECONNAIT UNE ÉMISSION QUI REFLÈTE LA DIVERSITÉ DE NOTRE PAYS TOUT EN RESPECTANT LES PLUS HAUTES NORMES D'EXCELLENCE.

CE PRIX CONFIRME UNE TENDANCE QUI NOUS A PERMIS DE REMARQUER LA PRÉSENCE À L'ÉCRAN D'UN NOMBRE SANS CESSER CROISSANT DE GENS PROVENANT DE DIVERSES ETHNIES. IL TRADUIT UNE NOUVELLE RÉALITÉ SOCIALE DONT LES THÈMES ET LES PROBLÈMES RELATIFS AU MULTICULTURALISME SONT DE PLUS EN PLUS ABORDÉS PAR NOS CRÉATEURS ET CRÉATRICES EN TÉLÉVISION.

CETTE ANNÉE LE JURY A ARRÊTÉ SON CHOIX SUR DEUX ÉMISSIONS DRAMATIQUES. LA PREMIÈRE DESTINÉE AUX TOUT PETITS, **PASSE-PARTOUT**, ET LA SECONDE QUI S'ADRESSE À UN PUBLIC PLUS ÂGÉ, **L'AMOUR ET LA DIFFÉRENCE**. CES DEUX ÉMISSIONS SONT PRODUITES ET DIFFUSÉES PAR RADIO-QUÉBEC.

POUR UNE DEUXIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE, **PASSE-PARTOUT** EST HONORÉ. ON VEUT AINSI SOULIGNER L'EFFORT SOUTENU DE CETTE "GRANDE ÉDUCATRICE" DE LA JEUNESSE QUÉBÉCOISE À VOULOIR INTÉGRER NOTRE RÉALITÉ MULTICULTURELLE À NOTRE IMAGERIE TÉLÉVISUELLE. PAR CET EFFORT, ON VEUT SENSIBILISER LES ENFANTS AU RESPECT DES DIVERSES CULTURES.

CETTE ANNÉE, LE JURY A DÉCIDÉ D'ACCORDER UN PRIX EX-AEQUO. POUR LA PREMIÈRE FOIS, SON CHOIX PORTE SUR UNE ÉMISSION DESTINÉE À UN PUBLIC PLUS ÂGÉ. **L'AMOUR ET LA DIFFÉRENCE**, UNE DRAMATIQUE DE JANETTE BERTRAND, PRODUITE DANS LE CADRE DE LA SÉRIE **AVEC UN GRAND A**, PERMET DE DÉMYSTIFIER LES RELATIONS AMICALES ET AMOUREUSES ENTRE DES PERSONNES D'ORIGINES DIFFÉRENTES ET DE BÂTIR DES PONTS ENTRE LES CULTURES.

MULTICULTURALISME ET CITOYENNETÉ CANADA EST DONC FIER DE DÉCERNER LE PRIX DU MULTICULTURALISME À **PASSE-PARTOUT** ET À **L'AMOUR ET LA DIFFÉRENCE**, DEUX PRODUCTIONS QUI FAVORISENT UN RAPPROCHEMENT INTER-RACIAL.

# L'ACADÉMIE SALUE LES

*Les Berger,  
l'un des  
téléromans  
les plus  
populaires  
de l'époque.*



*Jean Coutu  
et Jacques  
Desbaillets  
dans l'émission  
Télé-Méto,  
diffusée de  
1961 à 1969.*



*L'animateur  
Michel Jasmin  
reçoit Jean  
Duceppe.*



FONDÉE LE 19 FÉVRIER 1961 PAR MONSIEUR J.-A. DESÈVE, LA NOUVELLE CHAÎNE DE TÉLÉVISION FRANCOPHONE TÉLÉ-MÉTROPOLE ÉTAIT ATTENDUE AVEC GRANDE IMPATIENCE PAR LA POPULATION. ELLE ALLAIT CONNAÎTRE UN ESSOR REMARQUABLE. EN CE JOUR OÙ TOUS LES PARTENAIRES DE NOTRE INDUSTRIE TÉLÉVISUELLE S'UNISSENT POUR FAIRE HONNEUR À NOTRE TÉLÉVISION, L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION EST HEUREUSE, DANS LE CADRE DES PRIX GÉMEAUX 1991, DE SOULIGNER LES 30 ANS DE TÉLÉ-MÉTROPOLE.

*Tous les  
Québécois se  
souviendront  
avec nostalgie  
de l'émission  
humoristique  
Cré Basile.*



# 3

# 30 ANS DE TÉLÉ-MÉTROPOLE

O



L'ACADÉMIE TIENT À RENDRE UN HOMMAGE TOUT SPÉCIAL À TÉLÉ-MÉTROPOLE QUI DEPUIS AUTANT D'ANNÉES A CONTRIBUÉ À FAÇONNER NOTRE PAYSAGE TÉLÉVISUEL ET A SU GAGNER LA COTE D'AMOUR DU PUBLIC.

L'ACADÉMIE EST FIÈRE DE SALUER TOUS CEUX QUI DEPUIS TRENTE ANS ONT PARTICIPÉ À L'ESSOR REMARQUABLE DE TÉLÉ-MÉTROPOLE. CE TRENTIÈME ANNIVERSAIRE TÉMOIGNE DE LA VITALITÉ DE NOTRE TÉLÉVISION, DE SON DYNAMISME ET DE SA CRÉATIVITÉ.

LONGUE VIE À TÉLÉ-MÉTROPOLE !



*Symphorien, l'une des plus désopilantes comédies signée Marcel Gamache.*



*Parle, parle Jase, jase ou quand Réal Giguère invente le talk show.*



*Avec L'Or du temps, Télé-Métropole s'attire la fidélité de nombreux téléspectateurs.*



*Les bonnes heures du Capitaine Bonhomme, l'un des personnages vedettes de Télé-Métropole.*



Nous tenons à rendre hommage  
aux artisans, artistes et techniciens  
de la télévision et du cinéma d'ici.

Bravo! pour votre créativité,  
votre talent, vos efforts,  
votre professionnalisme.  
Vous avez visé l'excellence.  
Vous avez visé juste.

Félicitations à tous les finalistes!



**Radio  
Québec**

**L'autre télé. L'autre vision.**



**13 NOMINATIONS ...**  
une contribution à l'excellence de la production québécoise.



PRODUCTIONS  
**SDA** L'ÉCARTÉE

# CHAMBRES EN VILLE

Félicitations à nos auteures et à tous nos collaborateurs pour nos quatre mises en nomination et merci à Télé-Métropole ainsi qu'à Téléfilm Canada pour leur appui fidèle depuis trois ans.



Cléo 24 Inc. / Clipimages Inc.

**NOUVEAU**

## 2 STUDIOS GRANDE SURFACE

Pour télévision et cinéma  
insonorisés, climatisés,  
accès direct aux loges  
et à la rue.

**STUDIO A: 90'X82'**  
7 380 pieds<sup>2</sup>  
grille d'éclairage à 17 1/2'

**STUDIO B: 86'X90'**  
6 660 pieds<sup>2</sup>  
grille d'éclairage à 14'

**Les Studios SPECTEL** A deux minutes du centre-ville,  
pour information: NICOLE MORELLI (514) 288-5363

# ASTRAL

Communications

- ★ Les Communications  
Astral Bellevue inc.
- ★ Les Entreprises  
de Films Astral inc.
- ★ Les Entreprises Astral inc.
- ★ Wholestar Productions Inc.
- ★ Les Communications Astral  
International inc.
- ★ First Choice Canadian  
Communications Corporation
- ★ Super Ecran
- ★ Le Canal Famille
- ★ The Family Channel Inc.
- ★ Viewer's Choice Canada
- ★ Ciné-Maison Bellevue
- ★ Belsat Video  
Marketing Inc.
- ★ Astral Films
- ★ Les Films Astral  
Québec inc.
- ★ Astral Télévision
- ★ Les Services de  
Programmation de  
Spectacles EPS Itée
- ★ Astral Vidéo
- ★ Les Ventes de produits vidéo  
Intercanadiennes ICVS inc.
- ★ Bellevue Pathé  
Québec inc.
- ★ Bellevue Pathé Québec Vidéo
- ★ Bellevue Pathé Québec  
Centre de reproduction vidéo
- ★ Astral Photo
- ★ Angreen Photo

## ***Astral Inc.***

---

### ***Montréal***

Maison Astral  
2100, rue Ste-Catherine Ouest  
Bureau 900  
Montréal (Québec)  
H3H 2T3

### ***Paris***

36, rue des Alouettes  
75935 Paris

### ***Toronto***

720 King Street West  
Suite 600  
Toronto, Ontario  
M5V 2T3

### ***Los Angeles***

4350 La Amistad Way  
Tarzana, CA 91356

### Cormoran

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Yvon Trudel, Andrée Pérusse

*Cormoran*, c'est une terre située sur le bord du fleuve, dans le Bas-Saint-Laurent. C'est aussi le nom de la famille qui la possède.

Pacifique Cormoran, l'aîné de la famille, est médecin. Il est célibataire comme sa soeur, Bella. Ce ne sont pas les prétendants qui ont manqué, mais Bella les a tous écartés à tour de rôle. L'idéal de perfection qui la hante rend souvent Bella méprisante, tyrannique, chichiteuse.

Ces personnages et plusieurs autres qui se greffent au fil de la série, composent une société fascinante, microcosme de la société québécoise de ce temps.



### Jamais deux sans toi

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Céline Hallée, Pierre-Jean Cuillerrier, Royal Marcoux, Yves Mathieu

Plus de dix ans auront passé depuis qu'on a quitté Francine et Rémi à la fin de la saison 1979-1980. Rémi porte allègrement son âge, en apparence. Il arrive au point où il peut envisager de laisser un peu ses affaires pour s'offrir du bon temps. Francine lui est toujours très attachée mais depuis qu'elle s'est lancée dans l'immobilier, elle est devenue plus indépendante. Les enfants Duval, Christian et Dominique, sont maintenant installés. Christian travaille avec son père. Dominique voit s'ouvrir devant elle une belle carrière de chanteuse d'opéra.

*Jamais deux sans toi* : un regard finement satirique sur la vie quotidienne, mais aussi une chronique familiale tendre et touchante animée par des personnages attachants.



### Chop Suey

**PRODUCTION :** Télé-Métropole

**RÉALISATION :** Gaétan Béné

*Chop Suey* nous fait découvrir l'existence mouvementée et les situations saugrenues que vivent trois filles qui partagent le même appartement. La saison dernière, un grand chambardement est venu secouer le trio d'amies, lorsque Claude a quitté le Québec pour aller vivre en Norvège. Heureusement, une nouvelle co-locataire viendra reconstituer le joyeux triangle.





### **Chambres en ville**

**PRODUCTION :** Charles Ohayon, Cléo 24,  
Jean Fournier, Clipimages

**RÉALISATION :** Marlène Lemire

*Chambres en ville* évoque le quotidien d'adolescents et de jeunes adultes issus de différents milieux. Outre le fait qu'ils partagent le même toit, ces personnages ont en commun cette terrible angoisse de la solitude et l'envie farouche de réussir à tout prix.



### **D'Amour et d'amitié**

**PRODUCTION :** Aimée Danis, Claudette Viau,  
Les Productions du Verseau

**RÉALISATION :** Pierre A. Morin

*D'Amour et d'amitié* raconte l'histoire de deux familles qui pourraient bien n'en former qu'une tellement les liens d'amitié qui les unissent sont solides. Ces familles, ce sont d'abord les parents : des amis d'université, d'origines plutôt modestes.

Les Lambert et les Lebel font la synthèse des amours romantiques des années 60, de la sexualité débridée des années 70 et de l'austère « accomplissement de soi » des années 80. Que leur réservent maintenant les années 90 ?

### **L'Amour qui tue (Avec un grand A)**

**PRODUCTION :** André Monette  
Radio-Québec

**RÉALISATION :** Pierre Gagnon

Éric, un jeune garçon de neuf ans, découvre le corps sans vie de sa mère : son père, homme possessif et violent, l'a étranglée avant de se suicider. Pourquoi ce drame est-il arrivé ?



### **L'Amour et la Différence (Avec un grand A)**

**PRODUCTION :** André Monette  
Radio-Québec

**RÉALISATION :** Pierre Gagnon

Après s'être entendus au téléphone sur les conditions de partage d'un appartement, Guy et Gaston se rencontrent pour la première fois. Tout les sépare : Guy est un nain, Gaston est un Noir. Comme ils n'ont pas le choix, ils doivent bien se résigner à cohabiter malgré leurs différences. Mais Guy n'est pas au bout de ses peines lorsqu'une voisine, Nicole, s'éprend de lui.





### **Les Dernières Fougères**

**PRODUCTION :** Michel Préfontaine,  
Les Films Azimuth

**RÉALISATION :** Daniel Roussel, André Brassard

Dans un village du Bas-du-Fleuve, cinq religieuses, qui ont quitté le couvent, reforment une communauté où elles partagent quotidien, rêves et secrets. Dans le ronron de ce microcosme s'annonce une visite impromptue qui va chambouler les habitudes, amplifier les désirs d'autorité ou de fuite, faire éclater les antagonismes et réveiller les véritables sentiments. Bienheureuses, soumises ou désenchantées, ces femmes mettent à l'épreuve leur foi, indéfectible pour les unes, vacillante pour les autres.



### **Lance et Compte : Le Retour du chat**

**PRODUCTION :** Claude Héroux,  
Communications Claude Héroux

**RÉALISATION :** Richard Martin

Blessé au dos depuis deux ans, Pierre Lambert, la coqueluche du National, ne fait plus que de rares apparitions sur la patinoire. Confronté à la dure réalité, il se voit contraint de prendre sa retraite. Le club lui confie un poste aux relations publiques.

Loin de l'action, tout ne va pas comme prévu et un drame tragique vient bouleverser sa vie familiale. Un article de Linda Hébert lui fait découvrir que la nouvelle administration du National aurait profité de sa blessure pour l'écarter complètement du jeu.

Blessé dans son orgueil mais entêté, Pierre Lambert s'entraîne de pied ferme pour revenir au jeu et endosser à nouveau le chandail numéro 13.

### **Bino Fabule**

**PRODUCTION :** Jacques Pettigrew,  
Ciné-Groupe

**RÉALISATION :** Robert Lombaerts, André Roussil, Réjeane Taillon

Clair de Lune, qui possède le pouvoir de voler s'est enfui du laboratoire de Bino, un jeune scientifique ambitieux – mais une terrible collision l'a projeté sur la planète Marmiton. Les Marmitoniens lui ont porté secours mais que faire contre le rayon vert envoyé par Bino ?



### **Les Miroirs du temps**

**PRODUCTION :** Robert Forget,  
Office national du film du Canada

**RÉALISATION :** Jean-Jacques Leduc

*Les Miroirs du temps* raconte aux enfants et aux adultes de l'ère des satellites la fascinante histoire de la découverte de la mesure du temps. Techniquement, le film a servi de banc d'essai pour l'expérimentation du système FLIP développé par le personnel du Centre d'animatique de l'ONF.





### **Touftoufs et Polluards II**

**PRODUCTION :** Micheline Charest, Ron Weinberg,  
**Cinar**

**RÉALISATION :** Gérald Potterton

Perdue dans le sud du Pacifique, il existe une île exotique connue sous le nom de l'Île Corail. Ses habitants, les Touftoufs, y ont façonné une civilisation qui leur est propre et y vivent en parfaite harmonie avec la nature, utilisant le vent, l'eau et le soleil comme sources d'énergie. Cependant, leur vie harmonieuse est chambardée par l'arrivée des Polluards, un trio de pollueurs, qui a jeté l'ancre du S.S. Carbonique dans la baie de l'Île Corail. Les Polluards sont convaincus que les Touftoufs possèdent le corail magique qui leur conserve leur éternelle jeunesse. Une coproduction avec Initial Groupe.



### **Le Noël de Madeline**

**PRODUCTION :** Micheline Charest, Ron Weinberg,  
**Cinar**

**RÉALISATION :** Stéphane Martinière, Cassandra Schafhausen

Il neige à Paris et dans une ancienne maison, couverte de vigne, vivent Mademoiselle Claval et douze petites filles qui attendent impatiemment l'arrivée de Noël. La plus petite d'entre elles s'appelle Madeline. À la veille de Noël, elles sont toutes au lit avec la grippe... à l'exception de Madeline qui s'assurera que les rêves de Noël de ses compagnes deviennent réalité. Une coproduction avec France Animation.

### Juste pour rire

**PRODUCTION :** Michelle Raymond,  
Les Films Rozon

**RÉALISATION :** Claude Maher

Les émissions dérivées du Festival Juste pour rire et diffusées à travers le monde en sont le complément et le reflet fidèle.

Les émissions Juste pour rire 1990 sont constituées de sketches présentés par des humoristes provenant de plusieurs pays dont évidemment, majoritairement du Canada français. Les téléspectateurs ont donc la possibilité d'apprécier leurs vedettes québécoises et de découvrir l'humour international ainsi que la relève de demain.



### 100 Limite

**PRODUCTION :** Jacquelin Bouchard,  
Pixart

**RÉALISATION :** Robert Léveillé, Louis Choquette, François Dunn

Une série humoristique hebdomadaire animée par Pierre Brassard et Richard Z. Sirois. Une vision originale de l'actualité locale, nationale et internationale, des domaines politiques, sociaux, culturels et sportifs.



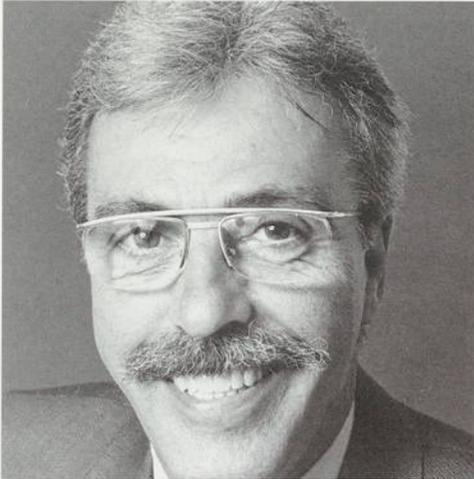
### Rira bien...

**PRODUCTION :** André Dubois, Ubaldo Fasano,  
Conceptel

**RÉALISATION :** Régent Bourque

Cette émission humoristique hebdomadaire jette un regard ironique, lucide et mordant sur la semaine qui vient de s'écouler. Sur un rythme endiablé, les nombreux sketches font le tour de l'actualité québécoise, canadienne et mondiale et aussi des mœurs de notre société. Toujours sarcastiques, mais intelligents, ils n'épargnent rien ni personne.





### Surprise sur prise

**PRODUCTION :** Marcel Béliveau, Pierre Robert  
**Les Productions Pram**

**RÉALISATION :** Pierre Paquin, Daniel Michaud, Gilles Denis,  
Marc-André Chicoine, Jean Morin

Le concept de cette émission : surprendre à son insu une personnalité connue et l'exposer à une situation loufoque. À partir d'un scénario pensé et élaboré en fonction d'une situation donnée, la victime participe non pas comme un spectateur passif de l'événement, mais plutôt comme un intervenant directement lié à l'évolution de l'action.

Après la diffusion de chaque gag, la victime vient témoigner de son expérience. L'émission est animée par Marcel Béliveau.



### Samedi P.M.

**PRODUCTION :** Yvon Deschamps, Guy Latraverse,  
Rénald Paré

**Les Productions Samedi de rire**

**RÉALISATION :** Richard Lalumière

Des émissions dans lesquelles chaque sketch lutte avec bonne humeur contre la monotonie et la banalité du quotidien tout en y puisant joyeusement des éléments savoureux, qu'il s'agisse des personnages hauts en couleurs de Pauline Martin ou de situations complètement farfelues. L'humour y oscille entre l'absurde et la satire sociale et humaine.

## Métropolis

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Jean-Jacques Sheitoyan, Pierre Séguin, Pierre Gagnon

L'humour et la chanson se donnent rendez-vous en direct de l'une des discothèques les plus « hot » de Montréal, le Métropolis. L'hôte de cette superfête hebdomadaire, l'humoriste Jici Lauzon, ouvre l'émission en commentant, à sa façon, l'actualité.

Des artistes de premier plan se produisent sur la scène du Métropolis. Jici mène en outre des entrevues très pimentées, au grand bonheur de son public.

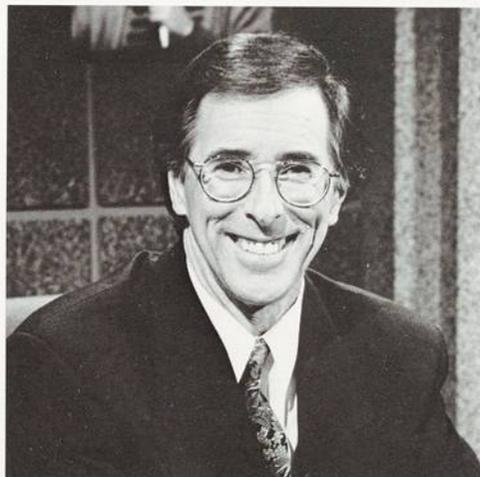


## Ad Lib

**PRODUCTION :** Télé-Métropole

**RÉALISATION :** Jean Guimard, Louise Forest

Avec l'humour mordant qu'on lui connaît, Jean-Pierre Coallier accueille, du lundi au vendredi, des invités provenant de tous les domaines. Il amène ses invités à dévoiler une facette de leur personnalité souvent peu connue du public. Des artistes de renom dans le domaine de la chanson et du spectacle participent à ce « happening » de la soirée. Pour ajouter à la fantaisie de cette émission, le magicien Alain Choquette cache dans sa manche des numéros de prestigitation fort étonnants.



## Beau et Chaud

**PRODUCTION :** Claire Chalouh  
Radio-Québec

**RÉALISATION :** Pierre Duceppe, Micheline Guertin, Mario Rouleau

Originalité, innovation et fraîcheur, tels sont les mots pour décrire *Beau et chaud* l'été dernier en compagnie de Normand Brathwaite et de toute sa bande de musiciens, chroniqueurs, choristes et invités, qui nous fait découvrir des talents et des événements dont la qualité et l'importance sont souvent méconnues.





### **Dadabiz**

**PRODUCTION :** Pierre Marchand,  
**MusiquePlus**

**RÉALISATION :** Christian Langlois, Catherine Varga

Quand la télévision se veut nouvelle, insoumise, audacieuse, elle porte le nom *Dadabiz*, les meilleurs moments de MusiquePlus. Une émission inédite qui présente un collage rock des événements marquants de la semaine à MusiquePlus.



### **Les Grandes Vacances**

**PRODUCTION :** Laurent Gaudreau, Richard Laferrière  
**Coscient**

**RÉALISATION :** Louis Plamondon

Une série de variétés animée par Dominique Michel au cours de laquelle des artistes de chez nous visitent des pays étrangers pour découvrir des cultures différentes.

Au programme : des chansons, des excursions, des entrevues, des sketches, sans oublier de nombreuses informations pertinentes sur la géographie, l'histoire et la nature du pays.

### Spécial Forum

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Jean-Jacques Sheitoyan

Claude Quenneville anime cette émission spéciale dont l'objectif est de saluer les joueurs, anciens et nouveaux, de l'édition 1990-1991 du club de hockey Canadien. Outre la présentation de chacun des joueurs de l'équipe par la voix officielle du Forum, Claude Mouton, nombre d'artistes rendent hommage à notre sport national : Gilles Vigneault, Johanne Blouin, Philippe Lafontaine, Marjo, Louise Portal, Julie Masse, les B.B., Hart Rouge, le duo de patineurs Lloyd Eisler et Isabelle Brasseur, le Cirque du tonnerre et la troupe Kinsmen Follies.



### Jeunes d'aujourd'hui

**PRODUCTION :** Télé-Métropole

**RÉALISATION :** Louise Forest

Une émission spéciale produite dans le cadre du Salon de la Jeunesse et animée par Marie-Soleil Tougas et Gilles Payer. Un concept « branché » avec une carte variétés des plus fougueuses mettant en vedette Michel Courtemanche, Julie Masse, Vilain Pingouin, Alain Choquette et de nouveaux talents par le biais des nombreux concours du Salon.

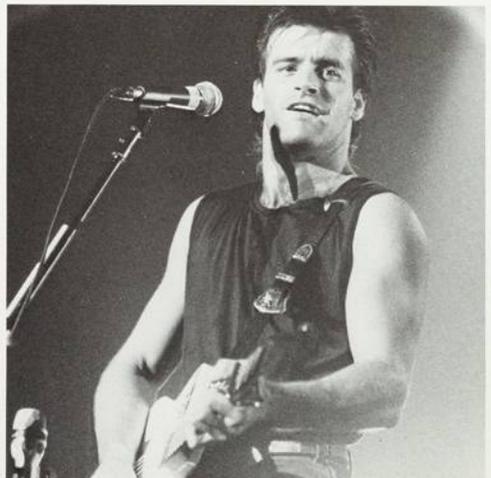


### Roch Voisine L'Idole

**PRODUCTION :** Jean Bissonnette, Jean-Claude Lespérance, Luc Wiseman, Avanti Ciné Vidéo

**RÉALISATION :** Jean Bissonnette, Gil Courtemanche, Jean-Jacques Sheitoyan

Une émission qui nous présente Roch Voisine, la plus grande idole de la francophonie, sur la scène, en coulisses et en entrevue. Une équipe l'a suivi en tournée au Québec et en France et en a retenu des images spectaculaires, à la mesure de l'ampleur du phénomène qu'est devenu, en l'espace d'une année, Roch Voisine.





### Bye Bye '90

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : Claude Maher

Le *Bye Bye '90*, la grande revue humoristique de l'année, propose un autre bilan explosif de l'actualité politique, sportive et artistique de l'année 1990. Il fallait de l'audace pour aller si loin : présenter en direct et avec public l'un des spectacles les plus attendus et les plus regardés de la télévision d'expression française au Canada. Yves Jacques, Patrice L'Écuyer, Claudine Mercier, Dominique Michel et René Simard nous réservent une avalanche de gags, de sketches et de surprises.



### J'ai Show !

PRODUCTION : Michelle Raymond, Louise Collette,  
Les Films Rozon

RÉALISATION : Claude Maher, Jacques Lajeunesse

Issue du spectacle de Clémence Desrochers à Laval, l'émission *J'ai Show !* a été montée spécialement pour la télévision. Clémence Desrochers nous présente les moments les plus chaleureux de son spectacle où l'émotion tient une place de choix.



### 100 Limite : Spécial de Noël

PRODUCTION : Jacquelin Bouchard,  
Pixart

RÉALISATION : Robert Léveillé, Louis Choquette, François Dunn

Les meilleurs moments du magazine d'information humoristique *100 Limite* : véritable caricature des émissions d'information traditionnelles que l'on peut voir sur les différents réseaux de télévision. Animée par Pierre Brassard et Richard Z. Sirois.

### Rire sa vie I et II

**PRODUCTION :** Jean Bissonnette, Jean-Claude Lespérance, Luc Wiseman, Avanti Ciné Vidéo

**RÉALISATION :** Marcel Lefebvre, Jean-Jacques Sheitoyan

*Rire sa vie* est une série de deux émissions qui dresse le portrait d'une carrière parvenue à maturité : celle de Jean Lapointe. On y rencontre le musicien, le comédien, le chanteur et l'humoriste, mais surtout Jean Lapointe l'homme. Deux de ses amis de toujours, Dominique Michel et Jean-Pierre Ferland, deviennent tout au long de l'émission les témoins privilégiés de sa carrière.



### Formule Barrette

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Claude Maher

*Formule Barrette*, c'est une joyeuse randonnée sur l'autoroute du rire. Avec Michel Barrette et sa passion pour les autos, les invités Pierre Verville, Jean-Marc Parent, Claudine Mercier, Anthony Cavanagh et Alain Dumas font de l'humour sur les chapeaux de roue. Et c'est à coup sûr une formule gagnante !



### Rock et Belles Oreilles : La Grande liquidation des fêtes 1990

**PRODUCTION :** Daniel Harvey, Alain Simard, Spectel Vidéo

**RÉALISATION :** Michel Poulette, Isabelle Turcotte

Formé d'André Ducharme, Chantal Francke, Bruno Landry, Guy Lepage et Yves Pelletier, le groupe Rock et Belles Oreilles ne cesse de nous surprendre. Rien n'échappe à la plume de ces mousquetaires du rire. Personne n'est à l'abri du regard caustique du RBO.

Ces sorciers de l'humour nous offrent une rétrospective des plus mordantes des hauts faits de l'actualité et des événements artistiques de l'année 1990.





### **Concert d'été : Cécilia Bartoli**

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Pierre Morin, Évelyne Robidas

Il s'agit d'un concert enregistré sur le vif le 27 juillet 1991 dans le cadre du Festival International de Lanaudière. Pour cette occasion, Cécilia Bartoli a chanté des extraits d'opéra de Mozart et Rossini. L'Orchestre Symphonique de Montréal sous la direction de Charles Dutoit a interprété le « Tricorne de Falla ». Tout au long de cette émission, nous retrouvons Cécilia Bartoli en entrevue menée par Georges Nicholson.



### **I Musici, Bonjour les enfants**

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Pierre Morin

Ils ont 5, 7, 8, 10, 11, 14 ou 18 ans. Ils sont d'origine vietnamienne, coréenne, yougoslave, américaine, québécoise, chinoise. Ils sont musiciens et, sous la direction du célèbre violoncelliste d'origine russe Yuli Turovsky, membre du Trio Borodine et directeur de l'Orchestre de chambre I Musici de Montréal, ils participent au concert Bonjour les enfants qui regroupe les meilleurs des jeunes concurrents au concours annuel de I Musici.

### Une heure très « danse »

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : James Dormeyer

Invitées par le Festival International de Nouvelle Danse de Montréal, 21 compagnies venues d'Allemagne, de Belgique, des Pays-Bas, de France, des États-Unis, du Japon et du Canada, présentent leurs créations les plus récentes dans un feu roulant d'images virevoltantes.

Aline Gélinas et Michèle Febvre, deux spécialistes en art de la danse, provoquent par leurs questions les confidences des chorégraphes sur leur aventure créatrice.



### Nelligan

PRODUCTION : Guy Latraverse, Rénald Paré,  
Sogestalt 2001

RÉALISATION : Bernard Picard

Parce qu'il a osé, à 19 ans, traduire en vers rageurs et passionnés sa souffrance et sa solitude, Émile Nelligan rejoindra les rangs des « poètes maudits ». Nelligan sera interné. Mais était-il fou ? Dans cet opéra romantique, le compositeur André Gagnon et l'auteur dramatique Michel Tremblay font parler le Nelligan brisé par 30 ans d'internement. Il revit son enfance déchirée, et rêve à ce qu'aurait pu être son destin.



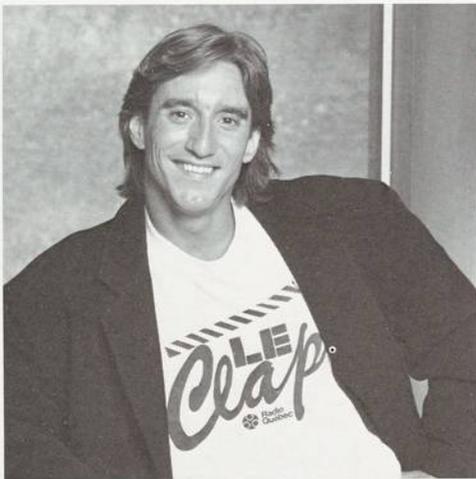


### Double vue sur le Festival des Films du Monde

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : Marshall Johnson

Année après année, le Festival des Films du Monde de Montréal confirme son importance dans l'univers du cinéma international. Il nous permet de voir des productions exceptionnelles et d'accueillir des personnalités prestigieuses. Avec *Double vue sur le Festival*, Radio-Canada suit quotidiennement le Festival. Les animateurs, René Homier-Roy et Chantal Jolis, nous présentent des extraits des principaux films à l'affiche et des entrevues avec les grands comédiens, réalisateurs ou producteurs de passage.



### Le Clap

PRODUCTION : Claire Chalouh  
Radio-Québec

RÉALISATION : Robert Desrosiers, Ginette Nantel

Le magazine *Le Clap* est conçu pour informer et renseigner les passionnés du septième art sur tout ce qui se passe dans les domaines du cinéma et de la vidéo d'ici et d'ailleurs, présenté sur grand ou petit écran. Au moyen de reportages ou d'entrevues, Pierre Therrien nous tient au courant des nouveautés, parle des festivals, explore les coulisses des plateaux, rencontre des personnalités d'ici et d'ailleurs, s'intéresse à différents aspects du métier tout en accordant une attention particulière au milieu québécois.



### Lumières

PRODUCTION : Jacquelin Bouchard,  
Pixart

RÉALISATION : Mario Rouleau, Jean-Pierre Saint-Louis

*Lumières* est un magazine culturel entièrement réalisé en reportage. Son mandat est vaste : informer le public de la production culturelle en mettant l'accent sur le processus de création, en montrant l'élaboration de projets. Animé par Élisabeth Paradis, *Lumières* rencontre les créateurs dans leurs lieux de travail et parmi leur équipe de collaborateurs.

## Sortir

**PRODUCTION :** Vincent Gabriele,  
**Productions SDA**

**RÉALISATION :** Lynn Phaneuf

Le magazine culturel *Sortir* nous informe sur les innombrables activités artistiques et culturelles de Montréal et nous aide à planifier nos loisirs. Dans un style vif et rythmé, Julie Snyder nous emmène sur les lieux mêmes de la création, rencontre les artistes en plein travail de préparation et nous fait voir de près leur œuvre accomplie. Quant à l'équipe de chroniqueurs-reporters, ils se promènent en ville et découvrent pour nous tout ce qu'il faut savoir sur le monde du spectacle à Montréal et parfois même ailleurs.



## Fax : L'InfoPlus

**PRODUCTION :** Pierre Marchand,  
**Musique Plus**

**RÉALISATION :** Marie-Josée Lévesque

Avec *Fax : L'InfoPlus*, une émission diffusée en direct du lundi au vendredi, les téléspectateurs découvrent une nouvelle façon de s'informer. Enfin, une émission quotidienne qui lève le voile sur le showbiz, la musique, le cinéma, la mode, le théâtre, les beaux-arts.

*Fax*, c'est l'efficacité d'une salle de nouvelles avec les nouveaux visages de l'information culturelle.





### Claire Lamarche

PRODUCTION : Télé-Métropole

RÉALISATION : Marie-Lise Beaudoin

*Claire Lamarche* se veut essentiellement un forum populaire où le public est invité à discuter de ses préoccupations dans la vie de tous les jours. Après avoir consacré une bonne partie de l'émission à échanger sur le sujet du jour, les personnes en studio et à la maison peuvent bénéficier de l'avis d'un spécialiste sur le sujet traité.



### Salut Bonjour!

PRODUCTION : Télé-Métropole

RÉALISATION : Sylvia Turgeon, Daniel Rancourt

Toute l'équipe de *Salut Bonjour!* se lève tôt pour informer ses téléspectateurs. Ainsi, dès six heures, du lundi au vendredi, Claude Saucier promet de réveiller en douceur même les plus endormis.

Dans une atmosphère détendue et joviale, l'animateur nous offre une émission d'information traitant des actualités du jour et des chroniques variées telles que la météo, le bulletin de nouvelles, les sports, les arts et spectacles, la revue de presse, la circulation et l'économie.



### Téléservice

PRODUCTION : Louise B. Tardif, André Monette  
Radio-Québec

RÉALISATION : Robert Desfonds, Nicole Faucher, Ginette Nantel

Après deux ans d'absence, le magazine *Téléservice* fait un heureux retour. Du lundi au vendredi, le sympathique Gérard-Marie Boivin, entouré de Danièle Bombardier, Dominique Lajeunesse, Yves Mondoux et Guy Rosa, y aborde différents aspects de la vie quotidienne.

### **Parler pour parler**

**PRODUCTION :** André Monette,  
Radio-Québec

**RÉALISATION :** Jacques Cholette

*Parler pour parler* est sans contredit une émission qui continue à faire parler d'elle, même après une septième saison à l'antenne. Janette Bertrand, pour qui aucun sujet n'est tabou ou trop délicat, accueille chaque semaine à sa table des invités qui discutent d'un sujet qui les préoccupe. Ils témoignent de leur expérience personnelle ou apportent leur expertise, et répondent aux questions, parfois indiscretes, de la bonne Violette.



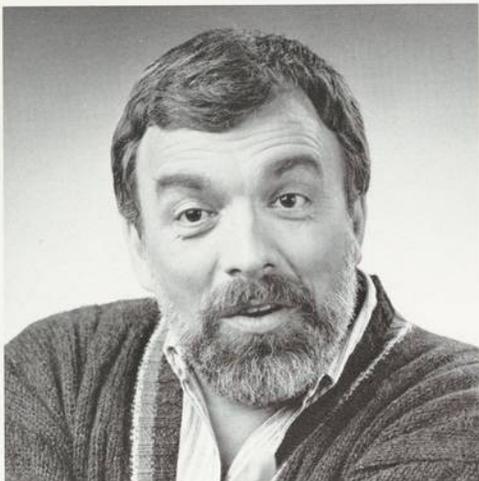
### **La Cour en direct**

**PRODUCTION :** Robert Sesé, Gérald Ross,  
La Cour en direct

**RÉALISATION :** Marcel Collet

Produite avec la collaboration du Barreau du Québec, cette série, en présentant sous forme véridique des litiges authentiques apportés à la Cour par des justiciables ordinaires, favorise la compréhension de l'appareil judiciaire par le grand public : la justice au quotidien.





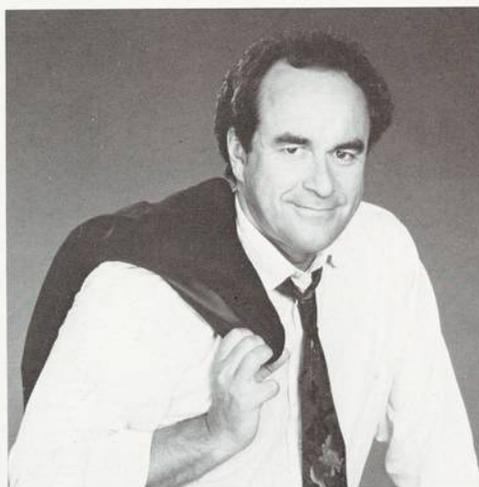
### Découverte

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Thérèse Patry

Pierre Maisonneuve anime ce magazine scientifique ; une émission rythmée et diversifiée traitant aussi bien des questions scientifiques, techniques ou médicales touchant tout le monde, que des inventions les plus fascinantes de l'univers scientifique ou des enjeux sociaux qui découlent du progrès.

Les émissions comportent des reportages réalisés par les équipes de *Découverte* et une capsule de vulgarisation scientifique.



### Enjeux

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Jean-Luc Paquette

Chaque semaine, l'équipe concentre son attention sur un thème présent dans l'actualité. Le sujet au programme pourra être tiré de la scène locale comme de la scène internationale, concerner la vie économique, sociale, politique, artistique ou culturelle.

Entièrement tourné en extérieur, le magazine utilisera tous les moyens susceptibles de favoriser une meilleure compréhension de l'événement et d'apporter de nouveaux éclairages.



### Le Match de la vie

**PRODUCTION :** Télé-Métropole

**RÉALISATION :** Michel Blanchette, Gilles Pelletier, Sonia Isabel-Thibault

Une émission d'affaires publiques dont les sujets sont puisés à même les grandes préoccupations de l'heure et les grands phénomènes sociaux.

Fin observateur de la scène politique, économique et sociale, Claude Charron possède sans contredit un exceptionnel talent de communicateur. La production des reportages est assurée par une équipe de journalistes chevronnés dont Claude Charron est partie intégrante.

### **Nord-Sud**

**PRODUCTION :** Jacques Véronneau,  
Radio-Québec

**RÉALISATION :** Patricio Henriquez, Simon Girard,  
Louise Bouchard, Robert Cornellier

*Nord-Sud* demeure le seul magazine hebdomadaire qui aborde les réalités du développement international et les relations de coopération que le Canada et le Québec entretiennent avec les nations du sud. Constituée principalement de reportages tournés aux quatre coins du monde par les équipes de *Nord-Sud*, cette série entend sensibiliser le téléspectateur aux relations de coopération qui existent entre les pays des deux hémisphères et à favoriser une meilleure compréhension des cultures des divers peuples.



### **Feu Vert**

**PRODUCTION :** Jacquelin Bouchard, Suzanne Gouin,  
Pixart

**RÉALISATION :** Gaston Gagnon, Bernard Laroche

*Feu vert* est un magazine hebdomadaire panquébécois consacré entièrement aux questions d'environnement.

Animé par Pierre Béland, *Feu vert* offre sous forme de reportages présentés par les journalistes Johanne Hébert et Marc Berthiaume, une analyse détaillée des grands problèmes environnementaux tels qu'ils nous rejoignent dans notre quotidien, mais aussi leur impact à moyen et à long terme, de même que des solutions et initiatives prises par des citoyens pour aider à solutionner ces problèmes.





### **Lalkali, doigts d'acier, pied d'ébène (La Semaine verte, Partenaires)**

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Jean-Claude Marion

Tourné au Népal à l'automne 1990 dans le cadre de la série *Partenaires*, coproduite avec l'A.C.D.I, ce documentaire nous présente Lalkali.

Elle est mariée à Singha, un paysan de Urthu, un petit village de 56 maisons construites les unes sur les autres en flanc de montagne, pour économiser le peu de terres cultivables. En sept ou huit ans de mariage, elle a eu six enfants. Quatre sont morts.

Elle nous fait partager les inquiétudes, les besoins, les valeurs et le quotidien de sa famille.

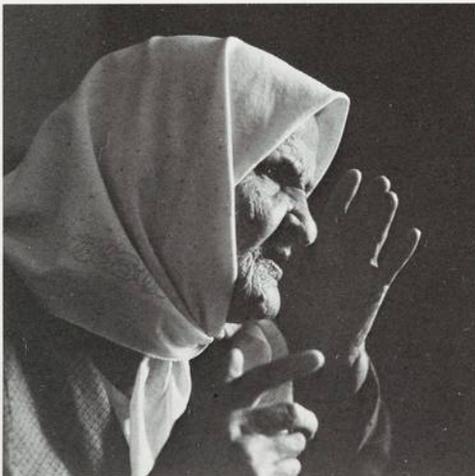


### **PME - Petits miracles économiques**

**PRODUCTION :** Robbie Hart, Luc Côté, Joël Bertomeu  
**Fondations Adobe**

**RÉALISATION :** Luc Côté, Joël Bertomeu, Robbie Hart

Pour survivre dans le monde en voie de développement, des millions de personnes créent leur propre forme de revenu et d'emploi. Plusieurs de ces travailleurs sont d'une créativité et d'une ingéniosité sans pareille. *PME* jette un regard coloré sur douze « petits miracles économiques » en Bolivie. Douze métiers qui offrent un portrait révélateur de l'économie informelle, un monde où la nécessité est la mère de l'invention.



### **La Main de Staline**

**PRODUCTION :** William Nemin, Tom Roberts,  
**PTV Productions**

**RÉALISATION :** John Walker, Murray Battle

Les 25 années pendant lesquelles Staline a dirigé l'Union Soviétique ne sont pas que des pages d'Histoire. Elles ont profondément marqué le quotidien, les sentiments et le psychisme de chaque citoyen de l'U.R.S.S. Cette série illustre la nature même du stalinisme. Un éventail de personnes – paysans, travailleurs, comédiens... – racontent les drames qui ont changé leur vie et expriment la confusion et la douleur qu'éprouvent encore aujourd'hui les survivants. Ils brisent un demi-siècle de silence et nous font revivre une époque où un simple coup frappé à la porte vous faisait craindre d'être séparé de votre famille pendant 20 ans. Ou pour toujours.

## Nuit et silence

PRODUCTION : Yvan Patry,  
Alter-Ciné

RÉALISATION : Danièle Lacourse, Yvan Patry

Huit semaines de tournage dans des conditions difficiles, voire périlleuses, ont donné ces images exclusives et terribles de la guerre qui oppose depuis près de 30 ans l'Éthiopie et l'une de ses provinces du Nord, l'Érythrée. La famine, la sécheresse, les bombardements au napalm et les bombes à fragmentation ont tué des centaines de milliers de personnes. Ce document montre avec lucidité l'horreur qu'endure quotidiennement le peuple érythréen. En cette époque où la guerre tient trop du spectacle, *Nuit et silence* lui rend toute son insoutenable gravité.

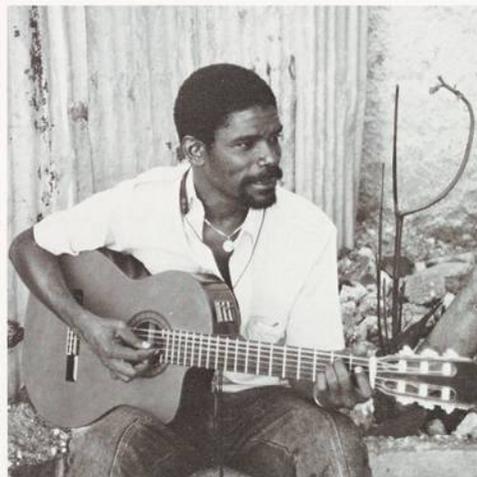


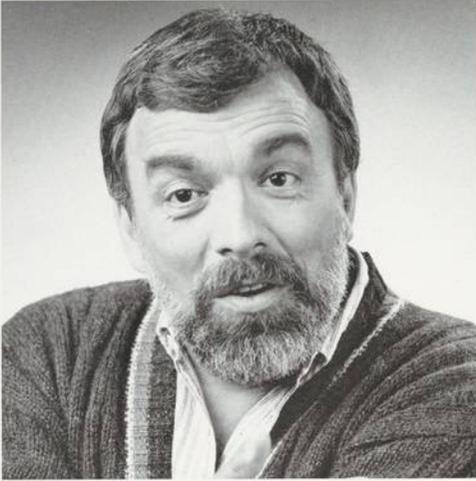
## Goûté-Sel, Haïti un soir d'hiver

PRODUCTION : Nathalie Barton,  
InformAction

RÉALISATION : Alain d'Aix

*Goûté-Sel* : une allusion aux « zombis », ces envoûtés privés de toute volonté jusqu'à ce qu'ils mangent du sel. L'éducation, c'est le sel qui incite une collectivité à la prise de conscience. *Goûté-Sel*, c'est aussi l'importance des valeurs culturelles qui, loin d'être un luxe de pays riche, sont au cœur du développement d'une société. Un film sur la population d'Haïti et sa soif d'apprendre, en dépit des obstacles, avec la grande conteuse Mimi Barthélémy et les musiques d'Haïti.





### Contorsionniste (Découverte)

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : Pascal Gélinas

REPORTAGE : Solange Gagnon

Isabelle, Jinny, Laurence et Nadine. Quatre petites virtuoses de la contorsion qui incarnent toute la magie du « Cirque du Soleil ». Nous sommes à la fois séduits par la grâce de leur corps et sidérés par leur flexibilité qui défie les lois de la mécanique humaine. Alors, est contorsionniste qui veut ou peut ?



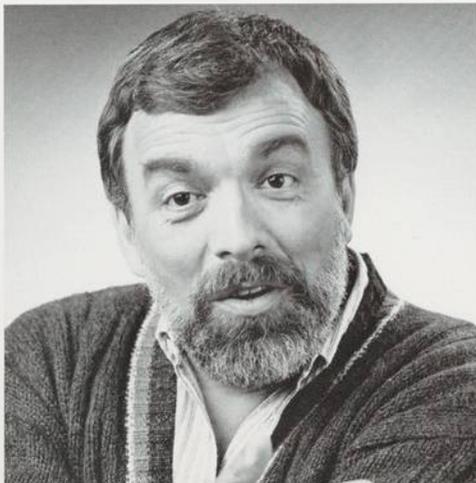
### Les Familles d'itinérants (Montréal ce soir)

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : Jean-François Woods

REPORTAGE : Martine Lanctôt

Ce reportage porte sur les clochards pères de famille. Jusqu'à récemment, l'image la plus répandue de l'itinérant était celle d'un célibataire endurci et d'un solitaire dans l'âme. Or cette image ne correspond plus du tout à la réalité. Une étude récente et très fouillée sur les itinérants révèle en effet que la très grande majorité des clochards ont connu la vie de couple et fait encore plus surprenant, que le tiers d'entre eux ont des enfants.



### La Maladie de Van Gogh (Découverte)

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : Francine Charron

REPORTAGE : Mario Masson

La mémoire collective a retenu de la médecine que le grand peintre impressionniste Van Gogh était mort pour cause de folie...

Quelques chercheurs croient maintenant, suite à la lecture et à l'analyse de l'imposante correspondance entre Van Gogh et son frère Théo, que l'artiste était plutôt atteint du syndrome de Ménière. Un mal qui se loge dans l'oreille et provoque des vertiges et des tintamarres à vous faire exploser la tête. Alors se trancher l'oreille pour extirper le mal...

### **La Guerre du Golfe Persique (TVA)**

**PRODUCTION :** Télé-Métropole

**RÉALISATION ET REPORTAGE :** Alain Gravel

Devant les limites imposées aux journalistes dans la couverture de la guerre du Golfe, TVA a pris une approche différente et a décidé de montrer l'envers de la médaille.

Une série de cinq reportages d'Alain Gravel avec comme thème général : *Pour qui nous battons-nous ?* et sous-thèmes : quelle démocratie ; la censure ; les paradis artificiels ; guerre et religion ; l'esclavage moderne.



### **Nord-Sud : La Santé en Afrique du Sud**

**PRODUCTION :** Jacques Véronneau  
Radio-Québec

**RÉALISATION :** Patricio Henriquez

**REPORTAGE :** Lucie Pagé

Un reportage consacré entièrement à la santé en Afrique du Sud : quel est l'état de santé de la population en général et quelle est l'accessibilité aux soins de santé ?

Lucie Pagé décrit d'abord la situation qui prévaut en région rurale dans les bantoustans. Elle s'intéresse ensuite à la condition des citadins en comparant les services offerts dans le quartier noir de Soweto à ceux donnés dans le quartier blanc de Cape Town.





### La Loi des lois

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : Denis Boucher

L'objectif de cette émission spéciale, animée par Anne-Marie Dussault, est de dégager à grands traits l'impact de la Charte des droits sur la vie du citoyen ordinaire, l'évolution de notre société et de ses institutions. Ce portrait a été tracé en évoluant dans la plupart des régions du pays au gré des causes qui ont une signification, soit de portée nationale soit de portée juridique importante soit qu'elles ont une valeur pédagogique évidente.



### Les 78 jours de la crise amérindienne

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : Martin Cloutier

On dit que la crise amérindienne a pris fin avec la reddition des Warriors. Les problèmes fondamentaux qui l'ont fait éclater eux, sont bien loin d'être réglés.

Une rétrospective des 78 jours de la Crise amérindienne, préparée par la journaliste Lise Tremblay ; du 11 juillet 1990, lorsque la Sûreté du Québec a fait son intervention armée jusqu'à son dénouement le 26 septembre, avec la reddition mouvementée des Warriors.



### Émissions spéciales : Crise Amérindienne

PRODUCTION : Télé-Métropole

RÉALISATION : Pierre-Paul Beaulieu, Denis Ferland, Pierre-Louis Laberge, Philippe Lapointe, Hélène Pichette, Guy Tremblay, Guy Crevier

Au cours de la fin de semaine de la Fête du Travail les 1er, 2 et 3 septembre 1990, le réseau TVA a diffusé plus de treize heures d'émissions spéciales sur la crise amérindienne, portant entre autres sur le démantèlement des barricades et le fameux face à face.

Des émissions en direct sur le déroulement d'un événement imprévisible aux multiples rebondissements.

### Jacques Richard... Le vrai match

PRODUCTION : Réseau des Sports

RÉALISATION : Luc Gélinas

Le Vrai Match présente un portrait touchant de Jacques Richard, ancien porte-couleurs des Nordiques de Québec. Il raconte comment il a réussi son combat contre la drogue après avoir connu l'argent, le succès et la gloire. Jacques Richard joue maintenant un tout nouveau match, sans doute le plus important de sa carrière.

Après avoir passé un an et demi derrière les barreaux, il tente aujourd'hui de se réintégrer à la société. Une nouvelle vie pour lui vient de commencer.



### Crise d'octobre : 20 ans après

PRODUCTION : Télé-Métropole

RÉALISATION : Daniel Creusot

Un documentaire présenté le 23 septembre 1990 pour marquer le 20e anniversaire de la Crise d'octobre 1970.

Il s'attache à faire la lumière sur plusieurs points de cette crise, en particulier : les circonstances de la mort de Pierre Laporte, qui tendent à démontrer que l'ex-ministre du Travail a été victime d'un tragique accident plutôt que d'une exécution délibérée et le recours à la Loi des mesures de guerre par le gouvernement fédéral. Le documentaire montre aussi que la réaction d'Ottawa a été sciemment disproportionnée.





### Génies en herbe

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : Rachel Verdon

*Génies en herbe*, une émission destinée aux adolescents de 13 à 15 ans. Un jeu encyclopédique et électronique qui réunit des équipes formées d'étudiants du niveau de secondaire V et provenant de tous les coins du Canada.



### Questions d'histoire

PRODUCTION : Société Radio-Canada,  
Télémission Information

RÉALISATION : Luc Harvey

Une émission sur l'histoire du Canada teintée d'humour et de musique, avec des personnages qui ont façonné cette histoire. Animée par Robert-Guy Scully, dans un décor futuriste, avec la participation d'enfants, cette émission symbolise que les connaissances du passé servent à construire l'avenir.



### Les Détecteurs de mensonges

PRODUCTION : Jean Bissonnette, Jean-Claude Lespérance, Luc Wiseman,  
Avanti Ciné Vidéo

RÉALISATION : Jean Collard, Jacques Demers

Dès son arrivée sur les ondes de Radio-Canada à l'été 1990, l'émission *Les Détecteurs de mensonges* a connu un succès remarquable et instantané. Jeu télévisé original conçu par Yves Taschereau et animé par Patrice L'Écuyer, *Les Détecteurs de mensonges* fait appel aux personnalités du monde des arts, des affaires, de la politique et des sports, qui, en racontant quelques pieux mensonges, tentent de déjouer un public en studio.

### Touroul

**PRODUCTION :** Société Radio-Canada

**RÉALISATION :** Monique Brassard

À bord de leur véhicule, Touroul, une bande de sept joyeux lurons, évoluent dans le monde géant des humains. Avec Anouk Simard, Mirella Tomassini, David La Haye, Martin Faucher, Linda Roy, Normand Carrière, Roger Larue, Paul Cagélet, Pascale Bussièrès et Reynald Robinson.



### Passe-Partout

**PRODUCTION :** Richard Lahaie,  
Radio-Québec

**RÉALISATION :** Richard Lahaie, Guy Leduc, Sophie D'Astous,  
Normand Nicol

Depuis 13 ans, les tout-petits réservent année après année, un accueil chaleureux à leurs amis de Passe-Partout. Au cours de la saison dernière, les personnages des 32 nouvelles émissions se font les complices des enfants à travers diverses expériences de sensibilisation aux arts plastiques, à la musique et à la danse.



### La Mémoire de Noël

**PRODUCTION :** Claire Chalouh,  
Radio-Québec

**RÉALISATION :** Robert Desrosiers

Installés dans le sous-sol des nuages, les dieux primaires surveillent la tuyauterie. Dans les contes, ce sont eux qui voient à ce que le soleil ne se couche pas trop tard, à ce que la lune soit propre, à ce que la pluie cesse. La vieille Tabata tricote le temps qui passe et la pelote où elle range ses aiguilles est, en fait, la mémoire du monde. Gontran-le-Dieu veut enlever l'aiguille à tête rouge et faire disparaître Noël. Du haut de ses dix ans, Éric va tenter de s'opposer au projet.





### **Bibi et Geneviève III**

**PRODUCTION :** Paul Cadieux,  
Productions Bibi et Geneviève

**RÉALISATION :** Jean-Pierre Maher

*Bibi et Geneviève* est une émission qui, par le biais de ses principaux personnages, met l'accent sur les multiples facettes de la relation adulte-enfant. Bibi est une marionnette extra-terrestre. Il est curieux, drôle, exubérant et doué d'une mémoire exceptionnelle, tandis que Geneviève est une jeune graphiste, moderne, attentive et passionnée.



### **Paroles d'échanges**

**PRODUCTION :** TV Ontario

**RÉALISATION :** Jean Bourbonnais

*Paroles d'échanges* est une série de dramatiques visant à initier les anglophones à la langue et à la culture du Québec. Au cours des quatre épisodes, deux élèves du Secondaire en Ontario rendent visite à deux jeunes Montréalais dans le cadre d'un échange culturel. Tournées à Montréal, les histoires illustrent les réalités intellectuelles, émotionnelles et sociales des jeunes d'aujourd'hui.

### Bêtes pas bêtes

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : Monique Lamarre

*Bêtes pas bêtes* présente les comportements, les prouesses et les beautés du monde animal à un jeune public curieux et sensible aux questions environnementales.

Le courrier, les sketches, les présentations insolites ou amusantes, la participation des jeunes en studio sont autant de façons de susciter l'émerveillement face à la vie. Une émission animée par Pierre Poirier et Sylvie Lussier.



### Liberté provisoire

PRODUCTION : Société Radio-Canada

RÉALISATION : Jocelyn Barnabé

*Liberté provisoire*, c'est le titre d'une série de quatre émissions qui veulent donner la parole aux jeunes de 15 à 19 ans, un titre qui définit bien cette période de leur vie, alors que les possibilités qui s'offrent à eux semblent sans limites. Elles seront bientôt circonscrites par des choix nécessaires professionnellement, socialement et sentimentalement.



### Le Club des 100 Watts

PRODUCTION : Jean-Pierre Morin,  
Radio-Québec

RÉALISATION : Martin Barry, André Caron, Ginette Clément,  
Pascale Cusson, Louis Fraser, Michel Jacques,  
Jean-Pierre Morin et Micheline Rioux

Conçu à l'intention des jeunes de 9 à 12 ans, *Le Club des 100 Watts* attire quotidiennement des centaines de milliers d'adeptes. L'originalité de sa formule mixte (dramatique, jeu, information) et les confidences du grand frère... Marc-André Coallier comptent pour une bonne part du succès de cette émission qui se veut une contribution au développement des jeunes en ce qui a trait au savoir, au savoir-faire et au savoir-être.





### **Les Débrouillards**

**PRODUCTION :** Jacques Blain, Diane England,  
**Productions SDA**

**RÉALISATION :** Claude Boucher, Jean-Louis Côté

Grâce à des reportages palpitants, des expériences amusantes et des sketches divertissants, la science perd son côté austère et devient lumineuse.

Chaque semaine, les deux grands débrouillards, Grégory Charles et Marie-Soleil Tougas, explorent en compagnie de trois jeunes débrouillards de 8 à 14 ans différentes avenues de cet univers où l'inconnu côtoie souvent l'insolite.



### **Salut Martin !**

**PRODUCTION :** Louis-Georges Tétreault,  
**Productions SDA**

**RÉALISATION :** Pierre Théorêt

Martin, notre héros-marionnette, a sept ans et demi. Curieux et frondeur, Martin, avec l'aide de ses amis, s'initie au théâtre et à la grande musique par le biais de dramatiques qui font la joie des tout petits. Martin discute également bricolage, aventure, animaux et cuisine avec des chroniqueurs hors-pair.



# SOLOTECH

**Fournisseurs officiels de la 6<sup>ième</sup> édition des Prix Gémeaux 1991**

## **Tournées 90-91**

André Philippe Gagnon  
Rock et Belles Oreilles  
Jean Lapointe  
Johanne Blouin  
Mario Pelchat  
Rock Voisine  
Kashtin  
Ginette Reno  
Jo Bocan  
Michel Barrette  
Herbert Léonard  
Cirque du Soleil  
Patricia Kass  
Carole Laure  
Groupe Sanguin  
Claude Dubois  
Jean Leloup  
Merci Beaucoup  
Club des 100 Watts  
Daniel Lavoie  
Jim Corcoran  
Yves Duteil  
Pied de Poule  
Niagara  
Francis Cabrel  
Parent-Barrette

## **Téléthons**

Paralyse Cérébrale  
Jean Lapointe  
Opération Enfant Soleil  
Dystrophie Musculaire  
Téléthon des Étoiles

## **Galas**

A.D.I.S.Q.  
Gémeaux  
Métrostar  
La Presse  
Provigo  
Ouverture Quatre Saisons

## **Événements**

Festival International de Jazz de Montréal  
Festival Juste Pour Rire  
Festival de la chanson de Granby  
Francofolies  
Tattoo International  
Expotech

## **Installations permanentes**

Place des Arts  
Salle Wilfrid Pelletier  
Salle Maisonneuve  
Spectrum de Montréal  
Métropolis  
Stade Olympique

**Sonorisation, Éclairage, Vidéo,  
Projecteurs motorisés Super Scan**



POUR RENDRE VOS RÊVES TACTILES.

TACT

RÉALISATION DE DÉCORS

Atelier Tact inc. • 1830 Marie-Anne est  
Montréal, Qc • H2H 1M1 • Tél.: 521.8763



### *L'enveloppe s'il vous plaît . . .*

*Nous sommes fiers de participer aux Prix Gémeaux à titre de vérificateurs officiels. Nous anticipons et partageons la joie des lauréats, nous admirons le talent des concurrents et reconnaissons la vitalité de l'industrie du cinéma et de la télévision. Bravo à tous !*

*La vérification : c'est notre affaire.*



Poissant Thibault - Peat Marwick Thorne

Comptables agréés

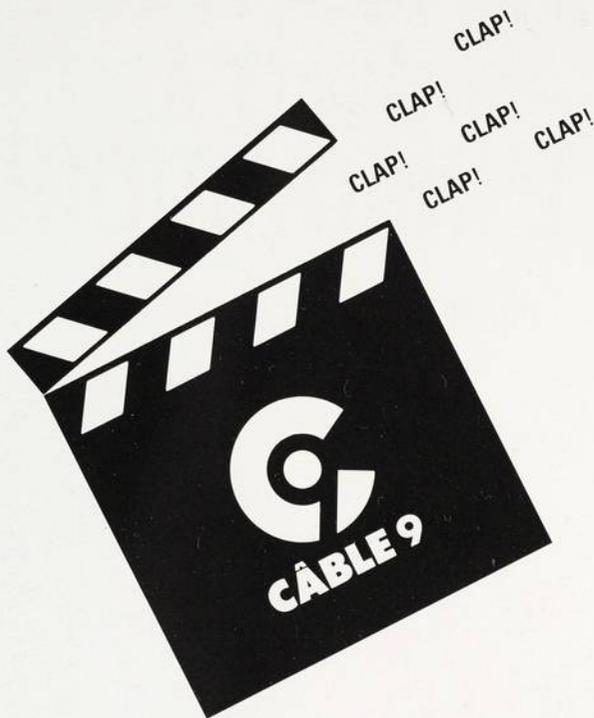
*Un nom qui en dit long*

2000, avenue McGill College  
Bureau 1900  
Montréal (Québec) H3A 3H8  
Tel : (514) 840-2100

1155, boul. René-Lévesque ouest  
Bureau 2000  
Montréal (Québec) H3B 2J9  
Tel : (514) 840-2400

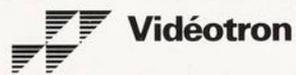
9900, boul. Cavendish  
Bureau 400  
St-Laurent (Québec) H4M 2V2  
Tel : (514) 336-9900

Les Tours Triomphe  
2500, boul. Daniel-Johnson  
Bureau 400  
Laval (Québec) H7T 2P5  
Tel : (514) 956-2000



**Vidéotron  
applaudit  
chaleureusement  
tous les finalistes  
des prix Gémeaux**

**vidéoway**



**Film Finances Canada  
Finances-Films Canada**

**Félicitations  
aux finalistes**

**THE COMPLETION GUARANTORS**  
for features,  
television series  
and international co-productions

**Michael Spencer, Président**  
1001, boul. de Maisonneuve ouest  
Bureau 910  
Montréal, Québec, H3A 3C8  
Téléphone: (514) 288-6763  
Fax: (514) 288-1324

**LES GARANTS D'ACHÈVEMENT**  
pour séries de télévision,  
longs métrages  
et coproductions internationales

**John Ross, Vice-Président**  
65 Heward Ave.  
Toronto, Ont. M4M 2T5  
Téléphone: (416) 594-3455  
Fax: (519) 942-8488

**40 années d'expérience**

## INSTITUT QUÉBÉCOIS

*du cinéma*

80, RUE DE BRÉSOLES  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 1V5  
TÉLÉPHONE: (514) 288-7655  
TÉLÉCOPIEUR: (514) 288-7289



# PLACE À L'INNOVATION!

Félicitations à tous les lauréats

INNOVATION  
INNOVATION  
PRODUCTIONS SONORES

460, rue Saint-Paul Est, suite 302  
Montréal (Québec)  
Téléphone: (514) 982-6895  
Fax: (514) 849-8630

UNE  
NOUVELLE  
TECHNOLOGIE...  
APPRIVOISÉE...  
À VOTRE PORTÉE.

- Suite de mixage
- Synclavier
- Post-Pro «SD»
- 16 pistes audio-numérique

*Les Productions*  
**ENVERS**



**YVES JEAN LACASSE**  
Imprésario

Mode-Casting-Musique-Spectacle-Animation-Inauguration

UNE IDÉE  
D'ENVERS...gure !  
Au service de la relève artistique

3631, av. Hôtel de Ville  
Montréal, Québec  
H2X 3B9  
Téléphone: (514) 281-7997  
Fax: (514) 842-7240

*Avec les hommages de*  
**Heenan Blaikie**  
Avocats

Le très honorable Pierre Elliott Trudeau, C.P., C.R.  
L'honorable Donald J. Johnston, C.P., C.R.  
André Bureau  
Avocats-conseils

*et des membres de l'équipe  
du droit du divertissement...*

Michael Prupas  
Sam Berliner                      Judith Lifshitz  
Lisa de Wilde                     Manon Thivierge  
Louise Houle                     John Iorio  
Sylvi Plante                        Lisa Balaban

Norman Bacal (Toronto)  
Arthur Evrensel (Vancouver)

1001, boul. de Maisonneuve ouest, bureau 1400  
Montréal, Québec, Canada H3A 3C8

Téléphone (514) 281-1212

Télécopieur (514) 281-0639

Montréal

Toronto

Vancouver



Notre mandat est clair.  
Vous informer. Vous divertir. Vous éclairer.  
Et avec ces mots tout simples,  
nous inventons tout un univers.



POUR VOUS AVANT TOUT

*Parlimage*



VIDÉO  
CINÉMA  
TÉLÉVISION  
COMMUNICATION

CENTRE DE FORMATION

**L'EXCELLENCE a à coeur**  
**le partage des connaissances.**

*Groupe de travail en scénarisation, 60 profils de formation,  
public-test en cours de montage, formation sur mesure.*

19  
MEILLEURE RÉALISATION  
SÉRIE DRAMATIQUE

#### LES FILLES DE CALEB

##### ■ Jean Beaudin

Depuis vingt-cinq ans, Jean Beaudin a réalisé quelques-unes des meilleures productions québécoises pour le cinéma et la télévision. Qu'il suffise de mentionner des téléseries comme *Les Filles de Caleb*, *L'Or et le papier*, pour laquelle il se méritait un Prix Gémeau l'an dernier, *Mont Royal* ou *Le Matou*; et des longs métrages aussi marquants que *Mario*, *Cordélia* ou *J.A. Martin photographe*. Cette dernière réalisation lui a d'ailleurs valu le Prix Etrog 1977 au Palmarès du film canadien.

#### DES FLEURS SUR LA NEIGE

##### ■ Jean Lepage

Avant de s'occuper de la recherche, de la scénarisation et de la réalisation de la série *Des Fleurs sur la neige*, Jean Lepage avait accompli le même travail pour la série *Rock* en 1988 qui s'était alors méritée un Prix Gémeau. Il a également écrit et réalisé de nombreux reportages pour la série *La Santé du monde*, animée par Pierre Nadeau. En 1989, il recevait le prix ADATE pour une dramatique commandée par la Croix-Rouge: *Sauver une vie*.

#### DESJARDINS, LA VIE D'UN HOMME, L'HISTOIRE D'UN PEUPLE

##### ■ Richard Martin

Dès 1966 à Radio-Canada, Richard Martin devenait réalisateur. Il a signé plusieurs *Bye Bye*, des séries comme *Les Copains d'abord* (pour l'émission *Jeunesse oblige*), *Donald Lautrec Show*, *Les Forges du Saint-Maurice* ainsi que de nombreuses dramatiques. De 1980 à 1986, il est directeur des émissions dramatiques à Radio-Canada, puis il revient à la réalisation, cette fois dans le secteur du privé, et s'attaque coup sur coup à *Lance et Compte*, qui lui vaut le Prix Gémeau du meilleur réalisateur, *La Misère des riches et Desjardins*.

20  
MEILLEURE RÉALISATION  
TÉLÉROMAN

#### CORMORAN

##### ■ Andrée Pérusse

À l'emploi de Radio-Canada depuis septembre 1962, Andrée Pérusse a été l'indispensable assistante à la réalisation d'Yvon Trudel dans ses réalisations dramatiques. C'est donc dire qu'elle a travaillé sur *Les Belles Histoires des pays d'en haut*, *Rue des pignons*, *Terre humaine*, *Le Temps d'une paix* et *Cormoran*. Elle est réalisatrice du téléroman de Pierre Gauvreau, *Cormoran*, depuis décembre 1988.

##### ■ Yvon Trudel

Il a signé pour Radio-Canada des téléromans inoubliables, que l'on songe à *Les Belles Histoires des pays d'en haut*, *Rue des pignons*, *Terre humaine*, *Le Temps d'une paix*, qui lui a mérité un Prix Gémeau et plus récemment, *Cormoran*. C'est en tant que caméraman qu'il a fait ses débuts à Radio-Canada en 1954; pour ensuite devenir assistant-producteur, puis réalisateur.

#### JAMAIS DEUX SANS TOI

##### ■ Pierre-Jean Cuillerrier

Pierre-Jean Cuillerrier est réalisateur à Radio-Canada depuis 1971. Pendant dix-huit ans, il travaille à la section jeunesse sur des émissions comme *La Boîte à lettres*, *Don Quichotte*, *Minibus* et *Miniquiz*. Il collabore à *Jamais deux sans toi* depuis son arrivée à la section dramatique. On connaît son rôle à la LNI, où il entraîne depuis treize ans l'équipe des Rouges. On sait moins qu'il s'est aussi impliqué dans des coproductions marocaines et britanniques.

##### ■ Céline Hallée

Après avoir coordonné pendant deux ans la réalisation de la série *Robert et compagnie*, Céline Hallée s'est vu confier la coordination de *Jamais deux sans toi*. Mais auparavant, elle avait dirigé les équipes de *Monsieur le ministre*, *La Vie promise*, *L'Agent fait le bonheur* et *Le Parc des Braves*. Sans oublier son passage à la série *Avis de recherche*. ➔

#### JAMAIS DEUX SANS TOI

##### ■ Royal Marcoux

Réalisateur à Radio-Canada depuis 1973, Royal Marcoux se sent aussi à l'aise dans le drame, la comédie, les variétés que le documentaire. On a pu apprécier ses séries *Appelez-moi Lise*, *L'Heure de pointe*, *L'Observateur*, *Du tac au tac*, *Allo Boubou*, *Le 101 ouest avenue des Pins*, *L'Autobus du showbusiness*, *Ma tante Alice*, *Un Signe de feu* et plus récemment, le téléroman *Jamais deux sans toi*.

##### ■ Yves Mathieu

Il y a quatorze ans, Yves Mathieu faisait son entrée à Radio-Canada comme assistant à la production au service jeunesse. Il passe ensuite une dizaine d'années au service des émissions dramatiques. En 1988, il devient réalisateur et signe les séries *Le Parc des Braves*, *Des Dames de coeur*, *Jeux de société* et, actuellement, *Jamais deux sans toi*.

#### L'OR DU TEMPS

##### ■ Roger Legault

Lorsqu'il a reçu le Premier prix CanPro 1988 pour la réalisation de *Semi-détaché*, Roger Legault avait déjà une longue expérience de la télévision. Entré en 1964 au service de Télé-Métropole, il a d'abord été caméraman et éclairagiste avant de s'attaquer à la réalisation d'émissions aussi connues que *Patof* ou *Les Satellipopettes*. En 1980, il réalise *Les Brillant*, du prolifique auteur Marcel Gamache, bientôt suivi d'*Épopée Rock* et du téléroman *L'Or du temps*.

##### ■ Paul Lepage

On ne peut pas dire que l'univers "glamour" de *L'Or du temps*, qu'il réalise pour Télé-Métropole, soit représentatif de l'ensemble de ses intérêts professionnels. Car Paul Lepage s'intéresse tout autant aux émissions éducatives, de variétés et même de sports, ayant réalisé la couverture des Jeux Olympiques d'hiver de Lake Placid, de Sarajevo et de Calgary. ➔

#### CHOP SUEY

##### ■ Gaétan Bénic

Gaétan Bénic débute sa carrière en 1965. Pendant plusieurs années, il réalisera des émissions d'information telles que: *Studio 10*, *En toute franchise*, *Les Gens qui font l'événement* et *Forum*. En 1967, il réalise la première émission du matin de Télé-Métropole, *Méto-matin*, animée par Jean-Pierre Coallier. Au chapitre des téléromans, il cumule plusieurs succès dont *Les Berger*, *L'Âme soeur*, *Épopée Rock* et, aujourd'hui, *Chop Suey*.

#### CHAMBRES EN VILLE

##### ■ Marlène Lemire

Elle a réalisé les émissions *Jolis à croquer*, *Rendez-vous avec Gerry*, *Beau et chaud*, *Bien dans sa peau* et *Chambres en ville*. Mais elle a également touché à plusieurs productions en tant qu'assistante à la réalisation, surtout des spéciaux de variétés et des séries telles que *Samedi de rire* et *Station Soleil*. A son compte depuis 1984, elle a auparavant été à l'emploi de Radio-Québec Estrie durant quatre ans.

#### PORTE DE SECOURS

##### ■ Gilles Senécal

Il a passé vingt ans de sa vie à la section jeunesse de Radio-Canada et quinze ans à la section dramatique. Au fil de sa carrière, il s'est mérité trois distinctions internationales pour ses émissions *Fils de Dieu* (1960), *Coucou* (1962) et *Tour de Terre* (1971), ainsi qu'un prix Anik 1980 pour *Entre le soleil et l'eau*. Depuis plusieurs années, il enseigne à l'UQAM, et il nous prépare pour 1992 *Hamlet en Québec*, sur un texte de Victor-Lévy Beaulieu.

#### L'AMOUR AVEC UN GRAND A L'AMOUR QUI TUE

##### ■ Pierre Gagnon

Pierre Gagnon a fait ses débuts en 1978 comme réalisateur de messages publicitaires. Il assure depuis la réalisation de plusieurs émissions, parmi lesquelles on peut mentionner: *Le Village de Nathalie*, *Métropolis*, *Les Francofolies* et *L'Amour avec un grand A*.

#### LES DERNIÈRES FOUGÈRES

##### ■ Daniel Roussel

Metteur en scène et réalisateur, Daniel Roussel a participé à la création de plus de quarante pièces de théâtre dont *Being at Home with Claude*, *L'Échange*, *Les Chaises*, *Les Fourberies de Scapin*, *La Vie Parisienne*, *Gala*. À la télévision, il a signé les émissions *Chez Denise*, *Méto Boulot Dodo*, *Les Gens du fleuve*, *Du Poil aux pattes comme les "cwacs"* et plus récemment, la série *D'Amour et d'amitié* ainsi que la dramatique *Les Dernières Fougères*.

##### ■ André Brassard

Prolifique metteur en scène depuis 1968, André Brassard a réalisé la première pièce de théâtre du Centre national des arts d'Ottawa en 1969. Il y a d'ailleurs été directeur artistique et metteur en scène à partir de 1982. Il a également réalisé des pièces pour la télévision, dont *Les Belles Soeurs* et *Sainte Carmen de la Main*, de Michel Tremblay ainsi que *Les Dernières Fougères*. ➤

#### TRISTESSE MODÈLE RÉDUIT

##### ■ Robert Morin

*Tristesse modèle réduit*, long métrage réalisé par Robert Morin, est déjà couronné de la Prime à la qualité de la SOGIC et du Prix Alberta-Québec 1989, en plus d'être de la course aux Prix Gémeaux. Plus tôt cette année, Robert Morin et Lorraine Dufour recevaient le prix Bell Canada pour l'ensemble de leur oeuvre. Ils ont complété un second long métrage en 1989, *La Réception*, et un autre est en préparation, provisoirement intitulé *Ressemblances*.

#### LES TÉLÉFILMS LANCE ET COMPTE LE RETOUR DU CHAT

##### ■ Richard Martin

Dès 1966 à Radio-Canada, Richard Martin devenait réalisateur. Il a signé plusieurs *Bye Bye*, des séries comme *Les Copains d'abord* (pour l'émission *Jeunesse oblige*), *Donald Lautrec Show*, *Les Forges du Saint-Maurice* ainsi que de nombreuses dramatiques. De 1980 à 1986, il est directeur des émissions dramatiques à Radio-Canada, puis il revient à la réalisation, cette fois dans le secteur du privé, et s'attaque coup sur coup à *Lance et Compte*, qui lui vaut le Prix Gémeau du meilleur réalisateur, *La Misère des riches* et *Desjardins*.

## BÊTES PAS BÊTES

### ■ Monique Lamarre

Nommée première femme régisseur à Montréal en 1983, Monique Lamarre avait fait son entrée à Radio-Canada en 1977 en tant qu'assistante à la réalisation. Elle devient réalisatrice en 1984, avec l'émission *Avis de recherche*. Elle a depuis assuré la réalisation du *Train de cinq heures*, *Au jour le jour*, *Vu de la terrasse* et *Star d'un soir*. Depuis 1990, elle est coordonnatrice de la réalisation de *Bêtes pas bêtes*.

## LE CLUB DES 100 WATTS

### ■ Martin Barry

Martin Barry réalise quelques courts métrages d'animation à l'Office national du film du Canada, dont *Juke-Bar*, puis se joint à l'équipe des réalisateurs de l'émission *Le Club des 100 watts*.

### ■ André Caron

Au moment de sa naissance, la télé n'existait même pas! Mais papa Rosario veillait au progrès, et achète en 1952 la première télévision de la rue Cartier. André Caron n'est toujours pas revenu de la fascination que lui procure cette boîte à images. Au sortir de son adolescence, il se retrouve à Radio-Québec. Pendant dix ans, il y sera scénariste; et depuis dix autres années, il y est réalisateur.

### ■ Ginette Clément

Ginette Clément travaille dans le domaine de l'audiovisuel depuis déjà une quinzaine d'années. Elle a été réalisatrice au Cégep et à l'Université avant de figurer parmi les pionnières du *Club des 100 watts*, d'abord à titre de recherchiste puis, depuis 1990, en tant que réalisatrice.

### ■ Pascale Cusson

Pascale Cusson est née à l'époque des *Enquêtes Jobidon* et a grandi avec *Les Oraliens*. Après ses études, elle devient chroniqueuse et recherchiste à Télé-Métropole et à Télévision Quatre Saisons. Elle a participé à la naissance du *Club des 100 watts* et a rejoint l'équipe des réalisateurs de l'émission en 1990. ➤

## LE CLUB DES 100 WATTS

### ■ Louis Fraser

Pendant quinze ans, Louis Fraser a oeuvré comme réalisateur à Radio-Québec. En 1987, il devient pigiste, et réalise entre autres un pilote pour Radio-Canada, le *Sushi Show*. Il fait également, avec Alain d'Aix, la mise en scène et la réalisation du film *Le Marché du couple*. De 1988 à 1989, il réalise la partie dramatique du *Club des 100 watts*. Depuis janvier 1990, il travaille à la réalisation des sketches humoristiques de cette série.

### ■ Michel Jacques

Michel Jacques a débuté comme scénariste avec le film *Capitaine Fantastique*. De 1982 à 1987, il a travaillé à Radio-Québec, où il a réalisé une centaine de documents sur la Côte-Nord notamment. Depuis 1988, il participe à la réalisation du *Club des 100 watts*.

### ■ Jean-Pierre Morin

Jean-Pierre Morin est entré à Radio-Québec en 1969. Comme scénariste, il a signé entre autres les textes de: *Les Oraliens*, *O.K.Laliberté*, *Ti-Mine*, *Bernie*, *pis la gang*, *Une Vie en prison*. En 1982, il devient réalisateur, et mène à bien des séries comme *Les Travailleurs*, *Droit de parole* et *Cinq pour un*. En 1988, il concevait la toute nouvelle série *Le Club des 100 watts*. Depuis, il en est le producteur délégué et il participe à sa réalisation.

### ■ Micheline Rioux

À l'emploi de Radio-Québec depuis janvier 1973, Micheline Rioux a travaillé comme assistante à la réalisation pour de nombreuses séries, surtout dans le domaine des affaires publiques: *Les Lundis de Pierre Nadeau*, *L'Objectif*, *Nord-Sud*, etc. Depuis juillet 1989, comme réalisatrice cette fois, elle collabore au *Club des 100 watts*. ➤

## LES DÉBROUILLARDS

### ■ Claude Boucher

Depuis 1988, ce sont les deux séries *Robin et Stella* et *Les Débrouillards* qui occupent la plus grande partie de son temps. Mais il faut mentionner qu'une longue expérience vient l'appuyer dans cette tâche, puisque Claude Boucher a participé à la réalisation de nombreuses séries, dont *Un Homme au foyer*, *À plein temps*, *Les Carnets de Louise*, *Avis de recherche*, *Allo Boubou*, *Passe-Partout* et *Les Coqueluches*.

### ■ Jean-Louis Côté

Pendant plusieurs années, Jean-Louis Côté a été réalisateur pigiste. Puis, pendant cinq ans, il se retrouve au secteur information de Radio-Canada, où il assure la réalisation de nombreux reportages pour les émissions *Le Sens des affaires*, *Actuel*, *Le Point*, *L'Édition magazine* et *Faut voir ça*. Depuis deux ans à son compte, il réalise des émissions jeunesse telles que *Les Débrouillards* et *Tes choix, ta santé*.

## MANUEL, LE FILS EMPRUNTÉ

### ■ François Labonté

François Labonté aime produire pour les enfants. Et on peut dire que cela lui réussit fort bien, si on considère que son second long métrage, *Henri*, a été honoré au Festival de Berlin avec le Premier prix de la section jeunesse en 1987 et le Premier Prix du Festival d'Alaçon. Depuis, il nous a offert la comédie *Gaspard et fils* et en 1989, *Manuel, le fils emprunté*. En 1992, il nous présentera *Bombardier*, une télé-série en deux épisodes.

## CHAT BOUME

### ■ Michel Bériault

Michel Bériault est un créateur qui compte plusieurs cordes à son arc. Il passe facilement de l'innovation de *A plein temps*, au drame de téléromans comme *Bonjour docteur*. Il réalise aussi les séries pour enfants *Chat Boume* et *Une faim de loup* diffusées à Canal Famille. Sa polyvalence l'a amené à oeuvrer à plus de cinquante télé-séries. Il a dirigé plus de 200 comédiens et vient de compléter l'écriture de son premier long métrage, provisoirement intitulé *Le Secteur 9*.

23  
MEILLEURE RÉALISATION  
SÉRIE OU SPÉCIAL HUMORISTIQUE

#### BYE BYE 90

##### ■ Claude Maher

Claude Maher a relevé avec brio tout un défi en réalisant en direct le *Bye Bye 90*, alors que son *Bye Bye 89* lui avait valu un Prix Gémeau. Comme quoi on peut améliorer ce qui semble déjà parfait. Sa maîtrise de la réalisation d'émissions comme *Le Festival Juste pour rire*, *Formule Barrette* ou *J'ai show!*, avec Clémence, le montre bien. Mais Claude Maher a d'autres cordes à son arc, car il sait également être metteur en scène et comédien.

#### 100 LIMITE - SPÉCIAL DE NOËL

##### ■ Robert Léveillé

Robert Léveillé a commencé sa carrière comme opérateur de production. Après huit ans d'expérience comme réalisateur d'émissions en direct et en studio à CHOT-TV à Hull, Robert Léveillé est depuis 1988, réalisateur pigiste. Il a réalisé entre autres *Garden Party*, *Top jeunesse* et *100 Limite* pour Télévision Quatre Saisons.

##### ■ François Dunn

Michèle Richard le hait parce qu'il a amené Raymond Beaudoin à son mariage. Madonna l'adore parce qu'il lui a présenté Serge Laprade. François Dunn a touché à tout depuis la création de l'émission *100 Limite*, si bien qu'il se retrouve actuellement en nomination dans trois catégories: réalisation, texte et montage. Il se consacre maintenant à la conception publicitaire.

##### ■ Louis Choquette

Cameraman pigiste depuis 1986, Louis Choquette a signé les images de plusieurs dramatiques, documentaires, magazines et émissions de variétés. Comme réalisateur, il compte à son actif de nombreuses productions corporatives. Pour l'émission *100 Limite*, il a agit comme réalisateur-caméraman des reportages. ➔

#### RIRA BIEN...

##### ■ Régent Bourque

Régent Bourque a d'abord participé à plusieurs émissions en tant qu'assistant réalisateur, mentionnons seulement *Samedi de rire*, *Rock et Belles Oreilles*, *Un Homme au foyer* et plusieurs émissions de variétés d'envergure. Réalisateur depuis plus de quatre ans, on lui doit les émissions *Festival de jazz de Montréal* et *Marguerite et cie*. Il en est maintenant à sa troisième saison comme réalisateur de *Rira bien...*

#### ROCK ET BELLES OREILLES LA GRANDE LIQUIDATION DES FÊTES 1990

##### ■ Michel Poulette

Au cours des dix dernières années, il a signé un grand nombre de productions au cinéma et à la télé, dont plusieurs se sont méritées des prix internationaux. Il a entre autres réalisé des vidéoclips, des films documentaires, *Pierre Guimond*, *entre Freud et Dracula* et *Prendre la route*; des films de fiction, *Cher monsieur l'aviateur*, *Les Bottes*, *Coeur de nylon*, ainsi que la série *Rock et Belles Oreilles*, l'une des émissions vedettes des Prix Gémeaux dans le passé. Comme réalisateur, il en a remporté deux. Il travaille présentement en publicité.

##### ■ Isabelle Turcotte

Après avoir travaillé dans plusieurs boîtes privées, elle entre à Radio-Québec en 1968 où elle occupe divers postes jusqu'en 1977, et participe à de nombreux films de fiction. En 1987, elle réalise la série *Rock et Belles Oreilles*, qui lui vaut deux Prix Gémeaux à la réalisation. Elle participe ensuite à la réalisation des *Cyniques à l'Université de l'humour* et réalise deux spéciaux pour le Groupe Sanguin. Elle complète également dix fictions portant sur la drogue pour la série *Tes choix, ta santé*.

24  
MEILLEURE RÉALISATION  
SÉRIE OU SPÉCIAL DE VARIÉTÉS

#### MÉTROPOLIS

##### ■ Pierre Gagnon

Pierre Gagnon a fait ses débuts en 1978 comme réalisateur de messages publicitaires. Il assure depuis la réalisation de plusieurs émissions, parmi lesquelles on peut mentionner: *Le Village de Nathalie*, *Métropolis*, *Les Francofolies* et *L'Amour avec un grand A*.

##### ■ Pierre Séguin

Depuis 1982, Pierre Séguin a successivement travaillé comme monteur à CKSH-TV, un affilié de Radio-Canada, et monteur en chef à Inter-Tel Image. Réalisateur pigiste depuis près de trois ans, il a touché aussi bien au vidéoclip, avec *Alger* de Jean Leloup, qu'aux émissions en direct et en différé, dont *Métropolis*, *Studio Libre*, *Les Francofolies de Montréal* et *Le Festival de Jazz*. Pierre Séguin a signé de nombreuses émissions spéciales, notamment *Une Ville au Sommet*, *La Cour à Jean-Marc*, *Yvon Deschamps en récital I et II* et *Le Monde merveilleux de Ding et Dong*.

##### ■ Jean-Jacques Sheitoyan

Grand spécialiste de la réalisation de variétés en direct, la réputation de Jean-Jacques Sheitoyan n'est plus à faire. C'est d'ailleurs lui qui a été choisi pour signer le *Gala des Prix Gémeaux*, comme il l'avait été l'an dernier. Cette année, il nous présente la série *Métropolis*, ainsi que plusieurs émissions spéciales, telles que: *Sur le chemin des incendies* (Paul Piché), le *Gala de l'ADISQ*, le *Festival de jazz de Montréal*, et bien d'autres.

#### BENEZRA

##### ■ Lyne Denault

Avec l'émission *Benezra*, Lyne Denault défie l'image traditionnelle de la télévision en y intégrant un nouvel élément: la vidéo 8. Selon elle, son utilisation donne une profondeur supplémentaire et inédite aux entrevues. Mais Lyne Denault s'occupe aussi d'autres projets à MusiquePlus depuis 1987. Son talent a entre autres été mis à contribution lors des émissions *Vidéogala Musique Plus*, *Dadabiz*, *Les Désordres de Joe Bocan* et *Dion chante Plamondon*. ➔

**PAUL PICHÉ**  
**SUR LE CHEMIN DES INCENDIES**

■ **Jean-Jacques Sheitoyan**

Grand spécialiste de la réalisation de variétés en direct, la réputation de Jean-Jacques Sheitoyan n'est plus à faire. C'est d'ailleurs lui qui a été choisi pour signer le *Gala des Prix Gémeaux*, comme il l'avait été l'an dernier. Cette année, il nous présente la série *Métropolis*, ainsi que plusieurs émissions spéciales, telles que: *Sur le chemin des incendies* (Paul Piché), le *Gala de l'ADISQ*, le *Festival de jazz de Montréal*, et bien d'autres.

■ **Bernard Picard**

Réalisateur indépendant, Bernard Picard a reçu le Félix 1987 décerné au "meilleur concepteur de vidéoclip". Parmi ses réalisations, on compte: *Rideau*, *Dancing Man*, *Le Gala d'ouverture de Télévision Quatre Saisons 1986*, *Marjo "Celle qui va"*, *Marc Drouin "Vis ta vinaigrette"*, *Tanzi*, *L'Autobus du showbusiness*, *Laser 33-45*, *La Belle au bois dormant* du Ballet Kirov de Leningrad, honoré d'un Prix Gémeau l'an dernier et le spécial de Mitsou, *El Mundo*.

**LES GRANDES VACANCES**

■ **Louis Plamondon**

On a pu voir Louis Plamondon aux commandes des dix premiers épisodes de *Bonjour Docteur* en 1987. Il passe ensuite à la réalisation des séries *Bon dimanche*, *Premières* et *Bonjour chez vous* ainsi que du spécial *Le Bar ouvert* pour TQS. En 1989, il s'attaque à *La Maison sur la lune*, présenté par Télé-Métropole. Plus récemment, il nous a offert seize épisodes de la série *Les Grandes Vacances*. ➔

**LA TOURNÉE DES FÊTES MOLSON O'KEEFE**

■ **Jean-Daniel Gagnon**

De 1983 à 1989, Jean-Daniel Gagnon accomplit ses principales réalisations en publicité et en vidéo (*T'oublier* de Marie Carmen). En août 1991, il réalisait deux documents pour "Les Prix du Québec". Du côté de la télé, il a réalisé, entre autres, des reportages pour *Omni Science* et *Le Match de la vie*. Toujours prêt à relever de nouveaux défis, il voit en 1990 à la réalisation et à la coordination du spécial *La Tournée des fêtes Molson O'Keefe*.

■ **Pierre Paquin**

Pierre Paquin a réalisé plusieurs vidéos de 1983 à 1986. En 1985, il se méritait le Prix du jury du Festival du super 8 et de la vidéo pour *L'Interdit de la nuit*. En 1989 et en 1990, il réalise les séquences pour animateurs de *La Tournée des fêtes Molson O'Keefe*. Et depuis 1986, il est concepteur, réalisateur et scénariste à l'émission *Surprise sur prise*.

**LES FILLES DE CALEB**

■ **Fernand Dansereau**

En 1986, il recevait un Prix Gémeau pour les textes de la série *Le Parc des Braves*. Il signait ensuite ceux des *Filles de Caleb*, la plus populaire série de l'histoire de notre télévision. Il prépare en ce moment une autre série historique. Fernand Dansereau a aussi connu beaucoup de succès en tant que réalisateur, notamment avec la série *L'Amour quotidien*, pour laquelle il se méritait un Prix Anik, et en tant que producteur à l'Office national du film, avec *Temps présent* et *Pour la suite du monde*. On lui a également remis, en 1977, le Prix Grierson en hommage à l'ensemble de sa carrière.

**DESJARDINS, LA VIE D'UN HOMME, L'HISTOIRE D'UN PEUPLE**

■ **Robert Malenfant**

Au début des années 70, Robert Malenfant complétait pour Radio-Québec la série *Les Anglais sont arrivés*. Il a ensuite été chercheur à la radio de Radio-Canada, entre autres pour *La Grand' Jase* et l'émission de Raul Duguay *Le Voyage*. C'est également là qu'il a écrit le scénario de l'émission *Mémoire de l'oreille*. Il travaille présentement sur une série de documentaires sur les régions du Québec, et sur un portrait de Jules Brilland, de Rimouski.

#### CORMORAN

##### ■ Pierre Gauvreau

D'abord peintre, il participe à la publication du manifeste *Refus global* en 1948. Il entre en 1953 à Radio-Canada, où il devient vite réalisateur, notamment pour *Pépinot et Capucine*, *Radisson*, *Rue de l'Anse* et *D'Iberville*. En 1968, il passe à Radio-Québec, puis en 1970, entre à l'ONF. Depuis 1972, il est revenu au travail à la pige. Après avoir signé les scénarios de la série *Le Temps d'une paix*, honorés de deux Prix Gémeaux consécutifs, il nous offre maintenant ceux de *Cormoran*. Toute l'industrie lui rendait hommage en 1990 en lui offrant le Grand Prix de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision.

#### JAMAIS DEUX SANS TOI

##### ■ Guy Fournier

Sa carrière semble un véritable marathon. Il a écrit plusieurs dramatiques pour la télé, dont *Peau de banane*, *L'Or et le papier*, *D'Amour et d'amitié* et *Jamais deux sans toi*. Il a aussi créé des comédies pour le théâtre, dont *C'est maintenant qu'il faut boire!* et *L'Amour ou la vie*. Il a publié plusieurs livres et a conçu de nombreux spectacles. Comme producteur, il signe les films *Fantastica* et *Une Amie d'enfance*.

#### CHOP SUEY

##### ■ Christian Fournier

Comment peut-on presque en même temps écrire un téléroman comme *Chop Suey* pour Télé-Métropole, un autre comme *Libre-échange* pour TQS et une série comme *Cocologie* pour Radio-Canada, sans compter quelques *Gala Métrostar* au travers du reste? Avoir passé par l'école de Guy Fournier et fait ses classes sur un produit comme *Peau de banane*; mais surtout posséder une bonne dose de talent personnel. La renommée de Christian Fournier à ce chapitre n'est plus à faire. ➤

#### DENISE... AUJOURD'HUI

##### ■ Denise Filiatrault

Elle a touché à tous les aspects du spectacle: de la comédie à la mise en scène et à l'écriture. Elle a participé à des centaines d'émissions de télé. Au cinéma, elle a tourné avec Gilles Carle, André Brassard, Gordon Sheppard, Claude Fournier, Denys Arcand et Claude Sautet. Elle a chanté, entre autres avec Charles Aznavour et Jacques Brel. Et elle s'est méritée, tout au long de sa carrière, les éloges de la critique ainsi que plusieurs prix et honneurs.

#### CHAMBRES EN VILLE

##### ■ Sylvie Payette

D'abord maquilleuse pendant une dizaine d'années, Sylvie Payette devient ensuite la collaboratrice de Lise Payette au scénario du téléroman *Des Dames de coeur* et plus récemment, au scénario d'*Un signe de feu*. Depuis 1988, elle signe les textes de la série *Chambres en ville*.

#### L'AMOUR AVEC UN GRAND A L'AMOUR QUI TUE

##### ■ Janette Bertrand

Janette Bertrand a toujours été très présente sur nos écrans. Elle a animé *Janette veut savoir*, écrit les textes des téléromans *Quelle famille!*, *Grand-papa*, et depuis dix ans, ne craint pas les sujets controversés avec *S.O.S. J'écoute*, *Parler pour parler* et *Avec un grand A*. Janette Bertrand a été honorée à plusieurs reprises, notamment par la Corporation des psychologues. Elle a reçu il y a trois ans un Gémeau Profil pour l'ensemble de son œuvre.

#### L'AMOUR AVEC UN GRAND A L'AMOUR ET LA DIFFÉRENCE

##### ■ Janette Bertrand

#### LES DERNIÈRES FOUGÈRES

##### ■ André Brassard

Prolifique metteur en scène depuis 1968, André Brassard a réalisé la première pièce de théâtre du Centre national des arts d'Ottawa en 1969. Il y a d'ailleurs été directeur artistique et metteur en scène à partir de 1982. Il a également réalisé des pièces pour la télévision, dont *Les Belles Soeurs* et *Sainte Carmen de la Main*, de Michel Tremblay ainsi que *Les Dernières Fougères*.

##### ■ Michel d'Astous

*Les Dernières Fougères* constitue la première expérience de Michel d'Astous dans l'écriture théâtrale. Cette oeuvre a été montée au printemps 1989 au Théâtre du rideau vert, au Centre national des arts d'Ottawa et au Théâtre français de Toronto. Michel d'Astous a par ailleurs été co-auteur avec Anne Boyer du téléroman *Jeux de société* à Radio-Canada. ➤

## LES TÉLÉFILMS LANCE ET COMPTE - LE RETOUR DU CHAT

### ■ Réjean Tremblay

Après avoir enseigné le grec et le latin de 1968 à 1974, il se réoriente vers le journalisme. Il entre à La Presse en 1974, et y devient rapidement chroniqueur sportif. Il a également ses heures d'antenne aux stations CKOI et CHRC. Pour la télé, il a écrit les textes des séries *Lance et compte* et des téléfilms du même nom. Après avoir scénarisé la série *Scoop*, il nous prépare *Mont Gabriel*.

### ■ Jacques Jacob

Jacques Jacob a signé avec Réjean Tremblay les scénarios de *Lance et compte* - les séries I et II ainsi que les téléfilms. Depuis 1968, il écrit pour la radio, la télévision et le cinéma. Il est l'auteur de nombreux courts, moyens et longs métrages, dont *Les Vautours*, *Lucien Brouillard* et *Henri*. Il a collaboré aux séries télévisées *Traquenards* et *Légendes du monde*.

## LE CLUB DES 100 WATTS

### ■ Manon Barbeau

En 1965, Manon Barbeau est lauréate du concours des jeunes auteurs de Radio-Canada. Elle se joindra à Radio-Québec en 1972 pour y travailler comme scénariste. Elle collabore à des émissions telles que *Bozzéjeunes*, *Les Chérubins* et, depuis 1988, au *Club des 100 watts*. Elle est aussi co-auteure du long métrage *Fuck l'amour* et du documentaire *Le Marché du couple*. Elle vient également de publier son tout premier roman, *Le Démon de midi moins une*. Elle se méritait l'an dernier un Prix Gémeau pour ses textes du *Club des 100 Watts*.

### ■ Pierre-Yves Bernard

À la télévision, Pierre-Yves Bernard a écrit des textes pour *Le Club des 100 watts*, *Télé-Pirates* et *Samedi P.M.* Au théâtre, il nous a donné *Chronique des années de feu*, *Le Rock du grand méchant loup* et *Dollard des Ormeaux*. À la scène, mentionnons sa contribution aux spectacles de Pierre Verville et à différents sketches pour le *Festival Juste pour rire*.

### ■ Sylvie Bouchard

D'abord comédienne, elle a aussi étudié la scénarisation. Depuis 1984, elle collabore aux textes des spectacles et des spéciaux de télévision pour les productions du Groupe Sanguin. Elle est également scénariste pour *Samedi P.M.* et pour *Le Club des 100 watts*.

### ■ Sylvain Charbonneau

Statistiques Canada nous informe que Sylvain Charbonneau a regardé 42 417 heures de télévision. Alors qu'il était graphiste, il collait son Letraset en jetant un oeil sur les vieux films d'après-midi. Plus tard, il est séduit par le Macintosh et peut enfin passer sa journée devant un écran. Il y écrit des sketches pour *Le Club des 100 watts* et des dramatiques pour *Watatatow*. Il se méritait un Gémeau pour ses textes l'an dernier. ➔

### ■ François Dépatie

Récipiendaire d'un Gémeau pour ses textes dans la série *Le Club des 100 Watts*.

### ■ Stéphane Lapointe

Si jeune soit-il, Stéphane Lapointe a déjà fait le tour du circuit humoristique du Québec. Qu'on en juge: collaborateur aux magazines *Croc* et *Safarir*, il a travaillé à la radio pour *La Jungle en folie* et *Le Zoo*, ainsi qu'à la télévision, pour les émissions *Le Club des 100 watts*, *100 Limite*, *CTYVON* et *Surprise sur prise*. Il s'est même permis d'écrire pour la scène, notamment pour Pierre Verville et Alain Dumas.

### ■ Claude Legault

On l'a vu jouer dans *Le Club des 100 watts*, *Le Party* et dans la Ligue nationale d'improvisation. Mais il écrit également des textes pour les séries télévisées *Le Club des 100 watts* et *Samedi P.M.*

### ■ Michel Lessard

Il est scripteur et scénariste pigiste. Michel Lessard collabore aux textes du *Club des 100 watts*, en plus d'être membre du comité de rédaction de la revue *Croc*. Il a également préparé des textes pour Pierre Verville et pour Jean-Guy Moreau, ainsi que pour le *Festival du Ding et du Dong* et le spectacle de Richard Séguin, *Aux portes du matin*.

### ■ Denys St-Denis

Scénariste à Radio-Québec depuis 1968, il a signé les textes de nombreuses productions, tant dramatiques, que documentaires ou institutionnelles. Depuis quatre ans, il travaille avec l'équipe du *Club des 100 watts* à la scénarisation des dramatiques. Son travail a été honoré d'un Prix Gémeau l'an dernier. Au cours de sa carrière, il a aussi écrit quelques pièces de théâtre, publié une vingtaine de jeux dramatiques et de contes pour enfants, et scénarisé des jeux et simulations informatiques. ➔

## ■ Yves Taschereau

Journaliste au Devoir, à L'Actualité et à d'autres périodiques, chroniqueur à *Bon Dimanche*, *Ici comme ailleurs*, etc., Yves Taschereau a également été scénariste de plusieurs émissions à Radio-Canada. Il a de plus travaillé comme rédacteur en chef du jeu-questionnaire *Cinq pour un* à Radio-Québec et a conçu la série *Les Détecteurs de mensonges* pour Radio-Canada. Il est aussi scénariste depuis quatre ans au *Club des 100 watts* et s'est mérité un Prix Gémeau pour ses textes l'an dernier.

## ■ Pierre-Michel Tremblay

Auteur et scénariste pour le spécial télévisé du Groupe Sanguin, il écrit aussi pour *Samedi P.M.*, *Le Club des 100 watts* et *Vidéotour*. Il est également auteur de pièces de théâtre pour enfants, *L'Héritage d'Étienne*, *Alice dans la tour de Babel*; pour adolescents, *Aux dires d'Odile*, *Tshittassunu* ("Notre terre" en montagnais); et pour adultes, *Tremblement de terre* et *Camping sauvage*, une comédie musicale.

## L'ÉCRAN CLASSIQUE

### ■ Gabriel Hoss

En 1980, Gabriel Hoss fonde la compagnie Holia Film, ce qui lui permet de produire et de réaliser plusieurs films et documentaires, dont la série *Comment c'est fait/How It's made*. En plus d'être coproducteur et réalisateur de *L'Écran classique*, il est acteur et professeur d'histoire et d'esthétique du cinéma à l'UQAM et à l'Université de Montréal.

### ■ Jean-Pierre Liccioni

Il a à son actif douze ans de carrière en réalisation (avec plus de soixante vidéos et courts métrages) plus quinze ans de métier en scénarisation (près de trois cent scénarios). En 1983, il remportait le prix du meilleur scénario de court métrage au Festival de Yorkton, avec *Qu'est-ce qui m'arrive?* On lui doit également: *Tes choix*, *ta santé*, *Les Oursons volants*, *Semi-détaché*, *Bino Fabule*, *La Bande à Ovide* ainsi que *Passe-Partout*. ➔

## ■ Anik Dousseau

Réalisatrice et scénariste pour Via le monde (François Floquet) depuis plus de vingt ans, elle nous a donné, entre autres, *J'ai mal au travail*, *L'Écran classique*, et tout récemment, *Les Explorateurs de la mort*, une coproduction avec la France. Elle est également traductrice, et s'intéresse plus particulièrement aux sujets ayant pour thème la vie après la mort.

## ■ Franco Mandolini

Franco Mandolini oeuvre dans le milieu de la conception publicitaire depuis plusieurs années. Il a entre autres participé à la réalisation du documentaire *Pour adultes seulement*, il a conçu et rédigé le scénario de *Une volonté de fer*, tourné au Labrador, ainsi que l'émission spéciale *Le Dragon millionnaire*, ayant pour thème le lancement du long métrage *Dans le ventre du dragon*. Après quelques années d'enseignement, il travaille pendant sept ans à Télé-Métropole comme directeur de création publicitaire. Il oeuvre maintenant chez Publi-Cité.

## ■ Pierre Olivier

Journaliste, écrivain et conseiller en communication, Pierre Olivier a travaillé à La Presse de 1965 à 1968 puis a animé de nombreuses séries d'affaires publiques à la radio de Radio-Canada, dont *Tel Quel*, *La Bourse et la vie*, *Présent à l'écoute*. Il s'est ensuite tourné vers la télévision où il a animé *Télescopie*, *Télémag* et *L'Observateur*, entre autres. Il a également travaillé à Radio-Québec, à Télé-Métropole, à CKAC et au Réseau Radio-Mutuel. Auteur de deux livres, il a collaboré à la scénarisation de *L'Écran classique* et prépare maintenant une nouvelle série littéraire destinée aux jeunes.

## ■ Serge Denko

Scénariste et réalisateur, Serge Denko est l'auteur du court métrage expérimental *Rythmes et mouvements*, co-scénariste et réalisateur de *Les Cloches*, gagnant d'un prix au Festival de Yorkton. Outre la série *L'Écran classique*, il signe un nouveau documentaire dont le tournage vient de se terminer, *Le Monde merveilleux des peintres naïfs*. Il a fait ses débuts dans l'industrie de la télévision comme monteur à Radio-Canada et CBC. ➔

## LES DÉBROUILLARDS

### ■ Marie-Josée Cardinal

Elle se définit comme conceptrice-rédactrice et scénariste pigiste. Et elle a tour à tour collaboré à *Flash Varicelle*, au *Réveillon de Noël de Lance et Compte*, à *Vidéotour*, à *Touroul* et aux *Débrouillards*. Côté cinéma, elle a écrit un scénario original retenu par le jury du concours Fictions 16/26, et le scénario de *Les Névrosés*. On lui doit également un livre, *Montréal d'est en ouest*, et quelques nouvelles.

## TOUFTOUFS ET POLLUARDS - II

### ■ Gérald Potterton

Après trois nominations aux Oscars, la réputation de Gérald Potterton n'est plus à faire. Il compte plusieurs longs métrages d'animation à son actif: *Heavy Metal*, *Raggedy Ann and Andy*, *Tiki Tiki* et *The Railroader*. Il a aussi contribué à *Yellow Submarine* et à *Sesame Street* et a réalisé plusieurs contes pour enfants. Plus récemment, il réalisait pour Cinar les séries *Favorite Songs* et *Touftoufs et Polluards*.

### ■ Robert Browning

Robert Browning a collaboré à de nombreuses émissions et commerciaux au cours de ses vingt-cinq années de travail dans le domaine de l'animation. Il convient de mentionner: *The Jackson Five Series*, *Sesame Street*, *Teddy Ruxpin*, *The Raccoons*, *Touftoufs et Polluards* et *Les Oursons volants*.

### ■ Michel Collet Trouillet

Connu dans le métier sous le nom de Michel Collin, il compte déjà plus de trente ans de métier. A la fois scénariste, adaptateur, parolier et journaliste, il collabore à bon nombre de chansons à succès et séries télévisées pour enfants. Il a travaillé à Radio-Canada, Radio-Québec et Télé-Métropole ainsi que pour La Presse et Le Petit Journal. Il a fait l'adaptation de plus de 6000 films dont *Three Men and A Baby* et *Nuts*. Il a écrit des chansons pour Ginette Reno, Fernand Gignac et René Simard, ainsi que les textes de l'adaptation québécoise de la série *National Geographic* diffusée à Radio-Québec. Il travaille à plusieurs projets chez Cinar dont les dessins animés *Robin des Bois*, *The Real Story* et *Croc Blanc*. Il a aussi écrit les paroles de la chanson thème de la nouvelle série *Les Intrépides*. ➔

### ■ Peter Svatek

Réalisateur, auteur et producteur, Peter Svatek explore le monde du cinéma et de la télévision depuis vingt ans. Détenteur de nombreux prix, il a collaboré à des émissions telles que: *Happy Castle*, *Beware Beware*, *My Beauty Fair*, *Kitty Cats* (Pacha et les chats), *David Fennario*, *Comme les autres*, etc. Sans oublier quelques trois cent commerciaux pour la télé. Il s'occupe actuellement de divers projets pour l'ONF (*Tell Us a Story*) et pour la BBC (*Not Another Nature Show*).

### BIBI ET GENEVIEVE

#### ■ Francine Tougas

Comédienne de formation, Francine Tougas se produit au théâtre pendant une dizaine d'années avant de signer ses premières créations, *Histoires de fantômes* et *Grandir, en hommage à ma fille*. Très attachée au monde de l'enfance, elle participe à diverses productions, parmi lesquelles *À plein temps*, *Les Enfants mal-aimés*, *Les Enfants de la rue* et *L'Emprise*. Elle collabore à l'écriture de *Bibi et Geneviève* pour une quatrième saison.

#### ■ Danielle Dansereau

Auteur de 45 contes de la collection *Dis-moi Lou*, Danielle Dansereau écrit maintenant pour la série *Bibi et Geneviève* depuis la fin de la deuxième saison. En plus d'une expérience dans le domaine des arts textiles, elle a été consultante pédagogique et journaliste. Elle écrit et travaille avec les enfants de tous âges depuis plusieurs années.

### BYE BYE 90

#### ■ Jean-Pierre Plante

Comme la vie serait triste sans Jean-Pierre Plante! Sans tous les textes qu'il a écrit pour *Minute Moumoute*, *La Fricassée*, *Pop Citrouille*; sans ses nombreux *Bye Bye*; sa contribution à la pièce *Broue*; son apport aux spectacles de Jean-Guy Moreau, de Jean Lapointe, de Daniel Lemire et de Michel Barrette; sans sa participation aux *Festivals Juste pour rire* et à de nombreux spéciaux télévisés. Non vraiment, nous ne serions pas les mêmes sans lui.

### 100 LIMITE - SPÉCIAL DE NOËL

#### ■ Pierre Brassard

Il est animateur, humoriste et comédien. Il a participé en tant qu'imitateur au *Festival Juste pour rire* en 1987 et a été le grand gagnant de la finale provinciale des auditions *Juste pour rire*. Il a exploité toutes les facettes de son talent à l'émission *100 Limite* et a fait notamment connaître son personnage de Raymond Beaudoin à travers la province. Il oeuvre maintenant à la radio CKOI.

#### ■ Serge Chaillé

Chef scripteur à l'émission de télévision *100 Limite*, scripteur pour les galas du *Festival Juste pour rire*, Serge Chaillé est également idéateur pour *Surprise sur prise* et a collaboré pendant huit ans au mensuel *Croc* à titre de rédacteur.

#### ■ Jacques Chevalier,

Ancien collaborateur du Groupe Rock et Belles Oreilles, il a été pendant deux ans scripteur et comédien sur l'équipe de *100 Limite*. Administrateur du groupe Les Bleus Poudre, il est présentement scripteur et co-animateur des *Midis Fous* à CKOI-FM. En duo avec François Dunn, Jacques Chevalier travaille aussi en publicité à titre de concepteur-rédacteur pigiste. ➔

### ■ François Dunn

Michèle Richard le hait parce qu'il a amené Raymond Beaudoin à son mariage. Madonna l'adore parce qu'il lui a présenté Serge Laprade. François Dunn a touché à tout depuis la création de l'émission *100 Limite*, si bien qu'il se retrouve actuellement en nomination dans trois catégories: réalisation, texte et montage. Il se consacre maintenant à la conception publicitaire.

#### ■ Yvon Landry

Membre de la tournée *Juste pour rire* en 1988, il personnifiait "Jacques Saint-Jacques à Québec" lors des trois dernières saisons de *100 Limite*. En tant que scénariste, il collabore depuis près de quatre ans aux magazines *Croc* et *Safarir*. En compagnie de Stéphane Lapointe, avec qui il écrit des sketches pour l'émission *Samedi P.M.*, il a conçu le tout premier numéro hors-série de *Safarir*, *Sallo-Police*, une parodie de 32 pages du journal *Allo-Police*.

#### ■ André Robitaille,

Comédien, André Robitaille a fait partie de la distribution de plusieurs pièces, dont *Un Simple Soldat*, *Henry IV* et *Ténon demandé*. Il jouera prochainement dans *Anna et Provincetown Playhouse*. A la télévision, il a participé à l'émission *100 Limite* et a tenu un rôle dans l'une des dramatiques de la série *L'Amour avec un grand A*. À Radio-Canada, il anime l'émission jeunesse *Vazimolo*.

#### ■ Richard Z. Sirois

Richard Z. Sirois a touché à tout ce qui concerne les communications, soit la radio, les périodiques, la télévision, le vidéoclip, la scène et la publicité. Membre du groupe Rock et Belles Oreilles pendant six ans, il co-animaait depuis 1988, la série humoristique et la revue de fin d'année *100 Limite* sur les ondes de Télévision Quatre Saisons. Il poursuit sa carrière à la radio.

#### ■ Ghyslain Taschereau

Ghyslain Taschereau débute comme comédien-scripteur à l'émission *100 Limite* en 1988. Il est aussi scripteur pour le *Festival Juste pour rire* et idéateur pour *Surprise sur prise*. ➔

## RIRA BIEN...

### ■ André Dubois

Après avoir été membre des Cyniques pendant dix ans, il se lance dans l'écriture dramatique. Pour le théâtre, il écrit deux pièces avec Louis-Georges Carrier: *Ah, si maman m'voyait* et *La Traversée surprise*. À la télévision, outre les émissions *Du tac au tac*, *L'Agent fait le bonheur*, *Un Homme au foyer*, *Vaut mieux en rire* et *Bonheur garanti*, il participe à neuf *Bye Bye* et à la minisérie *Sir Wilfrid Laurier*. Actuellement, il préside aux textes de *Rira bien...* Il recevait deux Prix Gémeaux l'an dernier pour ses textes, qui s'ajoutent au Gémeau qu'il avait obtenu pour son *Bye Bye 85*.

## RIRE SA VIE I ET II

### ■ Marcel Lefebvre

Marcel Lefebvre est depuis vingt ans un des grands auteurs de chansons du Québec. Il a notamment écrit pour Jean Lapointe, Ginette Reno, Diane Dufresne et Céline Dion. Artiste polyvalent, il a aussi écrit des scénarios pour la télévision, et parmi eux: *Quelques arpents de neige* et *Y'a toujours moyen de moyenner*. Il s'occupe également d'événements pour la scène, de conception et de composition publicitaire.

## FORMULE BARRETTE

### ■ Michel Barrette

Il n'a fallu que quelques années à Roland Hi! Ha! Tremblay pour s'imposer en maître dans le folklore humoristique du Québec. Tant sur scène que sur disque, avec ses deux albums *Le Temps d'une dinde* et *Hi! Ha! Un party*, Michel Barrette nous amuse et se surpasse. Mais dès janvier 1992, on pourra apprécier une autre facette de son talent, alors qu'il incarnera un journaliste dans la télésérie *Scoop*. ➔

### ■ Alain Dumas

On dit qu'un succès entraîne un autre, et Alain Dumas sera sûrement d'accord avec cela. De 1986 à 1990, il est "zoo-boy" à la populaire émission matinale de la station CJMF 93 de Québec. Puis, il transporte sur la scène son personnage de Jean-Guy Houde le mécanicien, aussi bien au *Festival Juste pour rire* que dans de nombreuses émissions de variétés. Depuis septembre 1991, il anime l'émission *Drôle de vidéo* à Télé-Métropole.

### ■ Jean-Marc Parent

Le public et la critique ont salué l'arrivée de Jean-Marc Parent sur la scène québécoise en 1989 comme une bouffée d'air frais. Jean-Marc Parent, c'est une forme d'humour nouveau où nos petits travers sont mis en évidence avec une lucidité foudroyante. Son premier spectacle, *Ouvrir par le haut*, fut un succès dans tout le Québec. Un succès que la récente émission spéciale de Radio-Canada *La Cour à Jean-Marc* est venue confirmer.

### ■ Jean-Pierre Plante

### ■ Pierre Légaré

Qui se cache derrière Jean-Guy Moreau, Pierre Labelle, Dorothee Berryman, Michèle Richard et André Montmorency ? C'est Pierre Légaré, dont on a pu apprécier l'humour en direct lors de son premier spectacle solo en 1988, intitulé *Recherchez Légaré*. Mais Pierre Légaré a également beaucoup écrit pour la radio et la télévision, entre autres pour *Samedi de rire*, *Samedi PM*, *Surprise sur prise* et pour le *Festival de l'humour de CKAC*.

### ■ Daniel Lemire

Dix ans après ses débuts, Daniel Lemire ne fait plus partie de la relève de l'humour québécois; il en est incontestablement devenu l'un des piliers. Depuis ses premiers numéros aux *Lundi des Ha! Ha!* jusqu'à ses quatre one-man-show en passant par ses inoubliables performances au *Festival Juste pour rire*, Daniel Lemire s'est acquis un public d'inconditionnels de tous âges. Sans compter qu'il a redonné sa fierté à la ville de Drummondville. ➔

### ■ Stéphane Lapointe

Si jeune soit-il, Stéphane Lapointe a déjà fait le tour du circuit humoristique du Québec. Qu'on en juge: collaborateur aux magazines *Croc* et *Safarir*, il a travaillé à la radio pour *La Jungle en folie* et *Le Zoo*, ainsi qu'à la télévision, pour les émissions *Le Club des 100 watts*, *100 Limite*, *CTYVON* et *Surprise sur prise*. Il s'est même permis d'écrire pour la scène, notamment pour Pierre Verville et Alain Dumas.

## ROCK ET BELLES OREILLES

### LA GRANDE LIQUIDATION DES FÊTES 1990

### ■ Bruno Landry, Guy Lepage, André Ducharme, Yves Pelletier, Chantal Francke

RBO célèbre cette année son dixième anniversaire. Après quatre années de radio, à CIBL puis à CKOI, et plusieurs années de spectacles, de disques, de vidéoclips et de saisons de télévision à TQS puis à Télé-Métropole, le Groupe Rock et Belles Oreilles accumule toujours maints honneurs et prix, dont trois Félix en 1990; ceux du meilleur disque et du meilleur spectacle d'humour, ainsi que celui de la meilleure mise en scène. Les performances du groupe à la télévision lui valent huit Prix Gémeaux en 1988 et huit autres en 1989, dont ceux des meilleurs textes et de la meilleure interprétation. Leur dernière *Grande Liquidation des Fêtes* s'est méritée entre autres le Gémeau et le Félix de la plus hilarante émission spéciale. La plus récente tournée de spectacles du groupe, *Bêtes de scène*, a été vue par plus de 100 000 personnes.

## ENJEUX

■ **Marc Aras**

Il a fait de la recherche médicale pendant plusieurs années avant de ressentir l'appel des communications. Marc Aras entre alors à Radio-Québec où il oeuvre pendant dix ans comme scénariste pour différentes émissions scientifiques, sociologiques et historiques. À l'antenne de Radio-Canada, il assure la scénarisation des séries *L'Habitation* et *Comment ça va?* et la recherche des émissions *Impact*, *Le Point*, *Venture* et *Enjeux*.

## NORD-SUD - LA CORÉE DIVISÉE

■ **Fabienne Julien**

D'abord journaliste à la presse écrite, Fabienne Julien a été recherchiste pigiste en affaires publiques et en information durant toute sa carrière; de 1967 à 1979 à Radio-Canada, et, depuis, à Radio-Québec. Son travail l'a entraînée en Europe, en Afrique, en Haïti, au Guatemala, à Moscou et en Algérie. Elle est actuellement recherchiste pour l'émission *Nord-Sud* à Radio-Québec.

■ **Lucie Pagé**

Lauréate du Concours de journalisme 1985 de Montréal, Lucie Pagé travaille depuis ce temps comme recherchiste et comme journaliste. En 1990, elle s'est jointe à l'équipe de *Nord-Sud*, et cette expérience l'a convaincue de s'établir pour quelque temps en Afrique du Sud.

■ **Bernard Proulx**

Journaliste à *Nord-Sud*, Bernard Proulx a signé, entre autres reportages pour cette émission, *Les Algériennes et la montée de l'intégrisme* ainsi que *La Corée divisée*. Il est venu au journalisme après avoir complété un doctorat en sociologie, enseigné au Mexique et publié un livre sur le roman québécois. ➔

■ **Raymonde Provencher**

Journaliste depuis plus de quinze ans, à Radio-Canada d'abord, puis à Radio-Québec, Raymonde Provencher a fait partie de la salle des nouvelles des émissions *Actualités*, *Ce soir* et *L'Objectif*. Depuis dix ans, elle compte parmi les journalistes de l'émission *Nord-Sud*, et à ce titre, a tourné des reportages dans plus d'une vingtaine de pays.

■ **Dô Pascal Sessouma**

Dô Pascal Sessouma débute sa carrière de journaliste à la télévision nationale du Burkina Faso en 1981. Une brouille avec le régime militaire en place l'oblige à fuir ce pays, et c'est en 1987 qu'il arrive au Québec. Il se joint à l'équipe de *Nord-Sud* en tant que journaliste en 1989.

■ **Alexandra Szacka**

Sa carrière journalistique commence au début des années 80. Elle travaille à Radio-Québec sur l'émission *Planète*, puis à la salle des nouvelles de Radio-Canada, et enfin, sur les séries *Arrimage* et *Nord-Sud*. En 1989, elle reçoit le Prix Judith-Jasmin pour son reportage *La Dette extérieure du Mexique*, et en 1988, ce même reportage lui vaut un prix de la Communauté des télévisions francophones. Elle se consacre aujourd'hui à l'émission *Enjeux*.

## LES QUATRE CAVALIERS DE L'APOCALYPSE

■ **Luc Chartrand**

Luc Chartrand est un autodidacte qui s'est taillé une place enviable dans le monde du journalisme scientifique. D'abord pigiste de 1977 à 1982, il passe à Radio-Canada où il collabore à l'émission de radio *Aujourd'hui la science*. En 1985, il devient recherchiste à la télé pour la série *Contre-champ*. Depuis 1989, il travaille au magazine *L'Actualité*. Il a également publié *Histoire des sciences au Québec*. ➔

■ **Claude Marcil**

Recherchiste pigiste, Claude Marcil a collaboré entre autres à la série *Contre-champ*, au *Festival Juste pour rire*, et à la série *Enjeux d'une nation*, pour laquelle ont été tournés les documentaires *Disparaître* et *Les Quatre Cavaliers de l'Apocalypse*. En 1985, il a écrit avec Daniel Thibault le livre *Le Printemps indien*. Et il vient tout juste de publier *Chercher trouver, le manuel du parfait recherchiste*.

■ **René Vézina**

Il est actuellement animateur de l'émission *La Terre en question*, sur le réseau FM de Radio-Canada, et y prépare une nouvelle série sur le Saint-Laurent: *Un Fleuve et des gens*. Journaliste aussi bien en presse écrite qu'électronique, il a collaboré à *Aujourd'hui la science*, *Contre-champ*, *Actuel*, *Nature enjeu*, aux revues *Québec Science*, *Commerce* et *L'Actualité*. Il a de plus quelques publications à son actif, dont un manuel scolaire sur l'énergie nucléaire.

## FAX, L'INFOPLUS

■ **Johanne Ménard**

Chaque jour, Johanne Ménard jongle avec une dizaine de sujets et autant de nouvelles pour préparer le magazine culturel *Fax* de *MusiquePlus*, dont elle est rédactrice en chef. À l'occasion, elle réalise elle-même ses portraits d'artistes, à condition de pouvoir en faire le montage avec des effets psychédéliques, "sinon, c'est pas assez rock!". Auparavant, elle a collaboré pendant trois ans à divers journaux et magazines. ➔

#### OMNI SCIENCE

##### ■ Michel Groulx

Lauréat en 1986 du Concours de journalisme scientifique du gouvernement du Québec, Michel Groulx se consacre depuis à la vulgarisation scientifique. D'abord pigiste pour différents magazines scientifiques, il devient par la suite rédacteur en chef de l'hebdomadaire *Hebdo-Science*. Depuis dix-huit mois, il est responsable de la rédaction des textes de l'émission *Omni Science*.

##### ■ Michelle Allen

Également comédienne, Michelle Allen consacre la majeure partie de son temps à l'écriture. Elle a écrit *La Passion de Juliette* pour le théâtre, traduit *Le Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare et écrit *Moïse*, un scénario de court métrage sélectionné dans le cadre du concours Fictions 16/26. Elle collabore également au téléroman *Tandem* en plus d'écrire les textes d'enchaînement de la série *Omni Science*.

#### LA SEMAINE VERTE, PARTENAIRES - LALKALI, DOIGTS D'ACIER, PIED D'ÉBÈNE

##### ■ Gaétan Morisset

Il y a douze ans, Gaétan Morisset entrait à Radio-Canada. Pendant sept années, il a été caméraman pour la série d'affaires publiques *Contrechamp*, à Québec. Depuis son arrivée à Montréal en 1986, il tourne pour différentes émissions, parmi lesquelles *La Semaine verte*, *Second regard*, *Au jour le jour* (série sur les maladies mentales, 1987) et la série *Partenaires* (une collaboration de l'ACDI et de *La Semaine verte*, avec des tournages au Népal, au Pérou et en Indonésie).

#### CONTACT

##### ■ Marc Gadoury

Marc Gadoury est caméraman et directeur photo depuis dix ans. Ce qui l'a amené à toucher à tous les types de production vidéo: le documentaire (*URSS: État d'âmes*, *Bonjour Shalom!*), le reportage (*Contact*, *Table rase*, *The Journal*) et la promotion (*Tes choix, ta santé*, *Santé Bien-être Canada*). Ces tournages l'ont amené à parcourir toutes les provinces du Canada et de nombreux pays.

#### DES FLEURS SUR LA NEIGE

##### ■ Daniel Fournier

Daniel Fournier est très présent sur la scène de la télévision québécoise depuis huit ans; comme directeur photo et comme éclairagiste. Il a collaboré aux séries: *À plein temps*, *Le Défi mondial*, *Robin et Stella*, *Bonjour docteur*, *Chambres en ville*, *Des Fleurs sur la neige*, *Les Dernières Fougères* et *D'Amour et d'amitié*. ➤

#### RIRA BIEN... SPÉCIAL DE FIN D'ANNÉE

##### ■ Daniel Villeneuve

Daniel Villeneuve a collaboré à la production de plusieurs commerciaux, vidéos corporatifs et séries télé dont: *Flash Varicelle*, *Le Village de Nathalie*, *Salut Martin* et *Denise... aujourd'hui*. Il signe depuis maintenant trois ans les éclairages de *Rira bien...* En plus d'œuvrer pour la télévision, il contribue à des productions tournées en film, dont *Stunt Peoples*, en 1988, récipiendaire d'un Prix Génie. Cette année, il a tourné *I Won't Dance* et *Mothers and Daughters*.

#### OMNI SCIENCE

##### ■ Gilles Robert

Il débute comme caméraman-réalisateur à *Caméra 86-87* et fonde avec Sylvestre Guidi une compagnie de services de tournage, Vidéo Time Code. Il signe la direction de la photographie de nombreux films publicitaires, de la série *Grand Air* et plus récemment, de *Omni Science*, l'émission québécoise la plus populaire de tous les temps sur les marchés internationaux. Il collabore cette année à de nombreuses autres séries.

##### ■ Sylvestre Guidi

Il a collaboré à *Caméra 86*, *Caméra 87*, *Surprise sur prise* et à *Omni Science* comme directeur photo et caméraman. L'an dernier, il a également tourné *Gorilles de montagnes*, qui se méritait le Prix du meilleur documentaire au Festival du film scientifique québécois. Et en janvier 1992, on pourra voir sa plus récente production, *Hong Kong 1997, dans la gueule du dragon rouge*.

32  
MEILLEURE DIRECTION PHOTOGRAPHIQUE  
Toutes catégories  
FILM

#### LES FILLES DE CALEB

##### ■ Thomas Vamos

Pendant vingt ans, soit de 1965 à 1985, Thomas Vamos fut directeur photo au sein de l'ONF. Un des longs métrages qu'il y tourne, *Le Vieillard et l'enfant*, reçoit d'ailleurs un Géméau en 1987. Il collabore depuis avec différents réalisateurs, entre autres sur les plateaux des films *Les Portes tournantes*, *Le Chemin de Damas*, *Les Heures précieuses*, *Les Filles de Caleb*, et quelques productions de la série *Contes pour tous*.

#### UN CIRQUE EN AMÉRIQUE

##### ■ Jean-Pierre Lachapelle

Il n'est pas facile de résumer la carrière de quelqu'un comme Jean-Pierre Lachapelle, qui depuis 1964, a tourné comme directeur photo cent vingt-huit productions pour l'ONF, et plus d'une dizaine pour différents producteurs. Mentionnons: *Dire de compagnons*, *Albedo*, *La Nuit de la poésie*, *La Conquête de l'Amérique II*, *Return to Dresden*, *Le Grand Jack*, *Charade chinoise*, *Alias Will James* et *Un Soleil entre deux nuages*.

#### DESJARDINS, LA VIE D'UN HOMME, L'HISTOIRE D'UN PEUPLE

##### ■ Allen Smith

Directeur photo de la dramatique *Oui allo! Estelle?*, Allen Smith a d'abord été cadreur pour, entre autres, *Fantastica* de Gilles Carle et *Quest For Fire (La Guerre du feu)* de Jean-Jacques Annaud. Par la suite, il assume la direction de la photographie dans *Claire cette nuit et demain* de Nardo Castillo, *Barnum* de Lee Philips, *Formule 1*, *Nowhere to Hide*, et plus récemment, dans *Desjardins, la vie d'un homme, l'histoire d'un peuple*. ➤

#### LES TÉLÉFILMS LANCE ET COMPTE - LE RETOUR DU CHAT

##### ■ Bernard Chentrier

Bernard Chentrier a travaillé récemment sur *Les Naufragés du Labrador*, de même que sur le film *Mindfield*, la série *La Misère des riches* et sur *Clémence Aletti*. Il a déjà reçu trois Prix Géméaux pour ses images de la série *Lance et Compte* en 1987, en 1988 et en 1989.

#### LA MAIN DE STALINE

##### ■ John Walker

John Walker ne compte plus les prix reçus pour ses différents films, que ce soit à titre de producteur, de réalisateur ou de directeur photo. Il vient de compléter en 1991 *Distress Signals*. Auparavant, il a signé deux films pour la série *La Main de Staline: Leningradskaia, Southern Russia* et *Leningrad in the Soviet Union*. Plusieurs de ses films précédents ont été remarqués lors des Prix Génie, dont *Strand-under the Dark Cloth* et *A Winter Tan*.

33  
MEILLEUR MONTAGE  
Toutes catégories  
ÉMISSIONS DRAMATIQUES

#### LA MÉMOIRE DE NOËL

##### ■ André Grégoire

Il y aura bientôt treize ans qu'André Grégoire est à Radio-Québec. Au cours de ces années, il a notamment collaboré au montage des émissions *Passe-Partout*, *Le Club des 100 watts*, des dramatiques *L'Amour avec un grand A* et *La Mémoire de Noël*.

##### ■ Jean-Yves Houle

Jean-Yves Houle est à l'emploi de Radio-Québec depuis quatorze ans en tant que monteur vidéo. Il a ainsi collaboré à plusieurs productions comme *Le Club des 100 watts*, *Passe-Partout*, *Nord-Sud*, *Le Clap*, *L'Amour avec un grand A* et *La Route des vacances*. Il s'est également occupé de deux émissions en nomination pour un Géméau cette année, soit *La Mémoire de Noël* et *Le Fantôme de l'Opéra* (pour la série *Rideau*).

#### LES FILLES DE CALEB

##### ■ Jean-Guy Montpetit

Déjà en 1981, il se méritait un Génie pour le montage sonore du long métrage *The Lucky Star*. Il passe alors au montage film, et collabore au fil des ans à de nombreuses productions, dont: *Opération beurre de pinottes*, *Gaspard et fils*, *Eddie and the Cruisers II*, *A Star for Two*, sans oublier *Les Filles de Caleb*. ➤

#### MANUEL, LE FILS EMPRUNTÉ

##### ■ François Gill

François Gill débute sa carrière comme chef opérateur en collaborant à la plupart des films de Marc-André Forcier et d'Alain Chartrand. En 1970, il tourne le premier film en super 16 à Montréal, *La Vie rêvée*. Après une longue association avec Michel Moreau, et avec la série *Passe-Partout*, il se consacre de plus en plus au montage. On lui doit *Une Histoire inventée*, *Ding et Dong le film*, *Une Nuit à l'école* et le montage de *Scoop*.

#### LES TÉLÉFILMS LANCE ET COMPTE - LE RETOUR DU CHAT

##### ■ Jean-Marie Drot

Monteur et réalisateur chez Via le Monde durant six ans, il nous a fait découvrir le monde par ses images. Il a travaillé au montage de *Daniel Bertolino: l'exploration et vous* et de *Légendes indiennes*. Il a réalisé entre autres une émission sur Yasser Arafat pour *Les Grands Reportages*, la série *Opération Ypsilon* et plusieurs documentaires. Depuis 1987, il a monté *Lance et Compte*, pour laquelle il se méritait deux Prix Gémeaux, *Formule 1*, *La Misère des riches* et la série *Desjardins*.

#### 100 LIMITE - SPÉCIAL DE NOËL

##### ■ Bertrand Chénier

Compositeur et vidéaste autodidacte, il fut de l'équipe de *100 Limite* pour la saison 1990-91. D'abord musicien, il s'intéresse à l'image en réalisant des vidéos musicaux (*Africa 2000*, *Volvox*), puis, travaille comme monteur pigiste. En tant que compositeur, il a produit de nombreuses musiques pour la scène, le film et la télévision, dont celle de *Retour d'exil* de Sylvain Émard, créée au Festival international de nouvelle danse de Montréal.

##### ■ François Dunn

Michèle Richard le hait parce qu'il a amené Raymond Beaudoin à son mariage. Madonna l'adore parce qu'il lui a présenté Serge Laprade. François Dunn a touché à tout depuis la création de l'émission *100 Limite*, si bien qu'il se retrouve actuellement en nomination dans trois catégories: réalisation, texte et montage. Il se consacre maintenant à la conception publicitaire.

#### ROCH VOISINE, L'IDOLE

##### ■ Jean Leclerc

Jean Leclerc œuvre dans les domaines de la télévision, de la dramatique, du documentaire, du film corporatif et du film publicitaire. Parmi ses réalisations, plusieurs se sont méritées des distinctions et des mentions lors d'événements nationaux et internationaux; mentionnons *Jeunesse Ad Lib*, *Franc parler*, *Attends t'as pas tout vu!*, *Le Mieux c'est...* et *Playback*. Il se méritait l'an dernier un Prix Gémeau pour le montage des *Fils du soleil*.

##### ■ Mark Soulard

Mark Soulard a travaillé comme aiguilleur sur près de deux cent épisodes de *La Maison Deschênes*, ce qui est sûrement un excellent exercice pour un monteur et un réalisateur. Il a depuis été aiguilleur pour *Montréal-les-îles*, et monteur de la série *Les Grandes Vacances*. Cette année, il montait et réalisait plusieurs clips pour Roch Voisine et d'autres artistes, en plus d'assurer la réalisation de la série *Fous de la pub*, diffusée par Radio-Québec. ➔

#### ROCK ET BELLES OREILLES - LA GRANDE LIQUIDATION DES FÊTES 1990

##### ■ Denis Mondion

L'habileté et la finesse de Denis Mondion dans la création d'effets spéciaux lui ont valu une réputation enviable, comme en témoignent ses six nominations consécutives aux Prix Gémeaux. Il remportait en 1988 le Gémeau du meilleur montage pour la série *Rock et Belles Oreilles*. Il a à son crédit *Le Festival Juste pour rire*, *Les Cyniques à l'Université de l'humour*, *Le Groupe Sanguin*, *J'ai show!* et plusieurs clips, dont ceux de *Rock et Belles Oreilles*. Il a travaillé également au montage du film *Une Nuit à l'école*.

##### ■ Christine Denault

Assistante au montage de nombreux courts et longs métrages, Christine Denault compte aussi à son actif le montage de bandes annonces pour les films *Le Frère André*, *Kenny*, *Les Aventuriers du timbre perdu*, *Dans le ventre du dragon*, *Rafales*, *La Championne*, *Le Pianiste*, *La Sarrasine* et *La Postière*. Pour la télévision, elle participe au montage de *Comment ça va*, *Les Filles de Caleb*, *Tes choix ta santé* et *Rock et belles oreilles - La grande liquidation des fêtes*.

#### LES GRANDES VACANCES

##### ■ Mark Soulard ←

##### ■ Jean Leclerc ←

35  
MEILLEUR MONTAGE  
DOCUMENTAIRE OU REPORTAGE

## RIDEAU - LE FANTÔME DE L'OPÉRA

### ■ Jean-Yves Houle

Jean-Yves Houle est à l'emploi de Radio-Québec depuis quatorze ans en tant que monteur vidéo. Il a ainsi collaboré à plusieurs productions comme *Le Club des 100 watts*, *Passe-Partout*, *Nord-Sud*, *Le Clap*, *L'Amour avec un grand A* et *La Route des vacances*. Il s'est également occupé de deux émissions en nomination pour un Géméau cette année, soit *La Mémoire de Noël* et *Le Fantôme de l'Opéra* (pour la série *Rideau*).

## CINQ SIÈCLES APRÈS

### ■ Suzanne Allard

C'est par le biais du montage négatif qu'elle fait son entrée à l'ONF en 1969. Avec *OK Laliberté*, de Marcel Carrière, elle devient assistante au montage visuel, et très vite, monteuse. Grâce aux possibilités offertes par l'ONF, il lui est arrivé de faire de la régie, de la recherche et même de la figuration. Au fil des ans, elle a monté près d'une soixantaine de films, dont *Salut Victor*, *Cinq siècles après* et *Au delà du 6 décembre*.

## LES QUATRE CAVALIERS DE L'APOCALYPSE

### ■ José Heppell

En douze ans de métier, tant pour la télé que pour le film, José Heppell a monté une quantité impressionnante de productions. Aux dires de ses collègues, il est audacieux, créatif et efficace. Pas étonnant alors que *Bonaparte* et *Scylla*, deux reportages pour l'émission *Contrechamp*, aient retenu l'attention des juges pour différents prix. C'est lui qui a entre autres, monté les séries *Lance et Compte*, pour laquelle il remportait un Prix Géméau et *La Misère des riches*.

## NUIT ET SILENCE

### ■ Nick Hector

Parmi ses plus récentes réalisations, soulignons le montage des films *The People's Accord*, *The Children Shall Lead* et *Earth Journal*. Mais il a également assuré le montage des séries *The Fifth Estate* et *W5*. Il a effectué le montage à la fois du son et de l'image des productions *Electric Jam* (en nomination pour un Gemini Award en 1989), *Toivo!*, *Child of Hope* et *Nuit et silence*.

36  
MEILLEUR SON D'ENSEMBLE  
Toutes catégories  
ÉMISSIONS DRAMATIQUES

## LES FILLES DE CALEB

### ■ Louis Collin

De 1978 à 1986, Louis Collin occupe différents postes à l'ONF. Il devient assistant-monteur image en 1985, puis assistant-monteur du son en 1986. Il travaille alors sur *Kenny* et sur *Lance et Compte*. Il est ensuite monteur des dialogues sur la série *Formule Un* et monteur sonore sur *Bethune*, *La Misère des riches*, *Les Filles de Caleb* et, plus récemment, sur le téléfilm *La Part des choses*.

### ■ Claude Hazanavicius

En 1986, il a reçu un Gemini Award pour la bande sonore de *Vengeance*, *Sword of Gideon*. Il a collaboré à de nombreuses productions aussi diverses et importantes que: *Mon oncle Antoine*, *Quest For Fire (La Guerre du feu)*, *Les Plouffe*, *Le Matou*, *Mont Royal*, *Bordertown* et *Les Filles de Caleb*.

### ■ Jean-Pierre Pinard

De 1984 à 1986, il fait du repiquage chez Ciné Groupe, puis passe chez Sonolab, où il effectue diverses tâches. Depuis septembre 1990, il est monteur sonore à la pige, et se spécialise dans le montage des dialogues. Il a travaillé sur *Super sans plomb*, *Les Filles de Caleb*, *Urban Angel* ainsi que sur *Vie privée*.

### ■ Jacques Plante

Coordonnateur de la postproduction de *La Bande à Ovide*, une série d'animation honorée d'un Prix Géméau en 1988, Jacques Plante a aussi fait le même travail sur *Les Roses de Matmata*. On lui doit le montage des dialogues de *Light Brigade*, *Manuel, le fils emprunté* et *L'Amante*. Il a agit comme directeur de plateau sur les productions *Desjardins.*, les téléfilms *Lance et Compte*, *Les Filles de Caleb*, *Le Premier Cercle* et *Une Nuit à l'école*. ➤

### ■ Pierre Tessier

Au cours des vingt-cinq années qu'il a passé en studio, Pierre Tessier a enregistré ou réalisé plus de cinq cent microsillons d'artistes du Québec ou d'ailleurs. Aujourd'hui, il se consacre davantage au mixage d'émissions, de mini-séries et de longs métrages. Ce qui lui a permis de travailler sur *Les Plouffe*, *Super sans plomb*, *Vie privée*, *Le Journal de l'Histoire*, *Les Filles de Caleb*, *Alisée* et *L'Homme de rêve*.

## DES FLEURS SUR LA NEIGE

### ■ Gaétan Malouin

Qu'ont en commun les marionnettes de *Robin et Stella*, *Catimini* et de *À plein temps?* Il s'agit de Gaétan Malouin, qui s'est occupé de la création de leur langage, en plus d'effectuer la prise de son et la conception des effets sonores de ces émissions. Mentionnons qu'il a également réalisé les enregistrements de *Un Homme au foyer* et de plusieurs spectacles en direct pour le Festival de jazz, Michel Rivard et Louise Portal.

## MANUEL, LE FILS EMPRUNTÉ

### ■ Dominique Chartrand

Depuis 1970, Dominique Chartrand a travaillé avec les cinéastes les plus prestigieux du Québec dont Brault, Carle, Labrecque, Jutra, Lefebvre, Forcier, Labonté, Simoneau et son frère Alain Chartrand. Il a contribué aux univers sonores de nombreux documentaires, films de fiction et publicitaires, en dolby stéréo et aussi en Imax. Ses plus récentes mentions en générique incluent *Manuel, le fils emprunté*.

### ■ Viateur Paiement

Concepteur sonore depuis 1978, Viateur Paiement a travaillé sur plusieurs films. Comme monteur dialogues, il signe entre autres *Une Histoire inventée*, *Gaspard et fils*, *Vent de Galerne*. Il agissait comme bruiteur sur *Un Zoo la nuit*, film pour lequel il remportait un Prix Genie en 1988, *À corps perdu*, *La Grenouille et la baleine*, *Bach et Bottine* et *Kalamazoo*. Il a en outre conçu les bandes sonores de *Eddie and the Cruisers II*, *Obsessed*, *Manuel, le fils emprunté* ainsi que des séries *Le Premier Cercle* et *Urban Angel*. ➤

#### BINO FABULE

##### ■ André-Gilles Gagné

Il travaille en postproduction cinéma depuis vingt ans et est mixeur film, vidéo ainsi que directeur technique et audio chez Ciné Groupe depuis une dizaine d'années. Il a pris en charge l'installation du département de post-production chez Ciné Groupe, qu'il dirige aujourd'hui. Ses productions les plus récentes à titre de mixeur sont: *La Complainte du béluga*, pour laquelle il remportait un Gémeau l'an dernier, *Les Amazones*, *Canal Zap Canal*, *Pablo qui court* et *Nocturne*.

##### ■ Bill Vorn

Il oeuvre dans le domaine du son et de la musique depuis une douzaine d'années. Membre fondateur du défunt groupe Rational Youth, il a travaillé comme monteur sonore pendant plusieurs années. Il signe comme compositeur la musique de nombreux films, notamment *Cargo*, *Léa*, *Pablo qui court* ainsi que de plusieurs commerciaux.

##### ■ Joe Yared

Initié de la première heure au montage son numérique, Joe Yared a contribué, durant les huit dernières années, au montage sonore de plusieurs séries d'animation et films de fiction. Depuis deux ans il supervise, chez Ciné Groupe, l'ensemble des étapes de postproduction, en vidéo et en film.

#### TOUFTOUFS ET POLLUARDS - II

##### ■ René Beaudry

Avant de se joindre à Cinar, René Beaudry a travaillé plusieurs années pour CBC. Parmi ses productions télé, on retrouve *CLYDE*, *Madeline*, *Favorite Songs*, *Young Robin Hood*, *Sesame Street* et *Campus*; alors que pour le cinéma, il a travaillé sur *Un Zoo la nuit* et *Scorpio Factor*. Il fait également beaucoup d'enregistrements pour disques, notamment avec Daniel Lavoie, Marie-Claire Séguin et Maureen Forrester. Il travaille actuellement sur la série *CODCO*, pour CBC. ➤

##### ■ Mario Rodrigue

Mario Rodrigue travaille chez Cinar depuis trois ans. Outre l'émission jeunesse *Touftoufs et Polluards*, il a participé à aux productions *CLYDE*, *Young Robin Hood*, *Madeline*, *Favorite Songs*, *Le Château du bonheur* et *Le Festival mondial des cascadeurs*. Il remportait le Concours des jeunes compositeurs du Canada en 1986, et une mention au Festival international de Bourges en France.

##### ■ François Deschamps

Il a débuté sa carrière d'ingénieur de son comme assistant sur les albums de Marjo, Leonard Cohen et André Gagnon, et sur le film *A corps perdu* de Léa Pool. À l'emploi de Cinar depuis 1988, il a produit la trame sonore de *Rafales* d'André Melançon. Il se distingue particulièrement sur des dessins animés tels que *Favorite Songs*, *Touftoufs et Polluards* et *Young Robin Hood*; ainsi que sur des fictions comme *Voodoo Taxi* et *Are You Afraid of the Dark*.

##### ■ André Perreault

Le Montréalais André Perreault jouit d'une renommée internationale. Il compte sur une expérience inestimable acquise lors de ses séjours à New-York, dans les Alpes et à Los Angeles. Parmi les artistes qui ont fait appel à son talent, soulignons Steevie Wonder, Geraldine Hunt, Leonard Cohen et Emerson, Lake and Palmer. Il a aussi participé à plusieurs concerts et festivals. Après avoir travaillé chez Cinar, il est aujourd'hui à l'emploi d'un studio au Botswana, en Afrique.

#### BYE BYE 90

##### ■ Michel Lardie

Michel Lardie est à l'emploi de Radio-Canada depuis 1977, et preneur de son depuis 1978. Il oeuvre principalement dans les secteurs des variétés et des concerts classiques. Depuis quelque temps, il cumule les fonctions de preneur de son et d'instructeur technique.

##### ■ Alain Poirier

Technicien de son depuis 1987, Alain Poirier est entré à Radio-Canada en 1983. Parmi ses principales productions, on retrouve: *L'Autobus du showbusiness*, *Le Gala de l'ADISQ 1991*, *Bye Bye 90*, *Le Gala des Prix Gémeaux* et *Céline Dion au Forum*.

#### BEAU ET CHAUD

##### ■ Robert Vermette

Depuis treize ans à l'emploi de Radio-Québec, Robert Vermette devient technicien de son en 1981. On lui confie surtout des émissions dramatiques et des séries de variétés, pour lesquelles il éprouve une préférence particulière. On a pu apprécier son travail sur *Station-Soleil*, *Pourquoi chanter*, *Les Travailleurs*, et *Beau et chaud*. Il se méritait l'an dernier un Prix Gémeau pour cette émission.

#### ROCH VOISINE, L'IDOLE

##### ■ Marcel Guoin

Marcel Guoin est présent dans le milieu artistique depuis dix-huit ans. Pendant toutes ces années, il s'est occupé de sonorisation de salles, de postproduction et d'enregistrement en studio et en public. Il a contribué aux albums de Corbeau, Michel Rivard, Rock et Belles Oreilles, Thomas Dolby et Corey Hart. Il a aussi à son actif des émissions comme *Le Festival Juste pour rire*, *Les Francolies de Montréal* et *Le Festival de jazz de Montréal*. Il remportait un Gémeau il y a trois ans avec l'émission *Dave Brubeck Symphonia*. ➤

**LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ  
DE MONTRÉAL - LIONEL HAMPTON**■ **Marcel Gouin**

Marcel Gouin est présent dans le milieu artistique depuis dix-huit ans. Pendant toutes ces années, il s'est occupé de sonorisation de salles, de postproduction et d'enregistrement en studio et en public. Il a contribué aux albums de Corbeau, Michel Rivard, Rock et Belles Oreilles, Thomas Dolby et Corey Hart. Il a aussi à son actif des émissions comme *Le Festival Juste pour rire*, *Les Francofolies de Montréal* et *Le Festival de jazz de Montréal*. Il remportait un Géméau il y a trois ans avec l'émission *Dave Brubeck Symphonia*.

**PAUL PICHÉ - SUR LE CHEMIN DES  
INCENDIES**■ **Marcel Gouin** <sup>†</sup>**ROCK ET BELLES OREILLES - LA GRANDE LI-  
QUIDATION DES FÊTES 1990**■ **Jacques Comtois**

Très expérimenté dans le montage électronique, principalement à Radio-Québec, Jacques Comtois compte aussi sur une vaste expérience comme ingénieur du son. Il a débuté chez Inter-Vidéo, puis s'est joint au Studio Centre-Ville, où il est directeur technique - section audio. Il a été ingénieur du son sur plusieurs séries dont *À plein temps*, *Le Défi mondial* et *Rock et Belles Oreilles*. ➔

■ **Philippe Tremblay**■ **Robert Labrosse**

Robert Labrosse travaille dans le secteur de l'audio depuis une quinzaine d'années, d'abord dans son studio, puis comme pigiste dans plusieurs studios montréalais. Il collaboré à de nombreux albums et films publicitaires comme preneur de son et réalisateur avant de se mettre au service de la vidéo, tant à la perche, à la prise de son, qu'à la sonorisation et au mixage. Il a à son crédit les séries télévisées *A plein temps*, *Satellite*, *Bonjour docteur* et *Rock et Belles Oreilles*.

**CORMORAN**■ **Joseph Mandalian**

Lorsqu'il a travaillé comme designer à Expo 67, Joseph Mandalian venait tout juste d'entrer à Radio-Canada, où il se trouve encore. Mais auparavant, il avait collaboré à des productions cinématographiques en Italie. Pour la télévision, il a oeuvré entre autres sur les plateaux des émissions *Le Parc des Braves*, *Le Référendum 1980*, *Grand-papa*, *La Petite Semaine* et *Quelle famille!* Il compte d'autre part une douzaine d'expositions comme artiste-peintre à son actif.

**BYE BYE 90**■ **Pierre Major**

En 1965, il entreprend à la télévision une carrière de designer en décors. Depuis, la plus grande partie de son travail s'est orientée dans le domaine des variétés. *La Collection automne-hiver 1990* (le Gala de la rentrée de Radio-Canada), *Métropolis*, *Le Gala de La Presse*, *Le Gala des Prix Géméaux*, *Bye Bye 90*, *La Cour à Jean-Marc* et *L'Essentiel*, *Ginette Reno* comptent parmi ses plus récentes conceptions en décors. Son prochain défi est le *Bye Bye 91*. Il a remporté le Géméau des meilleurs décors pour son *Bye Bye*, édition 1986.

**LES FILLES DE CALEB**■ **Jocelyn Joly**

Avoir la responsabilité des maquettes et des décors des *Filles de Caleb* n'est peut-être pas de tout repos, mais c'est sûrement un merveilleux défi. D'autant plus qu'aujourd'hui, Jocelyn Joly doit ressentir la satisfaction du devoir accompli. Auparavant, on a pu le voir à l'oeuvre sur *La Peau et les os* de l'ONF, les productions *Les Plouffe* de même que *Le Crime d'Ovide Plouffe*, *Maria Chapdelaine* et *Fantastica*. ➔

**ROCK ET BELLES OREILLES -  
LA GRANDE LIQUIDATION DES FÊTES 1990**

■ **Jean Bécotte**

Après neuf années de conception de décors pour le théâtre, Jean Bécotte se tourne de plus en plus vers la télévision. C'est ainsi qu'on le retrouve derrière les décors de *Rock et Belles Oreilles* dès 1986. Il remportait d'ailleurs le Géméau des meilleurs décors en 1988. La même année, il devient directeur artistique pour *100 Limite*, *CTYVON* et *La Maison Deschênes*. L'an dernier, on le retrouvait au générique d'*Alphabus*, et cette année, à celui de *Robin et Stella*. Sa plus récente production est *La Bolduc*.

**PASSE-PARTOUT**

■ **Josée Castonguay**

Tour à tour habilleuse, assistante-conceptrice, puis conceptrice de costumes, Josée Castonguay a créé des costumes pour le secteur privé, de même que pour différentes productions de Radio-Québec. Après avoir travaillé sur l'émission *Passe-Partout* pendant trois ans, elle fait maintenant partie de l'équipe du *Club des 100 watts*.

**LE CLUB DES 100 WATTS**

■ **Manon Brodeur**

Manon Brodeur est conceptrice de costumes à Radio-Québec depuis 1979. On a pu apprécier son travail notamment dans *Passe-Partout* et dans de nombreuses dramatiques, telles que *La Nuit du Bonzai* et *Les Somnambules*. Elle a participé à la conception des costumes du *Club des 100 watts* et de la nouvelle série dramatique *Graffiti*.

■ **Marcella Léporé**

De 1984 à 1986, Marcella Léporé a vu défiler dans sa loge d'habilleuse à Radio-Québec une bonne partie des membres de l'Union des artistes. Elle est devenue depuis assistante conceptrice aux costumes pour *MacKenzie King*, *Les Matins infidèles*, *S.O.S. Télé* et *Adèle Comeau*. À l'été 1988, on lui demande d'être conceptrice de costumes pour la série jeunesse *Le Club des 100 watts*, rôle qu'elle assure depuis ce temps au sein de l'équipe.

**LES FILLES DE CALEB**

■ **Michèle Hamel**

Les Grands Ballets Canadiens lui ont confié les costumes de leur production *La Scouine*; Carole Laure et Lewis Furey en ont fait de même; et on lui a demandé de présenter plusieurs spectacles de mode. Mais c'est surtout au cinéma et à la télévision qu'on retrouve Michèle Hamel. On a pu la voir à l'oeuvre pour *Les Tisserands du pouvoir*, *Dans le ventre du dragon*, *L'Or et le papier*, *Les Filles de Caleb*, et dernièrement, *L'Automne sauvage*. ➤

**DESJARDINS, LA VIE D'UN HOMME,  
L'HISTOIRE D'UN PEUPLE**

■ **Nicole Pelletier**

Après avoir débuté comme habilleuse en 1967, elle est peu à peu devenue créatrice de costumes. Elle a travaillé sur de nombreuses reconstitutions d'époque, telles que *Les Plouffe* (Prix Génie en 1982), *Le Crime d'Ovide Plouffe*, *Bonheur d'occasion*, *Les Fous de bassin* et *Desjardins*. Mais elle s'occupe aussi de drames plus contemporains, comme *Le Fabuleux voyage de l'ange*, ou la série *Urban Angel*.

**IL ÉTAIT UNE FOIS... DANS UN PIANO**

■ **Suzanne Ferland**

En tant qu'assistante à la création, Suzanne Ferland a travaillé avec Renée April sur les films *Agnes of God* (1984) et *Children of a Lesser God* (1985). En 1988, après plusieurs conceptions pour le théâtre, elle collabore à la production de *Bethune*. L'an dernier, elle préparait le spectacle du Cirque du Soleil *La Nouvelle Expérience*. Mais c'est en tant que créatrice des costumes qu'elle signe *Il était une fois... dans un piano* et l'émission *Les Débrouillards*.

**BYE BYE 90**■ **Guy Roy**

Guy Roy est à l'emploi de la Société Radio-Canada depuis maintenant onze ans. Il œuvre dans le domaine de la coiffure, et a entre autres participé aux productions *Empire*, *Sir Wilfrid Laurier*, *Des Dames de coeur*, *Le Parc des Braves* et à de nombreux *Bye Bye*. Il remportait le Prix Gémeau du meilleur maquillage l'an dernier.

■ **Claudie Taillon**

Récipiendaire d'un Prix Gémeau en 1990 honorant son travail pour le *Bye Bye 89*, Claudie Taillon est maquilleuse à Radio-Canada depuis vingt-cinq ans. Elle a participé à de nombreuses émissions dont les inoubliables *Franfreluche*, *Piccolo*, *Sol et Gobelet*, *La Ribouldingue*, et plus récemment, le téléroman *Le Grand Remous*, plusieurs *Bye Bye*, sans oublier les séries *Sir Wilfrid Laurier* et *Empire*.

■ **Stéphan Tessier**

Également lauréat du Gémeau du meilleur maquillage l'an dernier, Stéphan Tessier est concepteur de maquillages spéciaux. Il est entré à Radio-Canada en 1984, et a participé entre autres aux émissions *Sir Wilfrid Laurier*, *Bye Bye*, *Inimimagimo*, *Vivaldi*, *Lorenzaccio*, *L'Héritage* et au long métrage *Cruising Bar*. Il travaille également à la création de marionnettes qui sont des caricatures grandeur nature de différentes personnalités politiques et artistiques.

**LE CLUB DES 100 WATTS**■ **Micheline Robert**

Depuis dix ans, Micheline Robert a conçu et réalisé les maquillages d'un grand nombre de séries dramatiques, de variétés et de spéciaux télévisés, et cela aussi bien à Radio-Québec, qu'à Radio-Canada ou à Télévision Quatre Saisons. Depuis 1990, elle signe la conception des maquillages de la série *Le Club des 100 watts*.

■ **Marielle Viens**

Marielle Viens est maquilleuse à Radio-Québec depuis une quinzaine d'années. À ce titre, elle a collaboré à plusieurs émissions dramatiques, telles que *La Manière noire* et *S.O.S. j'écoute*. Elle participe régulièrement à la série *Le Club des 100 watts*. ➤

■ **Nicole Veillette**

Même après plus de vingt ans, Nicole Veillette exerce toujours avec autant de passion son métier de maquilleuse dans le domaine de la télévision et du cinéma. Elle travaille régulièrement à Radio-Québec pour *Le Club des 100 watts*, et a également collaboré aux maquillages des films *The Entangled*, *Agaguk* et des séries *Les Filles de Caleb* et *Premier Cercle*.

**LES FILLES DE CALEB**■ **Louise Mignault**

Voilà maintenant dix ans que Louise Mignault est première maquilleuse pour de nombreuses productions destinées au cinéma ou à la télévision, tant au Québec qu'ailleurs au Canada. Qu'il suffise de mentionner: *Quest For Fire (La Guerre du feu)*, *Le Matou*, *Lance et Compte*, *Hey Malarek!*, *L'Or et le papier*, *Les Filles de Caleb* et *La Misère des riches*.

■ **Pierre Saindon**

En 1989, Pierre Saindon recevait un prix Génie spécial pour son travail exceptionnel sur le film *Cruising Bar*. En 1982, il avait déjà remporté le Jack Stein Make-up Award. Ce n'est donc pas étonnant qu'on lui ait demandé, entre autres, de travailler sur les productions *Amoureux fou*, *Les Filles de Caleb*, *Dans le ventre du dragon*, *T'es belle Jeanne*, *La Grenouille et la baleine* et sur le film tourné en Imax *The Heart*.

**ROCK ET BELLES OREILLES - LA GRANDE LIQUIDATION DES FETES 1990**■ **Claude Pierrehumbert**

Il goûte une retraite bien méritée après trente-deux ans de service à Radio-Canada. C'est lui qui a créé les maquillages de *La Boîte à surprise*, *Sol et Gobelet*, *Le Pirate Maboul* et *Franfreluche*. Il a aussi travaillé sur des téléthéâtres comme *Cyrano*, *Jeanne au bûcher* et *La Passion d'Anna Karénine*; et des films tels que *Léopold Z*, *Yul*, *Freedom* et *Le Festin des morts*. Mais il a aussi collaboré durant vingt ans avec le TNM et vingt-cinq ans avec les Opéras de Québec et de Montréal. Avec le spécial des fêtes de Rock et Belles Oreilles, il remportait le Prix Gémeau des meilleurs maquillages en 1989. ➤

■ **Georges Trahan**

Après plusieurs années de travail pour le réseau TVA, Georges Trahan devient pigiste pour différents studios, organismes et magazines. Il donne également des cours de maquillage à l'UQAM. Mais il continue d'œuvrer pour la télévision, notamment sur les séries *L'Autobus* du showbusiness, *Vivaldi* et *Rock et Belles Oreilles*, pour laquelle il se méritait le Gémeau des meilleurs maquillages en 1988 et en 1989. Lors du spectacle de RBO *Bêtes de scène*, il était responsable des perruques et des prothèses.

**IL ÉTAIT UNE FOIS... DANS UN PIANO**■ **Charles Carter**

Spécialiste des effets spéciaux en maquillage, Charles Carter a travaillé avec Arnold Schwarzenegger sur le film *Total Recall*. Il s'est aussi occupé de créer le vieillissement des personnages de la série *Les Filles de Caleb*. On pourra bientôt admirer son talent dans la toute dernière production de Jean Beaudin, *L'Amour bariolé*, adaptation cinématographique de la pièce *Being at Home With Claude*. Et il serait facile d'allonger la liste de ses contributions: *Entangled*, *Scanners II*, *L'Or et le papier*, *Le Party*...

**RIRA BIEN... SPÉCIAL DE FIN D'ANNÉE**■ **Jean Bégin**

Tant dans le domaine de la coiffure que du maquillage, les responsabilités de Jean Bégin sont de concevoir, de créer et de superviser. On a pu le voir à l'oeuvre à l'Opéra de Montréal, aux Nouvelles Variétés Lyriques, au Cirque du Soleil et sur la série *Rock et Belles Oreilles*. Actuellement, il assure les maquillages de *Denise... aujourd'hui* et doit de plus imaginer et confectionner les "têtes" des comédiens de la série *Rira bien...*

#### LE CLUB DES 100 WATTS

- **Normand Dubé**
- **Guy Trépanier**

Compositeur depuis vingt-trois ans, il a signé les musiques de *Lance et compte*, *La Grenouille et la baleine* et *C'est pas parce qu'on est petit, qu'on ne peut pas être grand*. Mais on lui doit aussi les indicatifs musicaux des émissions *Le Téléjournal*, *Le Point*, *La Course destination monde*, *Le Club des 100 watts*, *Feu vert*, *9-1-1*, etc. Il a même travaillé pour Disney, il y a trois ans, avec *Not Quit Human*. Sans oublier qu'il est le producteur du groupe Kashtin.

#### LES FILLES DE CALEB

- **Richard Grégoire**

Si sa performance musicale dans *Les Filles de Caleb* nous semble exceptionnelle, c'est qu'une longue expérience est venu appuyer Richard Grégoire dans cette entreprise. Tant pour le disque, la publicité, la télévision que le cinéma, il a partout laissé sa marque. Mentionnons parmi ses réalisations: *Boubou*, *L'Autobus du show-business*, *Pouvoir intime*, *T'es belle Jeanne*, *Dans le ventre du dragon*, *Cruising Bar*, *Perfectly Normal*, et récemment, *L'Homme de rêve*. Il a déjà remporté un Prix Gémeau pour sa musique du moyen métrage *Les Bottes*.

#### MANUEL, LE FILS EMPRUNTÉ

- **Oswaldo Montes**

Originaire d'Argentine, Oswaldo Montes vit à Montréal depuis plus de dix ans. Il a composé la musique de plusieurs séries télévisées et de longs métrages. Gagnant du Grand Prix de l'audio-visuel d'Europe décerné par l'Académie du disque français pour le microsillon tiré de *Légendes indiennes*, Oswaldo Montes a signé la musique des films *A corps perdu* de Léa Pool et de *Fierro, l'été des secrets* d'André Melançon. ➔

#### BINO FABULE

- **Oswaldo Montes** ←

#### LE NOËL DE MADELINE

- **Joe Raposo**

Qui ne se souvient de la charmante balade de Kermit *It's Not Easy Being Green*, composée par le défunt Joe Raposo, comme plusieurs mélodies des Muppets. Gagnant de cinq Grammy Awards, de plusieurs disques or et platine, il a également été en nomination pour un Oscar. Ses chansons ont été interprétées par Frank Sinatra, Barbra Streisand, Ray Charles et Woody Allen. Il a aussi contribué à *Three's Company* et à plusieurs spectacles de Broadway.

- **Judy Rothman**

Judy Rothman est une scénariste américaine très expérimentée. Elle a dirigé des ateliers de scénarisation pour enfants avant de se joindre à Disney Channel où elle a assumé la direction du développement jusqu'en 1984, et a oeuvré sur plus de trente projets dont *DTV* et *Mouseterpiece Theatre*. Outre sa contribution à *Madeline*, elle a scénarisé plusieurs émissions et pilotes dans le domaine de l'animation pour NBC, DIC Enterprises, HBO, BBC, Disney Channel.

- **Michel Trouillet**

Connu dans le métier sous le nom de Michel Collin, il compte déjà plus de trente ans de métier. A la fois scénariste, adaptateur, parolier et journaliste, il collabore à bon nombre de chansons à succès et séries télévisées pour enfants. Il a travaillé à Radio-Canada, Radio-Québec et Télé-Métropole ainsi que pour La Presse et Le Petit Journal. Il a fait l'adaptation de plus de 6000 films dont *Three Men and A Baby* et *Nuts*. Il a écrit des chansons pour Ginette Reno, Fernand Gignac et René Simard, ainsi que les textes de l'adaptation québécoise de la série *National Geographic* diffusée à Radio-Québec. Il travaille à plusieurs projets chez Cinar dont les dessins animés *Robin des Bois*, *The Real Story* et *Croc Blanc*. Il a aussi écrit les paroles de la chanson thème de la nouvelle série *Les Intrépides*. ➔

- **Jeffrey Zahn**

Malgré le fait que son nom ne soit pas connu du grand public, Jeffrey Zahn a composé plus de 250 chansons pour des messages-radio et pour la télévision, tant aux États-Unis qu'au Canada. Il a aussi composé la trame sonore de *Who's The Boss*, diffusé sur ABC, lui méritant une nomination aux Prix Emmy pour sa chanson *Always a Friend*, interprétée par Ray Charles. Il fut également membre de l'équipe musicale de *Cats* sur Broadway. Il vient de recevoir une autre nomination aux Prix Ace, pour sa chanson dans *Le Noël de Madeline*. En plus d'oeuvrer pour Cinar, il travaille sur des albums thématiques dont *Broadway Fights Aids* et un disque gospel pour Sony. Il prépare aussi un projet musical destiné à MTV.

- **Jeff Fisher**

Jeff Fisher s'est mérité de nombreux prix d'interprétation au piano classique durant sa jeunesse. Compositeur, arrangeur et spécialiste des synthétiseurs, il a travaillé comme claviériste pour *Beau et chaud* et *L'Heure G* et a à son crédit plus de 200 *jingles*. Il a collaboré avec les plus grands artistes du Québec dont Leonard Cohen, UZEB, Carole Laure, Robert Charlebois, Diane Dufresne. Il participe actuellement à la composition de chansons et thèmes musicaux pour les séries d'animation *Madeline*, *Are You Afraid of the Dark?*, *A Bunch of Munsch* et à la série pour enfants *Les Intrépides*.

**AVEC UN GRAND A - L'AMOUR QUI TUE**

■ **Ghyslain Tremblay**

Il a fait ses débuts dans la série télévisée *Les Cents tours de Centour*. Il a ensuite joué au théâtre dans *Demain matin Montréal m'attend*, *Bousille et les justes* et *Vendredi soir* dont il est co-auteur. Il a participé à plusieurs productions théâtrales et cinématographiques dont *Les Plouffe* et *La Plante*, meilleur court métrage au Festival des Films du Monde en 1983. A la télévision, il a été de l'équipe de *Pop Citrouille* et de *Court-circuit*. Il a joué dans le téléroman *Le Parc des Braves* et a participé à la *Soirée de l'Impro* comme animateur-analyste ainsi qu'à de nombreuses émissions de télévision.

**LES FILLES DE CALEB**

■ **Roy Dupuis**

Roy Dupuis est l'une des étoiles montantes de la scène, du petit et du grand écran. Le jeune comédien s'est déjà mérité quatre récompenses prestigieuses: le FIPA d'Or 91 décerné au meilleur interprète masculin, le Métrostar 91 du meilleur comédien, la Rose d'Or 91 de l'artiste masculin de l'année et le Prix Gaétan Labrèche 91. Révélé dans la série *Les Filles de Caleb*, il a aussi fait partie de la distribution des dramatiques *Danny*, *L'Amour avec un grand A* et d'un téléfilm *Lance et Compte*, des films *Sortie 234*, *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*, *Dans le ventre du dragon*, *Jésus de Montréal* et de plusieurs pièces de théâtre dont *Roméo et Juliette* au TNM et *Un Oiseau vivant dans la gueule* au Théâtre de Quat'Sous. Il vient de terminer le tournage de *L'Amour bariolé*, adaptation cinématographique de la pièce *Being at Home with Claude*, réalisée par Jean Beaudin.

**DESJARDINS, LA VIE D'UN HOMME,  
L'HISTOIRE D'UN PEUPLE**

■ **René Gagnon**

Il en a troublé plus d'une dans le téléroman *Un Signe de feu*. René Gagnon poursuit une carrière intéressante au théâtre comme au petit écran. Il a notamment joué sur scène dans la célèbre pièce *Les Feluettes* et se méritait en 1987-88 le Prix d'interprétation décerné par l'Association québécoise des critiques de théâtre. Il revenait au petit écran dans la peau d'Alphonse Desjardins dans la série *Desjardins, la vie d'un homme, l'histoire d'un peuple*.

**LES TÉLÉFILMS LANCE ET COMPTE - TOUS POUR UN**

■ **Marc Messier**

Après avoir joué au théâtre pendant trois ans, il débute sa carrière à la télévision en 1974. Il a participé à plusieurs séries telles que *Avec le temps*, *La Fricassée* et *Chez Denise*, ainsi qu'à des téléthéâtres dont *Appelez-moi Stéphane*, *Bonne Fête maman* et *Les Voisins*, pour lequel il remportait le Géméau du meilleur interprète. Il a été de la distribution de tous les *Bye Bye* de 1981 à 1985. Co-fondateur du Théâtre des Voyagements, coproducteur et comédien de la très célèbre pièce *Broue*, il a tenu en 1986 le rôle de Marc Gagnon dans la populaire série *Lance et Compte* qui lui a valu deux Prix Géméaux successifs. Plus récemment, il a joué dans les films *Portion d'éternité* et *Une Histoire inventée*, ainsi que dans la série *D'Amour et d'amitié*. Il reprenait également son rôle dans les téléfilms *Lance et Compte*. Marc Messier est aussi le récipiendaire de la Rose d'Or 90 de l'artiste masculin de l'année.

**AVEC UN GRAND A - L'AMOUR QUI TUE**■ **Sylvie Léonard**

Sylvie Léonard s'est fait connaître du grand public par ses nombreux rôles au théâtre dans des pièces classiques, des créations québécoises ou des comédies musicales dont *Vendredi soir*, *Tournez chevaux de bois*, *Le Jeu de l'amour et du hasard*, *Don Juan*, *Le Béliar*, *La Nuit des pt'tits couteaux*... Elle s'est également fait remarquer par ses rôles dans les téléseries, les téléthéâtres ou émissions pour enfants *Bof et Cie*, *Traboulidon*, *L'École des femmes*, *L'Épreuve*, *Ti-Coq* et *Terre humaine*. Avec son rôle dans *L'Héritage*, elle campe l'un des plus beaux personnages de sa carrière. Elle se mérite d'ailleurs le Géméau de la meilleure actrice en 1989.

**LES FILLES DE CALEB**■ **Marina Orsini**

C'est avec son rôle d'Émilie Bordeleau dans la série *Les Filles de Caleb* que Marina Orsini s'est imposée comme l'une des vedettes les plus sûres du petit écran. Sa carrière, bien amorcée par son rôle de Susie Lambert dans *Lance et Compte*, a évolué à travers les différents autres personnages qu'elle a interprétés dans *L'Or et le Papier* ainsi que dans les films *Eddie Lives Part II* et *La Grenouille et la Baleine*. Elle a reçu l'an dernier un Géméau pour sa performance dans *L'Or et le papier* ainsi que la Rose d'Or de l'artiste féminine de l'année.

**LES DERNIÈRES FOUGÈRES**■ **Andrée Lachapelle**

Andrée Lachapelle est l'une des comédiennes les plus respectées de notre industrie. Actrice aux multiples talents, elle a joué à la scène comme au petit écran dans nombre de productions dont *Le Temps d'une paix*, *Monsieur le ministre*, *La Mouette*, *La Maison Deschênes*, *Super Sans Plomb* et *La Misère des Riches* à la télévision. Elle a participé aux versions théâtrale et télévisée de la dramatique *Les Dernières Fougères* et fait partie de la distribution en 1991 des pièces *Les Reines* et *Fleurs d'Acier*. Andrée Lachapelle a aussi joué au cinéma, notamment dans *Comme un voleur*, *Nelligan* et *Jésus de Montréal*.

**DESJARDINS, LA VIE D'UN HOMME,  
L'HISTOIRE D'UN PEUPLE**■ **Annette Garant**

Découverte dans la série *Lance et Compte*, la comédienne Annette Garant cumule plusieurs années d'expérience au théâtre et au petit écran. Elle incarnait avec brio tout récemment la femme du célèbre Alphonse Desjardins, Dorimère, dans *Desjardins, la vie d'un homme, l'histoire d'un peuple*.

**LES TÉLÉFILMS LANCE ET COMPTE  
LE RETOUR DU CHAT**■ **Isabelle Miquelon**

On peut voir Isabelle Miquelon à la scène comme au petit écran depuis 1984. On lui confiait alors le rôle de Pélopie dans *La Poupée de Pélopie*, puis celui de Marie dans *J't'aime mais c'est pas grave*, celui de Marilyn Monroe dans *Le Phénomène M*, de Marjolaine dans *In Extremis* ainsi que quelques autres rôles sur nos scènes estivales. À la télévision, elle incarne Patricia dans *Lance et Compte* et Josée dans *Jeux de Société* et collabore plus récemment au téléroman *Chop Suey*. On a également pu la voir au cinéma dans *L'Usure* de Jeanne Crépeau. Au printemps 1990, elle jouait dans la tournée québécoise de la pièce *Copies Conformées* et reprenait son rôle dans l'un des téléfilms *Lance et Compte*, *Le Retour du Chat*. Ses interprétations lui ont valu deux prix, le Prix Jan-Doat (*In Extremis*) en 1989 et le Prix d'interprétation du Festival de jeune cinéma pour *Sgartt* de Jean Laliberté. Elle joue présentement à la radio dans *Théâtre-en-clip*.

#### JAMAIS DEUX SANS TOI

##### ■ Jean Besré

Jean Besré débute à la télévision dans la série *Filles d'Eve*. Il animera ensuite *Tour de Terre* durant huit années. Il est en outre l'auteur des textes de la populaire série pour enfants *Grugeot et Délicat*. Ce comédien talentueux a fait partie de la distribution de nombreuses émissions dont *Le Bonheur des autres*, *La Petite Semaine* et *Jamais deux sans toi*, première version, de 1977 à 1980. On le retrouvait plus récemment dans *Le Temps d'une paix*. Il tient de nouveau le rôle de Rémi Duval dans la suite de *Jamais deux sans toi*.

#### UN SIGNE DE FEU

##### ■ Gilbert Sicotte

Gilbert Sicotte possède une grande expérience du théâtre, de la télévision et du cinéma. Il a non seulement joué une trentaine de rôles au théâtre, il a aussi écrit et produit quelques créations collectives. Il participe de 1970 à 1977 au Grand Cirque ordinaire et joue à la télévision dès 1970 dans plusieurs séries dont *Moi et l'autre*. Le cinéma l'a adopté et il a tenu depuis 1971 plus de vingt rôles dans autant de longs métrages québécois. Gilbert Sicotte a incarné le célèbre Jean-Paul Belleau dans les populaires séries *Des Dames de coeur* et *Un signe de feu*. Son personnage lui a permis de remporter le Géméau d'interprétation en 1988. Au cinéma, on le verra bientôt dans *La Sarrasine* de Paul Tana.

#### CHAMBRES EN VILLE

##### ■ Francis Reddy

Francis Reddy a eu en 1990 une année fort remplie avec sa participation aux téléromans *Jamais deux sans toi* et *Chambres en ville* ainsi que son rôle d'animateur du jeu-questionnaire *Cafouillis*. Il récidive cette année en animant cette fois une émission de variétés. À la télévision, Francis Reddy a également joué dans plusieurs saisons de *À plein temps*. Au cinéma, on le retrouve notamment dans les films et mini-séries *Le Matou*, *Les Tisserands du pouvoir* et le long métrage *Vent de Galerne*. On le verra bientôt dans le téléfilm *L'Homme de rêve*. Au théâtre, il a joué dans nombre de pièces dont *On ne badine pas avec l'amour* en 1990. Il a aussi fait partie de la *Ligue nationale d'improvisation* de 1981 à 1983.

#### D'AMOUR ET D'AMITIÉ

##### ■ Raymond Bouchard

Originaire de Québec, Raymond Bouchard y joue et y dirige la troupe des Treize avant de participer à la fondation du Trident. Depuis, il a joué partout et a incarné un grand nombre de personnages : ses interprétations vont de Sganarelle dans *Don Juan*, pour lequel il gagne le prix Gascon-Roux en 1988, à George dans *Qui a peur de Virginia Woolf ?* Au cinéma, il tourne dans *Ding et Dong*, *Le Film*, et *L'assassin jouait du trombone*. À la télévision, on le voit dans *D'Amour et d'amitié* après sa performance dans *L'Or et le papier*, qui lui méritait un Prix Géméau l'an dernier.

##### ■ Marc Messier

Après avoir joué au théâtre pendant trois ans, il débute sa carrière à la télévision en 1974. Il a participé à plusieurs séries telles que *Avec le temps*, *La Fricassée* et *Chez Denise*, ainsi qu'à des téléthéâtres dont *Appelez-moi Stéphane*, *Bonne Fête maman* et *Les Voisins*, pour lequel il remportait le Géméau du meilleur interprète. Il a été de la distribution de tous les *Bye Bye* de 1981 à 1985. Co-fondateur du Théâtre des Voyagements, coproducteur et comédien de la très célèbre pièce *Broue*, il a tenu en 1986 le rôle de Marc Gagnon dans la populaire série *Lance et Compte* qui lui a valu deux Prix Géméaux successifs. Plus récemment, il a joué dans les films *Portion d'éternité* et *Une Histoire inventée*, ainsi que dans la série *D'Amour et d'amitié*. Il reprenait également son rôle dans les téléfilms *Lance et Compte*. Marc Messier est aussi le récipiendaire de la Rose d'Or 90 de l'artiste masculin de l'année.

**CORMORAN**■ **Nicole Leblanc**

Cette grande comédienne a joué énormément au théâtre, notamment dans plusieurs pièces de Tremblay. On peut aussi la voir régulièrement dans de nombreux théâtres d'été. En 1974, elle crée un "one woman show", *Les Hauts et les bas d'une diva* de Jean-Claude Germain, puis c'est la création de *L'Indiva* en 1980, du même auteur, et plus récemment, *Valentine* de Willie Russel, adapté par Antonine Maillet. A la télévision, elle jouera dans de nombreuses continuités dont *Septième nord*, *Rue des pignons*, *Race de monde*, et de 1980 à 1988, elle sera comblée par le merveilleux rôle de Rose-Anna dans *Le Temps d'une paix*. Depuis 1989, elle tient celui de Bella dans le téléroman *Cormoran*, toujours signé Pierre Gauvreau. Nicole Leblanc joue cette année chez Jean-Duceppe dans *Le Faucon* et on la verra l'an prochain dans *Le Pays dans la gorge*.

**JAMAIS DEUX SANS TOI**■ **Angèle Coutu**

Sa carrière de comédienne la mène tant sur les planches qu'au cinéma et à la télévision. En 20 ans de métier, elle a joué dans un nombre considérable de pièces de théâtre, a tourné plusieurs longs métrages dont *Le Sourd dans la ville* et *Les Fous de Bassan*, et a été de la distribution de plusieurs téléromans, notamment *Jamais deux sans toi*, *Une Vie*, *L'Or du temps*, *La Maison Deschênes* ainsi que *Jeux de société*. Le retour de la série *Jamais deux sans toi* nous permet de retrouver le sourire et la facette humoristique d'Angèle Coutu. Elle se méritait un Prix Gémeau en 1988 pour son rôle dans *L'Or du temps*.

**DENISE... AUJOURD'HUI**■ **Pierrette Robitaille**

En 1976, elle fonde avec d'autres comédiens le Théâtre de la Bordée à Québec. Elle a joué plus de cinquante pièces de théâtre. En 1984, elle reçoit le Prix Beau-jeu pour la meilleure compeuse de l'année à la *Ligue nationale d'improvisation*, puis le Prix Paul-Hébert pour la comédienne de l'année. En 1985 et 1986, elle reçoit le Prix des abonnés du Trident à Québec. Maintenant installée à Montréal, elle y joue entre autres dans *Le Malade imaginaire*, *La Puce à l'oreille*, *Les Fridonilades*. À la télévision, elle fait partie de l'équipe de *Rira bien...* et du téléroman *Denise... Aujourd'hui*.

**D'AMOUR ET D'AMITIÉ**■ **Louise Deschâtelets**

Louise Deschâtelets a interprété des dizaines de rôles au théâtre, à la télévision et au cinéma. Elle joue dans les séries *D'Amour et d'amitié* et *Chambres en ville* au réseau TVA. De 1982 à 1987, elle tenait le rôle de Simone dans *Peau de banane*. Elle s'est fait connaître des téléspectateurs dans *La Rue des pignons*. En plus d'animer une émission quotidienne à CJMS depuis 1985, elle a animé de 1986 à 1990 le magazine télévisé *Les Carnets de Louise* et co-animé diverses émissions spéciales. Au théâtre, elle a tenu de nombreux rôles depuis 1968. En 1986, elle se méritait le trophée Artis de la meilleure actrice et la Rose d'Or de l'artiste favorite du public ainsi que le Métrostar de la meilleure animatrice de radio. L'année suivante, elle se méritait à nouveau un Artis.

#### CORMORAN

##### ■ Raymond Bélisle

Le coloré Clément Veilleux du téléroman *Cormoran* a joué auparavant dans plusieurs pièces de théâtre, en français comme en anglais, un peu partout au Canada., notamment dans *Le Cri de l'engoulement*, *Nothing to Lose*, *Les Canadiens*, *The False Messiah*, *St Joan of the Stockyards*, *Çe pourrait être la fin du monde*. A la télévision, il a joué dans la série *Mont Royal*, dans *Chiniquy* et *La Confédération* pour Radio-Québec et a tenu quelques rôles au cinéma dans les films *Jo Carbone* et *La Feuille d'érable*.

#### JAMAIS DEUX SANS TOI

##### ■ Serge Thériault

Il a fait partie de la distribution des émissions *Quelle famille!*, *Du Soleil à cinq cents*, *Au Jeu*, *La Petite Semaine*, *Jamais deux sans toi*. Il a joué entre autres dans les dramatiques *Appelez-moi Stéphane* à Radio-canada et les *Voisins* à Radio-Québec. On aura apprécié son humour dans *Les Lundis du Ha Ha* et quelques *Bye Bye* avant qu'il ne forme avec Claude Meunier le célèbre duo d'humoristes *Ding et Dong*. Les deux artistes ont fait des tournées à travers le Québec et on sorti cette année le long métrage *Ding et Dong*, le film qui retrace leurs désopilantes aventures.

##### ■ Gérard Poirier

Gérard Poirier commence sa carrière de comédien à Radio-Canada en 1955 avec l'émission *Paillettes*, puis joue dans de nombreuses séries pour les jeunes. Il est de nos premiers téléromans et émissions dramatiques dont *La Pension Valder*, *Le Pain du jour*, *Filles d'Eve*, *Joie de vivre*, *Le Paradis terrestre*, et plus récemment, *Du Tac au Tac*, *Le Temps d'une paix*, *Le Parc des Braves*, *Laurier* et *Jamais deux sans toi*. Il a participé en outre à un grand nombre de téléthéâtres. Comédien chevronné, il a joué dans un nombre impressionnant de radio-romans et de pièces de théâtre, dont plus de soixante au Rideau Vert. Au cinéma, il incarnait le Curé Folbèche dans *Les Plouffe* et *Le Crime d'Ovide Plouffe*. Gérard Poirier recevait il y a trois ans un Prix Gémeau pour son interprétation dans *Le Parc des Braves*.

#### LES FILLES DE CALEB

##### ■ Germain Houde

Brillant dans son personnage de Caleb Bordeleau dans la série *Les Filles de Caleb*, Germain Houde s'est déjà mérité deux Prix Génie pour ses rôles de soutien dans *Un Zoo la nuit* et *Les Bons Débarras*. Également honoré du Prix Paul-Hébert décerné au meilleur comédien de l'année en 1979, Germain Houde a joué dans un grand nombre de pièces au théâtre dont *Vu du pont*, *Les Jumeaux d'Urantia*, *Galilée*, *Coup de foudre*, *Une Brosse*, *Un Tramway nommé désir*, *Les Sorcières de Salem*, *Macbeth*, *L'Homme éléphant*, *Macho Macho Man*, etc. Joueur étoile de la *Ligue nationale d'improvisation* en 1984, il tient présentement le rôle principal de la comédie *L'Assassin jouait du trombone*. On a pu le voir dans plusieurs autres films dont *Love-Moi*, ainsi que dans les séries télévisées *L'Or du temps*, *Le Parc des Braves*, *Les Grands Esprits*, *Avec un grand A* et dans le téléfilm *Lance et Compte: Le Retour du chat*. Il anime cette année un jeu-questionnaire à la télévision, *Super Détectives*.

#### DESJARDINS, LA VIE D'UN HOMME, L'HISTOIRE D'UN PEUPLE

##### ■ Vincent Bilodeau

Vincent Bilodeau joue au théâtre et à la télévision depuis plusieurs années. Il participait récemment aux téléfilms *Lance et Compte* et bien sûr, à la mini-série *Desjardins, la vie d'un homme, l'histoire d'un peuple*. Le grand public se souvient plus de lui pour son excellente interprétation dans la série *La Petite Patrie* et sa suite, *Boogie Woogie '47*, de l'auteur Claude Jasmin.

#### D'AMOUR ET D'AMITIÉ

##### ■ Vincent Bolduc

Le jeune Vincent Bolduc cumule une impressionnante feuille de route comme comédien dans *Desjardins, la vie d'un homme, l'histoire d'un peuple*, *D'Amour et d'amitié*, *Les Filles de Caleb* et comme imitateur dans *Le Club des 100 watts*, *Flash Varicelle* et *Les Intrépides*. Il a aussi été animateur de la série *Le Petit Monde de Vincent* au réseau Pathonic. Invité comme imitateur dans un grand nombre de magazines et d'émissions de variétés, Vincent Bolduc a aussi joué au cinéma dans les Contes pour tous *Pas de répit pour Mélanie* et plus récemment, *Tirelire*, *Combines et Cie*. On le verra bientôt dans le téléfilm *Une Nuit à l'école* qui sera diffusé la veille de Noël à Radio-Canada.

**CORMORAN**

## ■ Rita Lafontaine

Comédienne chevronnée, Rita Lafontaine fait carrière depuis plus de 25 ans. Au théâtre, elle s'est produite dans plusieurs pièces de Michel Tremblay dont *Les Belles soeurs*, *À toi pour toujours ta Marie-Lou*, *L'Impromptu d'Outremont*, *Albertine en cinq temps*, *Le Vrai Monde* et *La Maison suspendue*. Elle a aussi joué les œuvres d'autres auteurs québécois tels que Gratien Gélinas, Réjean Ducharme et Françoise Loranger. À la télévision, on a pu la voir dans *Grand-papa*, *Le Gutenberg*, *Les Moineau et les Pinson*, *Avec un grand A*, et depuis cet automne dans *Cormoran*. Elle a également interprété divers rôles au cinéma, dans les films *Le Soleil se lève en retard*, *Parlez-nous d'amour* et *La Dame en couleurs*. Rita Lafontaine a reçu en 1983 la Rose d'Or de l'artiste de l'année au Salon de la femme. Elle tient le rôle principal dans le téléfilm *L'Homme de rêve*.

**JAMAIS DEUX SANS TOI**

## ■ Margot Campbell

Margot Campbell a fait partie de la distribution des téléromans *Le Survenant* et *Les Plouffe*. Elle a participé à quelques émissions pour enfants dont *La Boîte à surprises* ainsi qu'aux téléthéâtres *Est-il beau, est-il méchant*, *Le Vent sur la falaise* et *Médé*. Plus récemment, elle travaillait à Radio-Québec dans l'émission *SOS j'écoute* et à Télé-Métropole dans *La Belle Époque*. On la voit de nouveau dans le téléroman *Jamais deux sans toi* ainsi que dans *Cormoran*.

## ■ Suzanne Champagne

Elle débute au théâtre dans *J'ai beaucoup changé depuis* de Jocelyne Beaulieu, mise en scène par Michèle Rossignol. Elle a joué ensuite dans des mises en scène de Claude Poissant, René-Richard Cyr, André Brassard et plusieurs autres. À la télévision, elle a incarné une panoplie de personnages dans plusieurs téléromans dont *À plein temps*, *Semi-détaché*, *Robert et compagnie*, *Chop Suey*, *Tandem* et le nouveau *Jamais deux sans toi* en plus du spécial humoristique de fin d'année *Bye Bye 89*.

**AVEC UN GRAND A - L'AMOUR IMPOSSIBLE**

## ■ Gisèle Schmidt

Comédienne chevronnée, Gisèle Schmidt contribue depuis nombre d'années à notre paysage télévisuel et théâtral. On se souviendra de son savoureux rôle dans la série télévisée *Paul, Marie et les enfants* et de sa performance dans le téléfilm *Des Amis pour la vie*, réalisé par Alain Chartrand. On la reverra bientôt dans le rôle principal du téléfilm *Nénette* d'André Melançon, présenté à l'occasion du dernier Festival des Films du Monde. Gisèle Schmidt campe aussi un rôle des plus émouvants dans *L'Amour impossible*, une dramatique de la série *Avec un grand A*.

**LES FILLES DE CALEB**

## ■ Véronique Leflaguais

L'une des comédiennes les plus versatiles de sa génération, Véronique Leflaguais a participé à plusieurs *Bye Bye* et joué dans nombre de pièces sur la plupart des scènes de Montréal dont *Le Dernier des Don Juan* chez Duceppe, *La Noce*, *En Sourdine*, *les sardines* et *Les Trois Mousquetaires*. Elle a aussi joué en anglais, au Globe Theatre de Saskatchewan, au Citadel Theatre à Edmonton et au C.N.A. à Ottawa. Elle est co-fondatrice du Théâtre des Voyagements avec Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier et y a joué dans *Appelez-moi Stéphane*. À la télévision, on l'a vu dans *Avec le Temps*, *Du Tac au Tac*, *Poivre et Sel* et *Les Filles de Caleb*. Elle joue présentement dans *Rira bien...*

**BYE BYE '90**

■ **Yves Jacques**

C'est Jean Gascon qui lui offre sa première chance au théâtre dans *Floralie* au C.N.A. Mais c'est surtout son propre spectacle, la parodie musicale *Slick And the Outlaga* qu'il crée à la même époque, qui le fait connaître du grand public. Yves Jacques jouera dans plusieurs pièces tant au Trident, qu'au Théâtre du Bois de Coulonge à Québec. Comédien apprécié, il reçoit le Prix du public des abonnés du Trident en 82-83. Il fait ensuite ses premières armes à Radio-Canada dans *Bye Bye, Boogie-Woogie 47* et *Le Journal d'un curé de campagne* ainsi que dans *La Ligue nationale d'improvisation*. Il s'installe en 1983 à Montréal pour jouer dans la série *Poivre et Sel*. Au cinéma, il tourne avec Arcand dans *Le Déclin de l'empire américain* mais aussi dans *Le Crime d'Ovide Plouffe* et *Jésus de Montréal*. Il triomphe tant dans ses rôles dramatiques, comme dans la création *Les Feluettes*, que dans ses rôles comiques, notamment au *Bye Bye*, où son imitation de Brian Mulroney est particulièrement remarquée.

■ **Patrice L'Écuyer**

Il est de ceux à qui tout réussit. Vedette de la *Ligue nationale d'improvisation* depuis plusieurs années, Patrice L'Écuyer connaît une carrière fulgurante tant au théâtre qu'à la radio et à la télévision. Il a entre autres fait partie de la tournée de *Broue*. Il joua ensuite dans *L'Amuse-gueule* et compte maintenant plus de vingt pièces à son actif. A la télévision, il a participé aux trois derniers *Bye Bye*, a joué dans *L'Héritage, Lance et Compte* et depuis le début de l'été 1990, il anime le populaire jeu *Les Détecteurs de mensonges*. À la radio, il a co-animé avec Mario Lirette *Les Deux Pistons* à CKMF et animait jusqu'à récemment, *L'Artishow Provigo*, sur les ondes de CJMS.

■ **Claudine Mercier**

Elle fait d'abord partie de la tournée *Juste pour rire 1990* qui la révèle comme une imitatrice unique et originale, se payant la tête de nombreuses personnalités du showbiz dont Céline Dion, Ginette Reno, Patricia Kaas, Madonna, etc. Claudine Mercier a par la suite participé à plusieurs spectacles ainsi qu'à des festivals en France puis au *Bye Bye 90*. Chanteuse, elle a collaboré dans le passé aux groupes Le Dixie Band, Les Artishows ainsi qu'à la comédie musicale *Cactus*.

**BYE BYE '90**

■ **Dominique Michel**

Depuis plus de 25 ans, on a pu la voir et l'entendre tant à la télévision qu'à la radio, sur scène, sur disque et au cinéma. Sa carrière débute au cabaret dans les années 50 où, pendant 15 ans, elle fera rire la province entière. C'est donc sans surprise qu'on la retrouve animatrice du *Festival Juste pour rire*. À la télévision, elle a été comédienne, entre autres dans *Moi et l'autre, Dominique* et dans plusieurs *Bye Bye*. Elle a aussi joué dans quelques longs métrages comme *J'ai mon voyage* et le très célèbre *Déclin de l'empire américain*. Sa carrière lui a valu plusieurs honneurs et elle figure incontestablement parmi les comédiennes les plus aimées du public.

■ **René Simard**

Le chanteur René Simard n'est plus à présenter. Sa carrière l'a amené, enfant, sur les scènes du monde entier et il a enregistré un nombre impressionnant de disques et cumulé les honneurs. On le retrouve à la télévision comme animateur de nombreuses émissions de variétés dont *The René Simard Show* au réseau CBC, *RSVP* à Télé-Métropole et plus récemment *Laser 33-45* à Radio-Canada, une émission très populaire mettant en vedette la chanson francophone internationale. Sa participation au dernier *Bye Bye* nous révèle une joyeuse facette de sa personnalité.

**100 LIMITE: SPÉCIAL DE NOËL**

■ **Pierre Brassard**

Il est animateur, humoriste et comédien. Il a participé en tant qu'imitateur au *Festival Juste pour rire* en 1987 et a été le grand gagnant de la finale provinciale des auditions *Juste pour rire*. Il a exploité toutes les facettes de son talent à l'émission *100 Limite* et a fait notamment connaître son personnage de Raymond Beaudoin à travers la province. Il oeuvre maintenant à la radio CKOI.

■ **Jacques Chevalier**

Ancien collaborateur du Groupe Rock et Belles Oreilles, il a été pendant deux ans scripteur et comédien sur l'équipe de *100 Limite*. Administrateur du groupe Les Bleus Poudre, il est présentement scripteur et co-animateur des *Midis Fous* à CKOI-FM. En duo avec François Dunn, Jacques Chevalier travaille aussi en publicité à titre de concepteur-rédacteur pigiste.

**100 LIMITE: SPÉCIAL DE NOËL**■ **Yvon Landry**

Membre de la tournée *Juste pour rire* en 1988, il personnifiait "Jacques Saint-Jacques à Québec" lors des trois dernières saisons de *100 Limite*. En tant que scénariste, il collabore depuis près de quatre ans aux magazines *Croc* et *Safarir*. En compagnie de Stéphane Lapointe, avec qui il écrit des sketches pour l'émission *Samedi P.M.*, il a conçu le tout premier numéro hors-série de *Safarir*, *Sallo-Police*, une parodie de 32 pages du journal *Allo-Police*.

■ **André Robitaille**

Comédien, André Robitaille a fait partie de la distribution de plusieurs pièces, dont *Un Simple Soldat*, *Henry IV* et *Ténor demandé*. Il jouera prochainement dans *Anna* et *Provincetown Playhouse*. À la télévision, il a participé à l'émission *100 Limite* et a tenu un rôle dans l'une des dramatiques de la série *L'Amour avec un grand A*. À Radio-Canada, il anime l'émission jeunesse *Vazimolo*.

■ **Richard Z. Sirois**

Richard Z. Sirois a touché à tout ce qui concerne les communications, soit la radio, les périodiques, la télévision, le vidéoclip, la scène et la publicité. Membre du groupe *Rock et Belles Oreilles* pendant six ans, il co-anima depuis 1988 la série humoristique et la revue de fin d'année *100 Limite* sur les ondes de Télévision Quatre Saisons. Il poursuit sa carrière à la radio.

■ **Ghyslain Taschereau**

Ghyslain Taschereau débute comme comédien-scripteur à l'émission *100 Limite* en 1988. Il est aussi scripteur pour le *Festival Juste pour rire* et idéateur pour *Surprise sur prise*.

**RIRA BIEN...**■ **Michel Beaudry**

Michel Beaudry a débuté, il y a plusieurs années, comme rédacteur de nouvelles et reporter à Radiomutuel et à Télémedia. Il a ensuite travaillé à TVA comme annonceur sportif puis très rapidement comme commentateur des matches de hockey. Il a également été lecteur de nouvelles aux sports à la station CKMF et y a présenté des bulletins à saveur humoristique. Quelques mois plus tard, il débutait comme *morning man* à CJMS, où il travaille pendant près de cinq ans. Il participe à l'émission *Rira bien...*, et présente tous les matins des numéros d'imitation à l'émission *La Bande AM* à CJMS.

**RIRA BIEN...**■ **Michèle Deslauriers**

Chanteuse, danseuse et chorégraphe, c'est comme comédienne qu'elle s'est davantage fait connaître. À la télévision, on a pu la voir et l'entendre dans les émissions pour enfants et adolescents *La Souris verte*, *Nic et Pic*, *La Fricassée*, *Court-Circuit*, *Pop Citrouille* et *Passe-Partout*. Toujours à la télé, mais dans un autre registre, elle a participé à plusieurs *Bye Bye*, elle était de la distribution de *Samedi* de rire, de *CTYVON* et on peut la voir cette année dans le téléroman quotidien *Marilyn*. Au théâtre, elle a joué dans plusieurs pièces dont *Dis-moi qu'y fait beau Méo*, *L'Androgyne*, *L'Amour des trois oranges*, *Névrose à la carte*, *Ce soir on danse*, *La Grande Opération*.

■ **Paul Houde**

*Morning-man* à CFGL-FM depuis une dizaine d'années, Paul Houde occupe la grille horaire matinale de la radio montréalaise depuis 13 ans; il y présente l'actualité avec humour chaque matin. Son répertoire d'imitations regroupe une centaine de personnalités de tous les milieux. À la télévision, il a participé à de nombreuses émissions de variétés dont *Parlez-moi d'humour*, *Bye Bye*, *Le Gala du mérite sportif*, *Le Gala Gémeaux*, *Club Sandwich*, *Salut!*. Il fait partie de l'équipe de *Rira bien...* pour une troisième année consécutive et on lui doit aussi l'animation de l'émission *L'Après-match* au réseau TVA.

■ **Véronique Leflaguais**

L'une des comédiennes les plus versatiles de sa génération, Véronique Leflaguais a participé à plusieurs *Bye Bye* et joué dans nombre de pièces sur la plupart des scènes de Montréal dont *Le Dernier des Don Juan*, *La Noce*, *En Sourdine*, *les sardines* et *Les Trois Mousquetaires*. Elle a aussi joué en anglais, au Globe Theatre de Saskatchewan, au Citadel Theatre à Edmonton et au C.N.A. à Ottawa. Elle est co-fondatrice du Théâtre des Voyagements avec Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier et y a joué dans *Appelez-moi Stéphane*. À la télévision, on l'a vu dans *Avec le Temps*, *Du Tac au Tac*, *Poivre et Sel* et *Les Filles de Caleb*. Elle joue présentement dans *Rira bien...*

■ **André Montmorency**

Ses mises en scène et interprétations au théâtre lui ont valu succès et récompenses: retenons entre autres *Le Bourgeois gentilhomme*, *Le Ruban de Feydeau*, *Le Malade imaginaire* et *Bousille et les justes*. À la télévision, André Montmorency a incarné des personnages inoubliables: Friponneau dans *La Ribouldingue*, Christian Lalancette dans *Chez Denise et Denise...Aujourd'hui*, le fils dans *Yvette et Roger* de la série *Avec un grand A*. Dans la série *Rira bien...* on découvre les multiples facettes de son talent de comique et d'imitateur.

**RIRA BIEN...**

■ **Guy Richer**

Guy Richer mène en parallèle une carrière d'animateur et de comédien-humoriste. C'est comme animateur à l'émission *Les Matineux*, à la radio de Radio-Canada à Ottawa, et comme comédien dans *Le Misanthrope* de Molière qu'il fait ses premières armes dans le métier. Il passe très vite à la télévision, où on le remarque notamment comme coanimateur à *Téléservice* puis à *Lumières*, à Radio-Québec. Il fait partie de l'équipe de la série *Rira bien...* à Télé-Métropole et anime *La Vie en couleur*.

■ **Pierrette Robitaille**

Elle fonde avec d'autres comédiens le Théâtre de la Bordée à Québec. Elle a joué plus de 50 pièces de théâtre. En 1984, elle reçoit le prix "Beau-Jeu", pour la meilleure comédienne de l'année, à *La Ligue Nationale d'Improvisation*. En 1984, elle reçoit le prix Paul-Hébert à Québec (meilleure comédienne de l'année). En 1985 et 1986 consécutivement, elle reçoit le Prix des Abonnés du Théâtre du Trident à Québec. Installée maintenant depuis quatre ans à Montréal, elle y joue entre autres dans *Bobépine*, *Le Malade imaginaire*, *La Puce à l'oreille*, *Les Moutons noirs pure laine* et *Les Fridolinades*. Elle fait partie de l'équipe de *Rira bien...* et de *Denise... Aujourd'hui*, à la télé.

■ **Pierre Verville**

Verville, Pierre est né en 1962 à Arthabaska. Sept, huit ans après, il découvre les Cyniques : une révélation! Mais Charlebois prend la relève dans son cœur et devient son idole. Imaginez le petit Pierre chantant *Ent'deux joints* du haut de ses 10 ans! Enfin, quatre ans plus tard, il entame sa carrière dans les salles municipales, les brasseries, les polyvalentes et les "festivals fruits et légumes" accompagné par le groupe Eusèbe Jazz - aujourd'hui Uzeb. Pierre Verville est un perfectionniste quasi maniaque. Fin observateur, visage élastique comme du caoutchouc, il est capable de faire passer le *feeling*, de synthétiser, de cerner avec facilité la personnalité de quelqu'un. De sa participation à la série *Rira bien...* il dit : "C'est la série en or pour moi; là-dedans je fais autant des personnages que des imitations."

**RIRE SA VIE I ET II**

■ **Jean Lapointe**

Avant d'entreprendre sa glorieuse carrière solo, Jean Lapointe a connu d'étincelants succès avec Jérôme Lemay au sein du duo Les Jérolas. Pendant près de vingt ans, Les Jérolas furent les fantaisistes les plus populaires du Québec. Jean Lapointe a aussi tourné au cinéma dans *Ti-Mine*, *Bernie pis la gang*, *Angela*, puis dans la série *Duplessis*. C'est un retour au grand écran avec *Une Histoire inventée* et bientôt *La Sarrasine*. Il a donné de nombreux spectacles et enregistré plusieurs disques. Sa renommée dépasse nos frontières puisqu'il se produit régulièrement en Europe.

**GRUPE SANGUIN - PRISE II**

■ **Marie-Lise Pilotte, Émile Gaudreault,  
Dominique Lévesque et Dany Turcotte**

Depuis leurs débuts au Saguenay, de la Ligue régionale d'improvisation au Groupe Sanguin, beaucoup de...sang a coulé dans les veines de Marie-Lise Pilote, Émile Gaudreault, Dominique Lévesque et Dany Turcotte. Beaucoup d'encre aussi, de la plume d'une critique unanime. Le Groupe Sanguin s'est produit en huit ans devant plus de 100 000 personnes. Ils ont donné l'an dernier une spectaculaire tournée d'adieu et chacun des membres du groupe oeuvre maintenant à des projets personnels.

**ROCK ET BELLES OREILLES:  
LA GRANDE LIQUIDATION DES FÊTES 1990**

■ **Bruno Landry, Guy Lepage,  
André Ducharme, Yves Pelletier  
et Chantal Francke**

RBO célèbre cette année son dixième anniversaire. Après quatre années de radio, à CIBL puis à CKOI, et plusieurs années de spectacles, de disques, de vidéoclips et de saisons de télévision à TQS puis à Télé-Métropole, le Groupe Rock et Belles Oreilles accumule toujours maints honneurs et prix, dont trois Félix en 1990; ceux du meilleur disque et du meilleur spectacle d'humour, ainsi que celui de la meilleure mise en scène. Les performances du groupe à la télévision lui valent huit Prix Gémeaux en 1988 et huit autres en 1989, dont ceux des meilleurs textes et de la meilleure interprétation. Leur dernière *Grande Liquidation des Fêtes* s'est méritée entre autres le Gémeau et le Félix de la plus hilarante émission spéciale. La plus récente tournée de spectacles du groupe, *Bêtes de scène*, a été vue par plus de 100 000 personnes.

**LE CLUB DES 100 WATTS**■ **Jessica Barker**

Elle n'avait que neuf ans lorsqu'elle a joué pour la première fois à la télévision dans *Le Lys cassé*. Depuis, on a pu voir Jessica Barker dans *Le Chemin de Damas*, *Oui, allô, Estelle?*, *Le Club des 100 Watts*, *Les Filles de Caleb*, et le film *Simon les nuages*. Elle sera l'héroïne d'une nouvelle série jeunesse, *Les Intrépides* et on la verra la veille de Noël dans la dramatique *Une Nuit à l'école* à Radio-Canada.

**L'ÉCRAN CLASSIQUE**■ **Jacques Godin**

Acteur de premier plan, Jacques Godin a appris son métier au TNM aux côtés de Jean Gascon, Jean Dalmain et Guy Hoffmann. Il participe activement à la vie théâtrale montréalaise, jouant des textes de Beckett, Ionesco, Pirandello, Tchekhov, Molière, Shakespeare, Dubé, Languirand et bien d'autres. Son nom est également associé aux premières années de la télévision. Il a participé aux feuilletons *La Famille Plouffe*, *14, rue de Galais*, *Les Belles Histoires des Pays d'en Haut*, à plusieurs téléthéâtres, dont le merveilleux *Des Souris et des hommes* en 1971. Il a aussi joué dans beaucoup de longs métrages dont *OK...Laliberté*, *La Quarantaine*, *Pouvoir intime*, *Équinoxe*, *Henri, Gaspard et fils*, *Salut Victor* et plus récemment, *Alisée*.

**MANUEL, LE FILS EMPRUNTÉ**■ **Nuno Da Costa**

Comme le réalisateur de *Manuel, le fils emprunté*, François Labonté, cherchait un jeune d'origine portugaise pour jouer dans son film, le jeune Nuno Da Costa a passé des auditions suite à des appels dans la communauté portugaise de Montréal. Il n'avait aucune expérience de comédien mais sa performance dans le film est extrêmement émouvante.

**CHAT BOUME**■ **Élyse Marquis**

Élyse Marquis a débuté sa carrière à la télévision dans *Le Club des 100 watts* et *Les Jeunes et l'argent* puis dans la série pour enfants *Chat Boume* où elle interprète l'espiègle Agrippine, ainsi que dans le téléroman *Le Dépanneur olympique*. Elle a aussi collaboré aux émissions *Paroles d'échanges* et *La Décision* pour TV Ontario et agit comme co-animatrice de *Enfanforme*, *Sportez-vous bien* et *Télé-Pirate*. Elle a joué dans plusieurs pièces et comédies musicales car elle est aussi chanteuse.

**BIBI ET GENEVIÈVE**■ **Sophie Dansereau**

Dès 1987, Sophie Dansereau s'est vu confier des rôles importants dans les séries télévisées *Juste une enfant* et *La Source du mal*, ainsi qu'au théâtre (*Gilles Vachon, incendiaire*, à la Licorne). Naturellement très proche des enfants, elle incarne quotidiennement à la télévision le personnage de Geneviève de la série *Bibi et Geneviève*, rôle pour lequel elle est en nomination pour une troisième année consécutive. Elle est en outre en nomination comme co-animatrice de *Bibi, Geneviève et vous*.

■ **Michel Ledoux**

Michel Ledoux a débuté sa carrière de marionnettiste comme manipulateur au Théâtre Sans Fil en 1980. C'est toujours dans ce domaine qu'il acquiert de l'expérience à la télévision à TVO en 1982, dans la série *Terrarium*. Fantaisiste et très polyvalent, il met ses talents de marionnettiste à profit pour des séries aussi diverses que *Agence D.D.T.*, *À plein temps*, *Casse-tête* et *Les Aventures du Pirate Mad Dog* pour enfin incarner le sympathique et inimitable Bibi de la série *Bibi et Geneviève* au Canal Famille.

**AD LIB**

■ **Jean-Pierre Coallier**

On a déjà dit que c'est en voyant Jean-Pierre Coallier qu'on décida d'inventer la télévision. Il a été journaliste aux sports, animateur de quizz, amuseur de monsieur, amuseur de madame puis caricaturiste. Depuis six ans il est à la barre du *talk-show* le plus populaire et le plus débridé de l'histoire du genre à la télévision québécoise. S'il a fait du flamant rose son animal fétiche, c'est que tout comme lui il est toujours "rien que sur une patte".

**BENEZRA**

■ **Sonia Benezra**

On peut voir Sonia Benezra au petit écran depuis l'ouverture de MusiquePlus en 1986. Sa personnalité, son talent de communicatrice et son grand sens de l'humour ont marqué le paysage télévisuel québécois. Elle a débuté sa carrière au théâtre et au cinéma, jouant dans *The Main*, *Expos'eh* et *Vengeance*. A MusiquePlus, elle réalise nombre d'entrevues avec les plus grands des arts et du spectacle, notamment, Sting, Francis Cabrel, Janet Jackson, Patricia Kaas et Céline Dion.

**FORMULE BARRETTE**

■ **Michel Barrette**

Il n'a fallu que quelques années à Roland Hi! Ha! Tremblay pour s'imposer en maître dans le folklore humoristique du Québec. Tant sur scène que sur disque, avec ses deux albums *Le Temps d'une dinde* et *Hi! Ha! Un party*, Michel Barrette nous amuse et se surpasse. Mais dès janvier 1992, on pourra apprécier une autre facette de son talent, alors qu'il incarnera un journaliste dans la télésérie *Scoop*.

**C'EST VOTRE HISTOIRE**

■ **Andrée Boucher**

Andrée Boucher est devenue, avec les téléromans *Des Dames de coeur* et *Un Signe de feu*, l'une des comédiennes préférées du grand public au petit écran. Elle a remporté en 1989 les trophées Métrostar et Artis de la meilleure comédienne, un Prix Gémeau ainsi que le titre de personnalité de l'année 1988 de La Presse, choix du public dans les arts d'interprétation. Elle diversifie plus récemment ses expériences en devenant animatrice de *Signée André Boucher* et de *C'est votre histoire*. Depuis 1991, elle est aussi animatrice-vedette à la radio, à CJMS. Andrée Boucher cumule aussi une longue expérience au théâtre.

**CAFOUILLIS**

■ **Francis Reddy**

Francis Reddy a eu en 1990 une année fort remplie avec sa participation aux téléromans *Jamais deux sans toi* et *Chambres en ville* ainsi que son rôle d'animateur du jeu-questionnaire *Cafouillis*. Il récidive cette année en animant cette fois une émission de variétés. À la télévision, Francis Reddy a également joué dans plusieurs saisons de *À plein temps*. Au cinéma, on le retrouve notamment dans les films et mini-séries *Le Matou*, *Les Tisserands du pouvoir* et le long métrage *Vent de Galerne*. On le verra bientôt dans le téléfilm *L'Homme de rêve*. Au théâtre, il a joué dans nombre de pièces dont *On ne badine pas avec l'amour* en 1990. Il a aussi fait partie de la *Ligue nationale d'improvisation* de 1981 à 1983.

**LA VIE EN COULEUR**

■ **Guy Richer**

Guy Richer mène en parallèle une carrière d'animateur et de comédien-humoriste. C'est comme animateur à l'émission *Les Matineux*, à la radio de Radio-Canada à Ottawa, et comme comédien dans *Le Misanthrope* de Molière qu'il fait ses premières armes dans le métier. Il passe très vite à la télévision, où on le remarque notamment comme coanimateur à *Téléservice* puis à *Lumières*, à Radio-Québec. Il fait partie de l'équipe de la série *Rira bien...* à Télé-Métropole et est aussi l'animateur de *La Vie en couleur*.

**LA BANDE DES SIX**■ **Suzanne Lévesque**

Comédienne de formation, elle a joué dans plusieurs longs métrages et pièces de théâtre dont *Honey* et *Qui a peur de Virginia Woolf?*. Elle débutait à la télévision dans la série pour enfants *Sol et Gobelet*. Animatrice à Télé-Métropole, Radio-Québec et bien sûr à Radio-Canada, elle connaît aussi un succès fracassant à CKAC avec l'émission *Touche-à-Tout*. Suzanne anime avec brio *La Bande des six* à l'antenne de Radio-Canada.

**CLAIRE LAMARCHE**■ **Claire Lamarche**

Animatrice de la série *A vrai dire* à Radio-Québec de 1976 à 1977, Claire Lamarche entre ensuite à Radio-Canada comme recherchiste pour l'émission *La Vie quotidienne* à la radio. Agent de programmation à Radio-Québec pendant quelques années, elle y animera aussi la série *Droit de parole* pendant plus de six ans. Claire Lamarche a remporté lors de la première édition des Prix Gémeaux le trophée de la meilleure animatrice-intervieweuse. Elle anime maintenant à Télé-Métropole l'émission quotidienne *Claire Lamarche*, diffusée en direct tous les jours.

**LE CLAP**■ **Pierre Therrien**

Après une courte expérience théâtrale, il débute comme annonceur à Radio-Québec en 1979. Il est ensuite à l'emploi de la Société Radio-Canada où il travaille comme recherchiste-interviewer au service international, puis comme annonceur-animateur en Saskatchewan pendant deux ans. Il revient à Montréal en 1984 pour le service des sports de Radio-Canada. Depuis 1985, il est de retour à Radio-Québec où il anime notamment le magazine de cinéma *Le Clap* et le jeu-questionnaire sur la langue française *Les Colles buissonnières*. C'est à Radio-Canada qu'il anime cette année la série *La Course, Destination Monde*.

**TÉLÉSERVICE**■ **Gérard-Marie Boivin**

Journaliste et correspondant au Service de l'information à Radio-Canada, Gérard-Marie Boivin a également animé *La Parole est à vous* au réseau TVA, le magazine *Il fait toujours beau quelque part* à la radio de Radio-Canada, pour ensuite animer l'émission quotidienne *Téléservice* à Radio-Québec.

**FAX: L'INFOPLUS**■ **Denis Talbot**

Avec ses quatorze années d'expérience dans le milieu des médias, dont sept à CKOI, Denis Talbot a su relever le défi de la télévision en direct en y insufflant sa spontanéité et son humour. Animateur de *Fax* à MusiquePlus depuis 1989, il donne un rythme unique à la seule émission quotidienne d'information culturelle et artistique de notre télévision.

■ **Stéphan Le Duc**

Amoureux fou de la culture et du showbizz, Stéphan Le Duc a fait d'abord ses premiers pas derrière les caméras. Réalisateur à *Caméra 86*, chroniqueur à CKAC avec Pierre Bourgault, il s'est taillé une place de choix dans le domaine de l'information culturelle. Depuis les débuts de MusiquePlus, il y réalise entrevues et reportages avec les plus grands du cinéma, du théâtre, de la musique et de la danse.

**FAX: L'INFOPLUS**

■ **Marc Coiteux**

En septembre 1990, Marc Coiteux venait grossir les rangs de l'équipe de *Fax: L'InfoPlus*. Après avoir rangé sa toge d'avocat, il se consacre maintenant à sa passion, la musique. Animateur radio à Granby, chroniqueur à la télévision communautaire, il sillonne maintenant les corridors médiatiques comme un pro.

■ **Marie-Ange Barbancourt**

Elle ouvre l'oeil sur l'inédit et la nouveauté. Sa touche journalistique lui vient de son expérience comme chroniqueuse à la télévision dans l'émission *Au jour le jour* et comme animatrice pour Vidéotron de la série *Les Arts et les autres*. Comédienne à ses heures, elle a joué dans *L'Héritage*. Membre de l'équipe de *Fax* depuis deux ans, elle occupe une place de choix dans l'univers télévisuel de MusiquePlus.

■ **Pierre Tremblay**

Entre la radio à CKTF-FM et la télé à MusiquePlus, son coeur balance. En janvier 1991, il venait se joindre à l'équipe de *Fax* à titre de reporter pour couvrir les événements culturels de la région de l'Outaouais. Communicateur, musicien à ses heures, il aime relever de nouveaux défis.

**FAX: L'INFOPLUS**

■ **Chantal Mondoux**

Ouvrant depuis quelques années dans le monde des communications, d'abord comme relationniste, ensuite comme animatrice et enfin comme journaliste à la radio, Chantal Mondoux se veut une communicatrice à part entière. À MusiquePlus depuis septembre 1988, elle s'est jointe à l'équipe de *Fax* dès ses premiers balbutiements en janvier 1989. Depuis septembre 1991, elle est animatrice-réalisatrice de l'émission *Transit*.

**CONSUMMACTION**

■ **Marie-Christine Trottier**

Flûtiste accomplie, elle enseignera quelques années la musique avant de bifurquer vers le petit écran. Après un séjour remarqué à CKMT-TV de Trois-Rivières comme animatrice-recherchiste, elle fera partie de l'équipe de *Québec ce soir* à Radio-canada comme journaliste aux Arts et Spectacles. C'est ensuite Montréal qui l'accueillera à l'émission *Vue de la terrasse*. Depuis août 1988, nous la retrouvons sur les ondes de Radio-Québec, où elle anime successivement *L'Indice-Plus*, *Consummaction* et le magazine culturel *Rideau*.

**LE POINT**■ **Madeleine Poulin**

Madeleine Poulin a entamé une carrière journalistique à Radio-Canada en 1969. Elle a animé *Second Regard* avant d'être nommée correspondante à Ottawa puis à Paris, ce qui, dans les deux cas, constituait une première à la Société d'Etat. Reporter-journaliste à l'émission *Le Point* depuis 1983, elle co-anime également ce magazine d'information depuis 1985. Elle était présidente du jury du Prix Judith-Jasmin en 1987, prix qu'elle a d'ailleurs remporté en 1986 pour son reportage *L'Univers de Jean-Paul Lemieux*. Elle recevait aussi un Prix Gémeau en 1988 pour sa participation au *Point*.

**BULLETIN DE GUERRE: OFFENSIVE TERRESTRE**■ **Bernard Derome**

Bernard Derome est au service de Radio-Canada depuis 1965 comme annonceur, reporter et journaliste. Affecté aux affaires publiques puis aux nouvelles, il a couvert plusieurs événements à travers le monde et réalisé de grands reportages. Animateur du *Téléjournal* depuis 1970, il a par ailleurs animé d'innombrables émissions spéciales produites à l'occasion de manifestations politiques et d'événements nationaux et internationaux. Passé maître dans la vulgarisation et la communication de l'information, il a reçu en 1981 le prix "Olivar-Asselin" de la société Saint-Jean-Baptiste de Montréal pour l'ensemble de sa carrière journalistique. Il s'est aussi mérité un Prix Gémeau en 1989.

**SCULLY EN DIRECT**■ **Robert-Guy Scully**

Robert-Guy Scully est animateur à Radio-Canada depuis 1977. Il anime en 1991 *Scully en direct* et *Scully rencontre*. Il animait aussi en 1990 le jeu *Questions d'Histoire*. Il a travaillé au réseau MF à Radio-Canada international, produisant et animant des émissions en allemand, en espagnol, en anglais et en français avant de faire ses débuts à *Impact* en 1983, qui lui vaut deux Prix Gémeaux successifs et à *Venture* qu'il anime depuis 1987 au réseau anglais CBC. Auparavant, il a été directeur des Arts et Lettres au Devoir et correspondant de La Presse à New York.

**L'HEURE JUSTE**■ **Jean-Luc Mongrain**

Jean-Luc Mongrain débute à la radio sherbrookoise CJRS à titre de reporter. Après avoir gravi les échelons du métier jusqu'à la direction générale de la station radiophonique, il fonde un hebdomadaire régional, La Nouvelle de Sherbrooke. Au même moment, en 1984, la télévision l'approche afin d'animer une émission hebdomadaire, *L'Heure juste*. Depuis 1986, il anime aussi l'émission *Mongrain de sel* au réseau TVA. On lui doit également l'animation de l'émission estivale *Témoins*. Rappelons qu'il est aussi récipiendaire des trophées Métrostar de l'année et Métrostar de la catégorie émission d'affaires publiques pour les années 1988-89-90.

**LE MATCH DE LA VIE**■ **Claude Charron**

Claude Charron a d'abord eu une carrière politique bien remplie : douze ans député et six ans ministre dans le gouvernement de René Lévesque. Il publie ensuite deux livres (*Désobéir* et *Probablement l'Espagne*) tout en entreprenant une nouvelle vie dans le monde des communications. D'abord à l'antenne de CKAC en 1985, puis à la télévision dans *Le Match de la vie* depuis 1988, où son travail d'animateur et de journaliste a contribué à la performance générale de l'émission classée première par l'Association nationale des téléspectateurs au printemps 1990. Il se méritait d'ailleurs le Prix Gémeau du meilleur animateur, série d'information-affaires publiques l'an dernier.

#### LE CLUB DES 100 WATTS

##### ■ Marc-André Coallier

Marc-André Coallier mène en même temps une carrière de comédien et une carrière d'animateur. Comme comédien, il a joué, entre autres, dans les téléseries *Paul, Marie et les enfants*, *Lance et Compte III*, *Les Tisserands du pouvoir*, *Les Enfants de la rue* et *L'Or et le papier*. Mais c'est comme animateur de l'émission jeunesse *Le Club des 100 watts* à Radio-Québec que Marc-André Coallier a le plus séduit son jeune et moins jeune public. Il recevait un Prix Gémeau pour sa performance en 1989.

#### ENFANFORME

##### ■ Joël Le Gendre

Joël Legendre a participé à un nombre important d'émissions jeunesse dont *Enfanforme*, *Robin et Stella*, *Super Sauté* et *Iniminimagimo* qui ont fait appel tant à ses talents d'acteur que d'animateur et de chanteur. Il a aussi tenu des rôles dans le téléroman *Le Dépanneur olympique* ainsi que dans plusieurs pièces de théâtre: *Hamlet* au TNM, *La Cage aux folles*, *Il était une fois* et *Roméo et Juliette*.

##### ■ Élyse Marquis

Élyse Marquis a débuté sa carrière à la télévision dans *Le Club des 100 watts* et *Les Jeunes et l'argent* puis dans la série pour enfants *Chat Boume* où elle interprète l'espigle Agrippine, ainsi que dans le téléroman *Le Dépanneur olympique*. Elle a aussi collaboré aux émissions *Paroles d'échange* et *La Décision* pour TV Ontario et agit comme co-animatrice de *Enfanforme*, *Sportez-vous bien* et *Télé-Pirate*. Elle a joué dans plusieurs pièces et comédies musicales car elle est aussi chanteuse.

#### LES DÉBROUILLARDS

##### ■ Grégory Charles

Ce jeune comédien aux talents multiples est l'une des vedettes du téléroman *Chambres en ville* et de la série jeunesse *Les Débrouillards*. Il faisait aussi partie de la distribution comme co-animateur des séries *Liberté provisoire* et *Grandir*. Il a gagné nombre de concours de musique prestigieux dans sa jeunesse et effectué plusieurs tournées professionnelles comme pianiste et comme chanteur. On a pu aussi le voir à l'occasion du *Festival Juste pour rire*.

#### LES DÉBROUILLARDS

##### ■ Marie-Soleil Tougas

Marie-Soleil Tougas, co-animatrice de la série *Les Débrouillards*, s'est davantage fait connaître du grand public pour ses rôles de Zoé dans *Peau de banane* et de Nathalie dans *À plein temps*. On la retrouve au petit écran depuis quelques saisons dans le téléroman *Chop Suey*. Elle a aussi été chroniqueuse, puis animatrice de la série de variétés *Top Jeunesse* ainsi que co-animatrice de plusieurs émissions spéciales comme *Le Sida*, *Faut que j'te parle* et *Jeunes d'aujourd'hui*. Sa jeune carrière a été récompensée par de multiples honneurs: trois Artis de la jeune comédienne préférée du public en 1986-87-88, le Métrostar de la meilleure jeune comédienne en 1987 et le Prix du jury, catégorie jeunesse au Gala des femmes de l'année.

#### VIDÉO-THÉÂTRE

##### ■ Marc Labrèche

Marc Labrèche a participé à de nombreuses séries à la télévision dont *Vidéo-théâtre*, *Le Club des 100 watts*, *Le Grand Remous*, *Avec un grand A*, pour laquelle il se méritait un Prix Gémeau l'an dernier, ainsi que *Vidéotour*. Il est chroniqueur depuis 1988 à *Beau et Chaud*. Au cinéma, on le retrouve dans *L'Assassin jouait du trombone* et à la scène, dans la comédie musicale *Gala*, où il incarnait le légendaire Dali, ainsi que dans la pièce *Le Jeu de l'amour et du hasard* notamment. Marc Labrèche a fait partie de la toute première distribution de la comédie musicale *Pied de poule* en 1982.

#### BIBI, GENEVIÈVE ET VOUS

##### ■ Sophie Dansereau

Dès 1987, Sophie Dansereau s'est vu confier des rôles importants dans les séries télévisées *Juste une enfant* et *La Source du mal*, ainsi qu'au théâtre (*Gilles Vachon*, *incendiaire*, à la Licorne). Naturellement très proche des enfants, elle incarne quotidiennement à la télévision le personnage de Geneviève de la série *Bibi et Geneviève*, rôle pour lequel elle est en nomination pour une troisième année consécutive. Elle est en outre en nomination comme co-animatrice de *Bibi, Geneviève et vous*.

##### ■ Michel Ledoux

Michel Ledoux a débuté sa carrière de marionnettiste comme manipulateur au Théâtre Sans Fil en 1980. C'est toujours dans ce domaine qu'il acquiert de l'expérience à la télévision à TVO en 1982, dans la série *Terrarium*. Fantaisiste et très polyvalent, il met ses talents de marionnettiste à profit pour des séries aussi diverses que *Agence D.D.T.*, *À plein temps*, *Casse-tête* et *Les Aventures du Pirate Mad Dog* pour enfin incarner le sympathique et inimitable Bibi de la série *Bibi et Geneviève* au Canal Famille.

**LE BASEBALL LABATT 50 DES EXPOS**■ **Raymond Lebrun**

Raymond Lebrun est annonceur à Radio-Canada depuis 1955 et en près de 35 ans de carrière, il a touché à tout au sein de la Société avant de se spécialiser dans les sports. Grand spécialiste de plusieurs sports olympiques dont la gymnastique et le hockey, il est depuis nombre d'années le commentateur attitré du *Baseball des Expos* à Radio-Canada. Sa grande connaissance du sport font que ses reportages sont toujours appréciés du public. Son analyste Claude Raymond et lui, forment un tandem efficace et totalement crédible.

**L'UNIVERS DES SPORTS**■ **Marie-Josée Turcotte**

Elle a été journaliste et animatrice de l'émission d'affaires publiques *Jeux de société* à la station C.I.B.L. avant de se joindre à Radio-Canada en juillet 1985, où elle est la première femme à se joindre à l'équipe des commentateurs du service des sports à Montréal. Elle y fait la couverture des sports en général : bulletins de nouvelles, reportages et descriptions, dont l'animation des Jeux olympiques de Calgary, l'animation du résumé quotidien des Jeux olympiques de Séoul et les reportages de la Coupe du Monde de ski 89-90. Elle se méritait l'an dernier le Gêmeau de la meilleure animatrice d'émission sportive.

**LA SOIRÉE DU HOCKEY MOLSON À RADIO-CANADA**■ **Claude Quenneville**

Il débute en 1965 à Chicoutimi à CJMT. Il poursuit sa carrière de lecteur de nouvelles à la radio de Radio-Canada à Montréal et commente dès 1973 les joutes de hockey du samedi. Il participe aussi à des émissions télévisées dont *Les Nouvelles du sport*, *Les Héros du samedi*, *L'Heure des quilles*, ainsi qu'à des émissions de variétés. En 1982, il devient commentateur attitré de toutes les parties du Canadien à la radio et à l'automne 1990, il succède à Richard Garneau comme descripteur des matches de hockey télévisé. On l'a aussi vu comme chef d'antenne du Marathon de Montréal et animateur du Gala du mérite sportif.

**LE BASEBALL LABATT 50 DES EXPOS À RDS**■ **Denis Casavant**

Il a fait ses débuts à la radio à la station CKCH-Télémedia (Hull) en 1982. Après trois ans comme animateur, il devient chroniqueur sportif affecté entre autres à la couverture des Olympiques de Hull de la Ligue junior majeure du Québec et des Rough Riders d'Ottawa de la Ligue canadienne de football. En 1986, il se joint à l'équipe de CKAC-Télémedia Montréal comme régisseur et troisième commentateur au réseau radiophonique du baseball des Expos. En septembre 1989, il a fait le saut à la télévision afin de se joindre à l'équipe du Réseau des sports pour la description du baseball des Expos.

■ **Rodger Brulotte**

Rodger Brulotte en est à sa deuxième saison comme analyste au Réseau des sports en plus d'être en poste pour une huitième année au réseau radiophonique des Expos. Il fait carrière dans l'organisation des Expos depuis 1969 et a occupé différents postes dans les départements de recrutement, relations publiques et marketing.

**LE HOCKEY MOLSON À RDS**■ **Pierre Houde**

Depuis 1990, Pierre Houde décrit le hockey de la Ligue nationale au Réseau des sports. Il avait auparavant été annonceur au Service des sports de Radio-Canada, conseiller sénior chez Optimum et directeur général du Grand Prix du Canada en 1985 et 1986. Il est animateur depuis 1975 à la radio montréalaise, notamment à CKAC, à CKOI et depuis 1982, à CFGL.

■ **Yvon Pedneault**

Yvon Pedneault en est à sa troisième saison comme analyste de hockey au Réseau des sports. L'été, il suit activement la saison des Blue Jays et anime ces matches. Il a été attaché à la couverture du Canadien de Montréal pendant quinze ans. Il a également été analyste de la *Soirée du hockey* à Radio-Canada. Yvon Pedneault est dans le milieu radiophonique depuis 1977 majoritairement à CKAC et plus récemment à CFGL.

## COMITÉS ET PERSONNEL

### CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Président:	Al Waxman
Vice-présidente nationale:	Ann Medina
Vice-président Québec:	David Novek
Vice-président Ontario:	Jonathan Barker
Vice-président Ouest:	Rob Haynes
Trésorier:	John Vandervelde
Président sortant:	David Patterson
Conseiller:	Ronald Cohen

### CONSEIL D'ADMINISTRATION, QUÉBEC

Président:	David Novek
Vice-président (télévision):	Charles Ohayon
Vice-président (cinéma):	Pierre Gendron
Trésorier:	Michael Spencer
Président sortant:	Jacques Payette

### ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES:

Louise Baillargeon, Hélène Dufresne, Suzanne Gouin, Hubert Harel, José Heppell, André Larin, Louise Latraverse, Nicole LeBlanc, Hélène Pichette, Jean-Pierre Plante, Michelle Raymond, Kevin Tierney.

### CONSEIL EXÉCUTIF:

Président:	David Novek
Vice-président télévision:	Charles Ohayon
Vice-président cinéma:	Pierre Gendron
Trésorier:	Michael Spencer
Directrice, Conseil:	Louise Baillargeon

### COMITÉ DES PRIX GÉMEAUX:

Jacques Payette, Suzanne Gouin, Charles Ohayon, Mario Bourdon, André-François Lafond, Louise Allard, Patrice Lachance

### COMITÉ DES RÈGLEMENTS DES PRIX GÉMEAUX:

François Côté, président, Jacques Blain, Jocelyn Deschênes, Jacques Despins, José Heppell, Suzanne Gouin, Nicole LeBlanc, Vincent Lemieux, Patrice Lachance

### COMITÉ DE PROGRAMMATION:

Hélène Dufresne, Nicole LeBlanc, Jean Bureau, Louise Allard, Johanne Hallé

### COMITÉ DE RECRUTEMENT:

Jean-Pierre Plante, Hélène Pichette, Louise Allard, Jocelyne Masse

### COMITÉ DE FINANCEMENT:

Michael Spencer, André Larin, Ronald Gill, Louise Allard, Johanne Hallé

### COMITÉ DE COMMUNICATION:

Hubert Harel, Kevin Tierney, Louise Allard, Patrice Lachance

### PERSONNEL

Directrice, section Québec:	<b>MONTREAL</b>
Coordonnatrice des prix Gémeaux:	Louise Allard
Administratrice et chargée de projet:	Patrice Lachance
Responsable des adhésions:	Johanne Hallé
Responsable des communications, prix Gémeaux:	Jocelyne Masse
Adjointe, prix Gémeaux:	Christiane Ducasse
Secrétariat:	Anne Kmetyko
	Jocelyne Bisson

## COMITÉS ET PERSONNEL

### PERSONNEL

Directrice générale:  
Directeur des programmes:  
Directrice des finances  
Coordonnatrice des adhésions:  
Coordonnatrice, Communications et projets spéciaux  
Adjointe à la direction:  
Adjointe, adhésions:  
Coordonnatrice, programmes:  
Coordonnatrice, production:  
Réceptionniste:  
Commis-comptable:  
Assistante, commis-comptable:

### PERSONNEL

Directrice, section de l'Ouest:  
Adjoint, adhésion et projets spéciaux:

### PERSONNEL

Coordonnatrice:

### PERSONNEL

Président:  
Coordonnatrice:

### PROGRAMME-SOUVENIR:

Éditeur:  
Coordination:  
Rédaction:  
Recherche:  
Conception graphique:  
Impression:  
Administration et publicité:

Le programme-souvenir des prix Gémeaux, sixième présentation, est une publication de

**l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision (Québec)**  
3575, boul. St-Laurent, bureau 709,  
Montréal (Québec) H2X 2T7,  
téléphone: (514) 849-7448,  
télécopieur (514) 849-5069.

Association sans but lucratif no. 0559039-22-13.

© 1991. Académie canadienne du cinéma et de la télévision.  
Toute reproduction par quelque moyen que ce soit, mécanique  
ou électronique, ou toute utilisation, en tout ou en partie,  
est interdite sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

Dépôt légal, 4e trimestre 1991,  
Bibliothèque nationale du Québec

ISBN:2-9800869-6-7  
Imprimé au Canada

### TORONTO

Maria Topalovich  
Sean Kiely  
Jeanette Slinger  
Dina Liberman  
Jessica London  
Audra Manning  
Chairmaine Thompson  
Sheila Pin  
Darcy Roberts  
Lisa Wadsworth  
Nijole Mockevicius  
Tricia Pin

### COLOMBIE-BRITANNIQUE

Susan Unger  
Julian Mitchell

### RÉGIONS DE L'ATLANTIQUE

Angela Gwynn John

### LOS ANGELES

Bernie Rothman  
Monika Wegener

Louise Allard, Académie canadienne du cinéma et de la télévision  
Christiane Ducasse et Patrice Lachance  
Christiane Ducasse et Patrice Lachance  
Marielle Champagne, Christiane Ducasse,  
Anne Kmetyko et Patrice Lachance  
Dory's Tremblay  
Imprimerie Cook Canada ltée  
Johanne Hallé

### BUREAUX DE L'ACADÉMIE

#### MONTRÉAL:

3575, boul. St-Laurent, bureau 709, Montréal (Québec) H2X 2T7  
Téléphone: (514) 849-7448 Télécopieur: (514) 849-5069

#### TORONTO:

653, Yonge Street, 2e étage, Toronto (Ontario) M4Y 1Z9  
Téléphone: (416) 967-0315 Télécopieur: (416) 967-3351

#### VANCOUVER:

1120, Hamilton Street, bureau 404, Vancouver (B.C.) V6B 2S2  
Téléphone: (604) 684-4528 Télécopieur: (604) 684-4979

#### HALIFAX:

2085, Maitland, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3K 2Z8  
Téléphone: (902) 425-0489 Télécopieur: (902) 425-7339

#### LOS ANGELES:

9010, Mulberry Drive, C.P. 4250, Susland, Californie  
États-Unis 91040  
Téléphone: (818)951-2842



## On salue l'élan créatif

*L'énergie créatrice, c'est  
une ressource précieuse.  
Précieuse pour notre culture  
et pour toute notre société.  
On en a besoin dans chaque  
domaine. Et pour nous, il est  
essentiel de la cultiver.*



Caisse populaire  
de la Maison de  
Radio-Canada



Les caisses populaires affiliées à la  
Fédération des caisses populaires Desjardins  
de Montréal et de l'Ouest-du-Québec



Fiducie  
Desjardins



**Desjardins**

L'incroyable force de la coopération.

Louise Baillargeon  
Jean Barbeau  
Nathalie Barton  
Danièle Bastien  
Franco Battista  
Cécile Bellemare  
Reynald Bellemare  
Micheline Blais  
Jacques Bonin  
Claude Bonin  
Thomas L. Booth  
Raymond Bouchard  
Reynald Bouchard  
Odette Bourdon  
Judith Brosseau  
Ann Burke  
Pierre Buron  
Diane Caillier  
André Caron  
Claire Caron  
Bill Casey  
Nardo Castillo  
Marie-Josée Caya  
Sylvain Charbonneau  
Christianne Charette  
Nicole Chicoine  
Raymond Cloutier  
Daniel Constantineau  
François J. Côté  
Marcia S. Couëlle  
Gaston Cousineau  
Loïs Couvrette  
Victor Dabby  
Lise Dandurand  
Maurice Day  
Jean-Yves de Banville  
Nicole De Rochemont  
Lyne Deneault  
Michel Desjardins  
Jacques Despins  
Éliane Doré

## MEMBRES DES JURYS

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision, section Québec, tient à remercier de leur précieuse collaboration tous les membres qui ont siégé aux nombreux jurys responsables de la sélection des finalistes aux prix Gémeaux, sixième édition.

Daniel Dubé  
Judith Dubeau  
René Dupéré  
Jean-Daniel Eigenmann  
Nicole Faucher  
Marielle Ferragne  
Sylvain-Claude Fillion  
Louise Filteau  
Nicole Fortier  
Louis Fraser  
Pier Gagné  
André Gagnon  
Robert Gauthier  
Hélène Gédalof-Kurgansky  
Nicole Giguère  
Nicole Gilbert  
François Gill  
Suzanne Gouin  
Richard Gresko  
Daniel Harvey  
José Heppell

Nos remerciements  
vont également aux personnes  
qui ont composé  
le jury de sélection finale  
du prix du Multiculturalisme.

Roland Paret  
Alexandra Szacka  
Dô Pascal Sessouma  
Marjorie Villefranche

Lorraine Jamison  
Johanne Joliat  
Sylvie Krasker  
Jacques Lajeunesse  
Robert Lajoie  
Ginette Larose  
Jim Laverdière  
Jean-Marc Lavergne  
Robert Lavoie  
Gaétan Lavoie  
Lise Le Bel  
Jean Leclerc  
Pierre Létourneau  
Hubert Macé de Gastine  
Monique H. Messier  
François Messier  
François Morin  
Gilbert Ouellette  
Andrée Pelletier  
Hélène Perras  
Ginette Petit  
Lynn Phaneuf  
Bruno Phillips  
Hélène Pichette  
Anne Plamondon  
Jean-Pierre Plante  
Micheline Rioux  
Pascal Rollin  
Guy Rosa  
Mario Rouleau  
Jean-François Roy  
Alain Saulnier  
Jean-Marie Savard  
Sigrid Schlichtit  
Pierre Séguin  
Yves Singelais  
Mireille Soucy  
Michel St-Germain  
Janine Sutto  
Sylvain Taillon  
Michel Wachniuc

## REMERCIEMENTS

Un événement  
d'une telle envergure  
ne saurait être possible sans  
la collaboration de nos partenaires.  
L'Académie tient à remercier:

Alvaro Coiffure  
Ateliers Tact  
Brasserie Labatt  
Bière La Boréale  
Le Fonds de télévision Maclean Hunter  
Glennayre Communications  
Le Groupe Techner  
La Guilde des Musiciens  
Kodak Canada  
Ministère des Affaires culturelles du Québec  
Ministère des Communications du Canada  
Ministère des Communications du Québec  
Multiculturalisme et Citoyenneté Canada  
O.E.  
Palais des Congrès de Montréal  
Poissant Thibault - Peat Marwick Thorne  
Postproductions Buzz  
Les Productions du Verseau  
Radio-Québec  
René Derhy  
SARDEC  
Scéno Vision  
Société Radio-Canada  
SOGIC  
Solotech  
Tel Av  
Télé-Métropole  
Téléfilm Canada  
Union des Artistes  
Versabec  
Vidéotron  
Vieux Port de Montréal

L'Académie  
tient aussi à souligner  
la collaboration  
des personnes suivantes:

Alvaro  
Johanne Ahélo  
Carole Asselin  
André Beaudet  
Suzanne Beaudoin  
Micheline Blais  
Carole Boisvert  
Francine Boivert  
Marc Bonin  
Marjolaine Bouchard  
Jacques Bouchard  
Mario Bourdon  
Andréanne Bournival  
Fabrice Brasier  
Normand Brathwaite  
Denis Brault  
Robert Brisebois  
Alain Brissette  
Martial Brissonnet  
Pierre Brochu  
Harvey Brodtkin  
Pierre Cabana  
Jacques Camerlain  
Henri Candeau  
Josée Cardinal  
Claire Chalouh  
Michel Chamberland  
Madeleine Champagne  
Mario Charette  
Rock Choquette  
Carmen Clark  
Jean-Pierre Coallier

Marie Collin  
Aline Constantineau  
Richard Cormier  
Nathalie Courville  
Gilbert Crépeau  
Louise Dansereau  
Thérèse David  
Colin F. J. Davis  
Jacques Delisle  
Charles Denis  
Jocelyn Deschênes  
Claude Desjardins  
Pierre DesRoches  
Jean-Pierre Desrosiers  
Céline Dion  
Claire Dion  
Évelyne Dubois  
Michel Duchesne  
Paul Dupond-Hébert  
Irène Ellenberger  
Jean Fortier  
Guy Fournier  
Josée Fortier  
Ronald Gill  
Dominique Giraldeau  
Michel Golitzinski  
Suzanne Gouin  
Liette Julien  
Michèle Labarre  
Denis Laberge  
Lise Lahaie  
Carole Langlois  
Danièle Lapointe  
André Larin  
Johanne Lavoie  
Bruno Leclerc

## REMERCIEMENTS

Danièle Leduc  
Éric Lemieux  
Brigitte Lemonde  
Denis Lépine  
Jacques Léveillé  
Jean-Claude Mahé  
Pierre Marchand  
Cécile Millette  
Pierre Moffat  
Michel Montagne  
Bernard Morin  
Mouffe  
Charles Ohayon  
Rénald Paré  
Lucille Parenteau  
S. K. (Sue) Paterson  
Jacques Payette  
Joan Pennefather  
Marie Perreault  
Bruno Phillips  
Pierre Pontbriand  
Jacqueline Poudrier  
Eddy Rapposo  
Yves Richer  
Hélène Roberge  
Pierre Roy  
Claire Samson  
Madeleine Sauvé  
Andra Sheffer  
Jean-Jacques Sheitoyan  
Robert Simard  
François Sormany  
Louise Spickler  
Charles-Jean Sucsan  
Jean-Pierre Tadros  
Marc-André Therrien  
Francine Tremblay

Dory's Tremblay  
Serge Turbide  
Christian Verbert  
Claudette Viau  
Johanne Vincelette

Merci aux membres  
du comité des règlements:

François Côté, président  
Jacques Blain  
Jocelyn Deschênes  
Jacques Despins  
José Heppell  
Suzanne Gouin  
Nicole LeBlanc  
Vincent Lemieux

Enfin un grand merci  
à Jacques Payette  
et Suzanne Gouin  
qui ont respectivement  
assuré la production exécutive  
du Gala des Gémeaux télévisé  
et du Gala de l'Industrie.

L'Académie remercie tous  
les présentateurs et présentatrices  
qui ont accepté de participer  
à la sixième édition  
du Gala des Prix Gémeaux.

Jessica Barker  
Janette Bertrand  
Claude Blanchard  
Gérard-Marie Boivin  
Denise Bombardier  
Sergent William Bombray  
Raymond Bouchard  
Denis Bouchard  
Rodger Brulotte  
Jean-Pierre Coallier  
Michel Côté  
Mireille Deyglun  
Guy Fournier  
René Gagnon  
Nathalie Gascon  
Germain Houde  
Claire Lamarche  
Louise Latraverse  
Gilles Latulippe  
Nicole Leblanc  
Véronique Leflaguais  
Han Masson  
Marie-Lise Pilote  
Louise Portal  
Francis Reddy  
Rock et Belles Oreilles  
Martine Rouzier  
Jeanine Sutto  
Denis Talbot  
Réjean Tremblay  
Marie-José Turcotte

**GALA DES PRIX GÉMEUX 1991**  
**ÉQUIPE DU GALA TÉLÉVISÉ**

PRODUCTEUR EXÉCUTIF: Jacques Payette  
PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ: Mario Bourdon  
CONCEPT & SCÉNARIO: Josée Fortier  
TEXTES D'ANIMATION: Normand Brathwaite, Josée Fortier  
RÉALISATEUR: Jean-Jacques Sheitoyan  
DIRECTION ARTISTIQUE: Mouffe  
ANIMATEUR: Normand Brathwaite  
ARTISTES INVITÉS: Richard Séguin, Roch Voisine, Le Groupe Takaja, Les Black Watch, Paulo Ramos, Hun Bang, Kashtin, Gérard-Marie Boivin, Jean-Pierre Coallier, Claire Lamarche, Francis Reddy  
DIRECTION MUSICALE: Luc Boivin  
ARRANGEMENTS ET COMPOSITION THÈME MUSICAL: Jean Saint-Jacques  
MUSICIENS: Sylvain Bolduc, Lafèche Doré, Pierre Gauthier-Dumont, Pierre Hébert, Scott Price, Jean Saint-Jacques, Jean-Pierre Zanella  
MUSICIENS INVITÉS:  
Pour Richard Séguin: Hélène Dallair, Jeff Smallwood  
Pour Roch Voisine: Réjean Lachance, Marc Beaulieu  
CHORISTES: Élyse Duguay, Marie Bélanger, Monique Paiement  
DANSEUR: Bobby Jordon  
CHORÉGRAPHIE: Jocelyn Paradis  
DIRECTION DE PRODUCTION: Marc-André Therrien  
DIRECTION TECHNIQUE: Claude Forcier pour Radio-Canada  
ASSISTANTE À LA RÉALISATION: Carmen Clark  
CONCEPTEUR VISUEL: Jacques Léveillé pour Radio-Québec  
ASSISTANTE CONCEPTRICE (STAGIAIRE): Lucille Parenteau  
CONCEPTION COSTUME DE NORMAND BRATHWAITE: Denis Sperdouklis  
STYLISTE COSTUME: Claudine Blanchet  
CONCEPTION DES ÉCLAIRAGES: Roger Roussin pour Radio-Canada  
COORDONNATEUR À LA SONORISATION: Guy Desrocher  
COORDONNATRICE DE LA PRODUCTION: Joane Ahélo  
RÉGISSEURS: Bernard Monfette, Jenny Tessier  
ASSISTANTE À LA RÉGIE: Dolores Monfette, Suzanne Munger, Maryse Warda  
ASSISTANT À LA PRODUCTION: Jean Gadouas  
COMPTABLE DE PRODUCTION: Josée Cardinal  
LOGISTIQUE: Johanne Lavoie  
HABILLEUR: Michel L'Heureux

**GALA DES PRIX GÉMEUX 1991  
ÉQUIPE DU GALA TÉLÉVISÉ**

CHEF MACHINISTE: Tex Pinsonnault  
CHEF ÉLECTRIQUE: André Langevin  
TECHNICIEN MICRO SANS FIL: Benoit Trudeau  
SONORISATEUR MONITEUR SCENE: Mario Bergeron  
ACCESSOIRISTE: André Dion  
ÉQUIPE DE SCENE: Techni Scène  
COMMISSIONNAIRE: Benoit Valiquette  
CONSTRUCTION DU DÉCOR: Atelier Tact  
FOURNISSEUR OFFICIEL  
ÉCLAIRAGE ET SONORISATION: Solotech inc.  
COIFFURE: Alvaro Coiffure, Alain Berthiaume,  
Alvaro Cournoyer, Luc Ladouceur, Jacques Morin  
CONCEPTION DE L'INFOGRAPHIE: Céline Dion, Jacques Léveillé pour Radio-Québec  
INFOGRAPHIE ET MONTAGE VIDÉO: Postproductions Buzz  
ÉQUIPE: Marie-Hélène Galarneau, Dominique Normand  
Richard Cormier, François Métivier  
ET L'ÉQUIPE DE L'ACADÉMIE:

**GALA DES PRIX GÉMEUX 1991  
ÉQUIPE DU GALA DE L'INDUSTRIE**

Productrice exécutive: Suzanne Gouin  
Concept et scénario: Serge Turbide  
Animateur: Jean-Pierre Coallier  
Directeur technique: Jacques Delisle  
Décors: Atelier Tact  
Logistique: Johanne Lavoie  
Et l'équipe de l'Académie:

**GALA DES PRIX GÉMEUX 1991  
ÉQUIPE DE L'ACADÉMIE**

Directrice: Louise Allard  
Coordonnatrice: Patrice Lachance  
Adjointe: Anne Kmetyko  
Communications et relations de presse: Christiane Ducasse  
Administration: Johanne Hallé  
Secrétariat: Jocelyne Masse

Lise Abastado	Marc-André Berthiaume	Gilles Carle	Loïs Couvrette
Ginette Achim	Françoise Bertrand	Jocelyn Caron	Daniel A. Creusot
Gil Adam	Janette Bertrand	André Caron	Guy Crevier
Lynne Adams	Jacques Bilodeau	Louis-Georges Carrier	Adrian Croll
Denise Agiman	Jean Bissonnette	Bruno Carrière	Adrian Croll
Francine Allaire	Jacques Blain	Marcel Carrière	Michael Cullen
Normand Allaire	Micheline Blais	Bill Casey	Pierre Curzi
Louise Allard	Rouè-Doudou Boicel	Nardo Castillo	Josée Cusson
Paul Almond	Roger Boire	Viateur Castonguay	Pascale Cusson
Gaston Ancelovici	Gérard-Marie Boivin	Claude Castravelli	Ginette D'Amico
Leif Anderson	Mario Bolduc	Marie-Josée Caya	Suzanne D'Amours
Guy Angrignon	Jacques Bonin	Claire Chalouh	Jean-Marie da Silva
Renée April	Laurier Bonin	Michel Chamberland	Gérard Dab
France Arbour	Claude Bonin	François Champagne	Bernard Dagenais
Denys Arcand	Diane Bonneau	Martine Chapedelaine	Marc Daigle
Michel Arcand	Thomas L. Booth	Sylvain Charbonneau	Lise Dandurand
Mary Armstrong	Michel B. Bordeleau	Micheline Charest	Aimée Danis
Carole Asselin	Jacquelin Bouchard	Alain Chartrand	Fernand Dansereau
Maurice Attias	Jacques Bouchard	Pierre Chaurest	Jean Dansereau
Monique Aubry	Denis Bouchard	Réjean Chayer	Sophie Dansereau
Pierre Audet	Raymond Bouchard	Lise Chayer	Louise Dansereau
Norman Bacal	Sylvie Bouchard	Suzanne Chevigny	Johanne David
Frédéric Back	Raymonde Boucher	France Chevette	Maurice Day
Louise Baillargeon	Diane Boucher	Nicole Chicoine	Jean-Yves de Banville
Jean Barbeau	Jacques Boucher	Jacques Cholette	Luis de Cespedes
Manon Barbeau	Claude Boucher	Normand Chouinard	Maurice De Ersted
Réal Barnabé	Mario Bourdon	Gaston Chouinard	Sylvie de Grandpré
Jacqueline Barrette	Odette Bourdon	Élisabeth Chouvalidzé	Jacques de la Sablonnière
Martin Barry	Andréanne Bournival	Richard Ciupka	Claudette De Lorimier
Nathalie Barton	Sylvie Bourque	Marie-Jacqueline Clément	Nicole De Rochemont
Jeanine Basile	Paul Bourque	Mario Clément	Michel Delisle
Christiane Bastien	Danièle Bourque	Ginette Clément	Gilles P. Delorme
Danièle Bastien	Fabrice Brasier	Nicolas Clermont	Rock Demers
Franco Battista	Normand Brathwaite	Raymond Cloutier	Françine L. Denault
Robert Baylis	Mark Brennan	Guy Cloutier	François Depatie
Serge Beauchemin	Paul Breton	Anne-Marie Coadebez	Bernard Derome
André Beaudet	Robert Brisebois	Marc-André Coallier	Jean-Pierre Desaulniers
Marie-Lise Beaudoin	Manon Brodeur	Stuart H. Cobbett	Suzanne Desautels
Manon Beaudoin	Monique Brossard	Ronald I. Cohen	Louise Descarie
Victor-Lévy Beaulieu	Jamie Brown	Don Cohen	Louise Deschâtelets
Marcel Beaulieu	Johanne Brunet	Jean Colbert	Michel Descombes
Reynald Beaupré	Rosina Bucci	André Collette	Robert Desfonds
Christian Bédard	André Bureau	Louis Collin	Pascal Desjardins
François Bédard	Jean Bureau	Jacques Comtois	Jacques Despins
Vidal Béique	Ann Burke	Normand Corbeil	Pierre DesRoches
Jacques Bélanger	Pierre Buron	Richard Cormier	Alain Desrosiers
André A. Bélanger	Thomas Burstyn	André Corriveau	Paul Dion
Cécile Bellemare	Danièle Bussy	Jean Corriveau	Yves Dion
Serge Bellerose	Paul Cadieux	François J. Côté	François Dompierre
Gaëtan Benic	Diane Cailhier	Michel Côté	Éliane Doré
Jean-Marie Benoit	André Cailloux	Françine Côté	James Dormeyer
Sam Berliner	Jacques Camerlain	Joanne Côté	Jocelyne Dorris
Denis Bernard	Paul Campbell	Marcia S. Couëlle	Jean-Marie Drot
Pierre-Yves Bernard	Joanne Canacho-Gendron	Armand Cournoyer	Daniel Dubé
Tom Berry	Roger Cantin	Richard Courville	Denis Dubois
Dorothée Berryman	France Capistran	Gaston Cousineau	André Dubois
Muguette Berthelet	Roger Cardinal	Pauline Couture	Christiane Ducasse

Pierre Duceppe	Daniel Gagnon	Paul Hébert	Claude Lapierre
André Ducharme	André Gagnon	Judith Henderson	François Laplante
Georges Dufaux	Gaston Gagnon	Anne Henderson	Robert Lapointe
Alain Dufour	Pierre Gagnon	José Heppell	Gaétan Lapointe
Carole Dufour	Jean Galarneau	Roger Héroux	Philippe Lapointe
Hélène Dufresne	Micheline Garant	Justine Héroux	Stéphane Lapointe
Roxanne Duhamel-Martin	Richard Garneau	Denis Héroux	André Larin
Jean Dumas	Michelle Gascon	Claude Héroux	Gustave Larocque
Carmel Dumas	Nathalie Gascon	Eddy Hill	Ginette Larose
François Dunn	Edward H. Gathercole	Louis Hone	Pierre Latour
John Dunning	Laurent Gaudreau	Germain Houde	Guy Latraverse
Serge Dupire	Sylvie Gaudreault	Pierre Houde	Louise Latraverse
Alain Dupras	Michel Gauthier	Jean-Yves Houle	Carole Laure
Raymond Dupuis	Vianney Gauthier	Léo Ilial	Marc Laurendeau
François Dupuis	Robert Gauthier	Doug Jackson	Nicole Laurier
André Dupuy	Paul Gauvin	Jacques Jacob	Jean-Claude Lauzon
Bernard Durocher	Pierre Gauvreau	Alain Jacques	Louis Laverdière
Louissette Dussault	Hélène Gédalof-Kurgansky	Michel Jacques	Jean-Marc Lavergne
Philippe Dussault	Michel-F. Gélinas	Lorraine Jamison	Robert Lavoie
Françoise Dutan	Normand Gélinas	Gérald Janneteau	Pierre-Yves Lavoie
Jean-Daniel Eigenmann	Louise Gendron	Louise Jobin	Pierre-Yves Lavoie
Richard Elson	Pierre Gendron	François Jobin	Michel C. Lavoie
Gaétan Essiambre	Robert Geoffrion	Johanne Joliat	Lise Le Bel
Maurice Falardeau	Sander H. Gibson	Jocelyn Joly	Jean-Paul Le Bourhis
Ubaldo Fasano	Nicole Gilbert	Ron Jones	Nicole LeBlanc
Nicole Faucher	Ronald Gill	Jean-Pierre Joutel	Nicole Leblanc
Robert Favreau	François Gill	Michael Joy	Catherine Leclerc
Carmen Ferlan	Doris Girard	Fabienne Julien	Jean Leclerc
Jean-Pierre Ferland	Benoit Girard	Debra Karen	Michel Ledoux
Marielle Ferragne	Hélène Girard	Andrea Kenyon	Lucile Leduc
René Ferron	Jean Glinn	Mireille Kermoyan	Vincent Leduc
Denise Filiatrault	Claude Godbout	Nicholas Kilbertus	Guy Leduc
Nicole Filion	Richard Gohier	Sandra Kolber	Danielle Leduc
Louise Filteau	Alvin Goldman	Sylvie Krasker	Gaétan Lefebvre
Gilles Fleurant	Richard Goudreau	Edouard Kurtness	Sylvie Legault
Frank Fontaine	Suzanne Gouin	Gaston L'Heureux	Claude Legault
Richard Fontaine	Raymond Gravelle	Pierre Laberge	Michelle Léger
José Forest	Harold Greenberg	François Labonté	Claude Léger
Claude Forest	Stephen Greenberg	Jean-Claude Labrecque	Lucie Lemay
Michel Forget	Joel Greenberg	Robert Labrosse	Pierre Lenoir
Robert Forget	Richard Grégoire	Gilbert Lachance	David P. Leonard
Josée Fortier	André Grégoire	Serge Ladouceur	Marquise Lepage
Nicole Fortier	Serge Grenier	Richard Laferrière	Jean-François Lépine
Guy Fournier	Wayne Grigsby	André Lafond	Marcella Leporé
Claude Fournier	François Gschwind	Rita Lafontaine	Michel Leroux
Éric Fournier	René Gueissaz	Lyse Lafontaine	Michel Lessard
Martin Fournier	André Guérard	Jean-Yves Laforce	Anne Létourneau
Jean Fournier	Sylvie Guernon	Claude Lafortune	Jacques Léveillé
Francis Fox	Micheline Guertin	François Laguë	Joëlle Levie
Roger Frappier	Jean Guimond	Richard Lahaie	Daniel J. Levinson
Louis Fraser	Gordon Guiry	Jacques Lajeunesse	Jacqueline Levitin
Jean-Louis Frund	Harry Gulkin	Louis Lalande	Jefferson Lewis
Jean Fugazza	Alan Handel	Claire Lamarche	André Link
Lewis Furey	Stewart Harding	André Lamy	Victor Loewy
Vincent Gabriele	Hubert Harel	Yves Langlois	Luc Loiselle
Pier Gagné	Daniel Harvey	Stephen Lanthier	Marjolaine Lord
Claude Gagnon	Yves Hébert	Louise Laparé	Richard Lord

MEMBRES DE L'ACADÉMIE

Michel Lozier	Pierre Nadeau	Andréas Poulsson, CSC	Claire Samson	Pierre Therrien
Claudio Luca	Réal Nantel	Michel Préfontaine	Barbara Samuels	Jacques Thisdale
Zénaïde Lussier	Ginette Nantel	Jocelyne Prenoveau	Claude Saucier	Kevin Tierney
Larry Lynn	Jacqueline Newell	Anne Pritchard	Alain Saulnier	Anne-Marie Tougas
Douglas B. MacDonald	Richard Nichol	Sophie Proulx	Brigitte Sauriol	Marie-Soleil Tougas
David Ross MacDonald	Yordan Nicolov	Bernard Proulx	Hal Savage	Francine Tougas
François N. Macerola	David Novak	André Provencher	Jacques Savoie	Michel Tousignant
Janet MacLellan	Charles Ohayon	Raymonde Provencher	Léopold Scharry	Michel Tremblay
Jean-Claude Mahé	Gilles Ouellet	Michael Prupas	Hélène Schneider	Réjean Tremblay
Michel Maheu	Gilbert Ouellette	Claude Quenneville	Robert Guy Scully	Yvon Trudel
Pierre Major	Madeleine Pageau	Léo Rampen	François Séguin	Patricia Tulasne
Monique Mallette	Viateur Paiement	Vincent Ranallo	Patricia Séguin	Monique Isabelle Turcotte
René Malo	Denis Papillon	Louise Ranger	Robert Sésé	Serge Turgeon
Reine Malo	Patricia Paquin	Mort Ransen	Do Pascal Sessouma	Carmela Tutino
Gérard Malo	Elizabeth Paradis	Michelle Raymond	Sylvie Shapiro	Roger B. Tyrrell
Gaétan Maloin	Rénauld Paré	Marie-Josée Raymond	Jean-Jacques Sheitoyan	Suzanne Vachon Pearson
Lise Marchand	Carole Paré	Micheline Raymond	Murray Shostack	Gabor Vadnay
Pierre Marchand	Huguette Parent	Tony Reed	Gilbert Scotte	Sylvie Van Brabant
Karen Marginson	Claude Parent	Stephen Reizes	Lois Siegel	Jan Van der Heyden
Jean-Claude Marsan	Gilles Parent	Louise Rémy	Anita Simand	Lucille Veilleux
Michel Marsolais	Robert Parent	Paul Renouf	Alain Simard	Mario Verdon
Phil.-Louis Martin	Christiane Pasquier	Lorraine Richard	Louis Simard	Robert Verge
Richard Martin	Jacques Payette	Guy Richer	Marty Simon	Robert Vermette
Patrice Massenet	Sylvie Payette	Louise Rinfret	Yves Singelais	Daniel Vermette
Josée Mauffette	André Payette	Geneviève Rioux	Richard Z. Sirois	Jacques Véronneau
Normand McKay	Peter Pearson	Micheline Rioux	Jeff Snidermann	Catherine Viau
Brian McKenna	Sophie Pellerin	Hélène Roberge	Julie Snyder	Claudette Viau
Sylvie Melançon	Andrée Pelletier	Denise Robert	Mark Soulard	Paul G. Vien
Denise Melillo	Vic Pelletier	Nicole Robert	Michael Spencer	Marielle Vlens
Robert Ménard	Joan Pennefather	Pierre Robert	Philip Spensley	Suzanne Villeneuve
Normand Mercier	Hélène Perras	Micheline Robert	Denis Sperdouklis	René Villeneuve
Jean-François Mercier	Marie Perreault	Michel Robidas	Bernard Spickler	Marie-Andrée Vinet
Jean Mercier	Jacques Pettigrew	Hélène Robitaille	Louise Spickler	René Violette
Bill Merrill	Jean Picard	Michel Rodrigue	Robin Spry	Vlasta Vrana
Marc Messier	Bernard Picard	Jan Rofekamp	Mario St-Amand	Giles A. Walker
Monique H. Messier	Béatrice Picard	Nadia Rona	Denys St-Denis	Rit Wallis
François Messier	Hélène Pichette	Nathalie Rose	Micheline St-Laurent	Ronald A. Weinberg
Eric Michel	Susan Pigott	Gérald Ross	Evelyne St-Pierre	Gerald Wexler
Dominique Michel	Donald Pilon	Iolande Rossignol	Pierre Ste-Marie	Yuri Yoshimura-Gagnon
George Mihalka	Gilles Pilon	Lizanne Rouillard	Charles-Jean Sucas	Jean Zaloum
Jean-Louis Millette	Jean Pilote	Mario Rouleau	Danièle J. Suissa	Michel Zgarka
Cécile Millette	Marcia Pilote	Michel Roy	Janine Sutto	
Ginette Miousse	Claire Pimparé	Pierre Roy	Peter Svatek	
Denis Mondion	L. Alexandre Plamondon	Martin Roy	Alexandra Szacka	En date du
André Monette	Jean-Pierre Plante	Claude H. Roy	Jacques Taillefer	1 <sup>er</sup> novembre 1991
Michel Montagne	Raymond Plante	Robert Roy	Sylvain Taillon	
Oswaldo Montes	Sylvi Plante	Gilles Roy	Jimmy Tanaka	
Roger Moride	Michel Poirier	Jasmin Roy	Michel Tanguay	
André Morin	Gérard Poirier	Gilbert Rozon	Yves Taschereau	
Jean-Pierre Morin	Michèle Poitras	René Rozon	Ghislain Taschereau	
Pierre A. Morin	Léa Pool	Marcel Gabriel Sabourin	Richard F. Tassé	
Francyne Morin	Marcel Pothier	Richard Sadler	Louis-Georges Tétreault	
Didier Morrisonneau	Jacqueline Poudrier	Andrée Saint-Arnault	Sonya Thériault	
Judith Murray	Michel Poulette	Claudette G. Saint-Denis	Danièle Thériault	
Michel Murray	Marie-Claude Poulin	Chloé Sainte-Marie	Patrice Thérout	
Jacques Nadeau	Norbert Poulin	Fédérico Salzmänn	Pierre Therrien	

*Qu'est ce qui est deux,  
qui se fête et qui  
nous fait honneur?*



Deux fois bravo aux récipiendaires des Prix Gémeaux!!

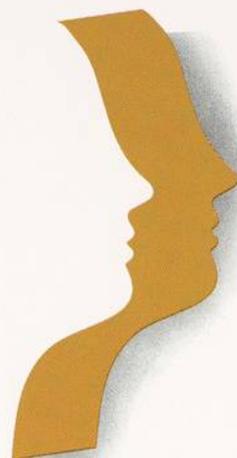
**B U Z Z**



**Joanne Vincelette**

directrice service à la clientèle  
Postproductions BUZZ

318, rue Sherbrooke Est Montréal (Québec) H2X 1E6  
Téléphone : (514) 848-0579 Télécopieur : (514) 282-8784



UNE PRODUCTION RÉUSSIE  
NÉCESSITE UNE ATTENTION  
ET UN SOUTIEN DE TOUS  
LES INSTANTS.

AUSSI, LORSQUE SON  
CRÉATEUR SE MÉRITE  
LA CONSÉCRATION ET LA  
RECONNAISSANCE DE SES  
PAIRS, NOMBREUX SONT  
CEUX SUR LESQUELS  
REJAILLIT L'HONNEUR.

LE GROUPE TECHNER  
FÉLICITE ET REMERCIE  
TOUS SES CLIENTS  
FINALISTES DES PRIX  
GÉMEAUX 1991.

G R O U P E  
**TECHNER**

JPL Vidéo - CME - PMT Vidéo - Studio Saint-Charles - Sonolab  
1600 boulevard de Maisonneuve est, bureau A 1075  
Montréal, Québec H2L 4P2  
Téléphone: (514) 598-2800  
Télécopieur: (514) 526-1871

# PRIX GÉMEAUX 1991

MYTHOLOGIQUEMENT ENFANTÉS IL Y A PLUS DE 2000 ANS PAR  
LÉDA ET ZEUS, LES GÉMEAUX CASTOR ET POLLUX  
CONTINUENT DE BRILLAMMENT DOMINER  
LA CONSTELLATION DU  
ZODIAQUE.

ADOPTÉS DÈS LE DÉPART PAR L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET  
DE LA TÉLÉVISION, CES JUMEAUX IDENTIQUES FONT POUR LA  
SIXIÈME FOIS LA PREUVE QUE NOS CRÉATEURS NE  
CESSERONT JAMAIS DE POURSUIVRE AVEC  
ACHARNEMENT LEUR PROPRE  
ODYSSÉE.

HOMMAGES DE



TAILLEFER, DEVINE & BERNARDIN,  
COURTIERS D'ASSURANCES

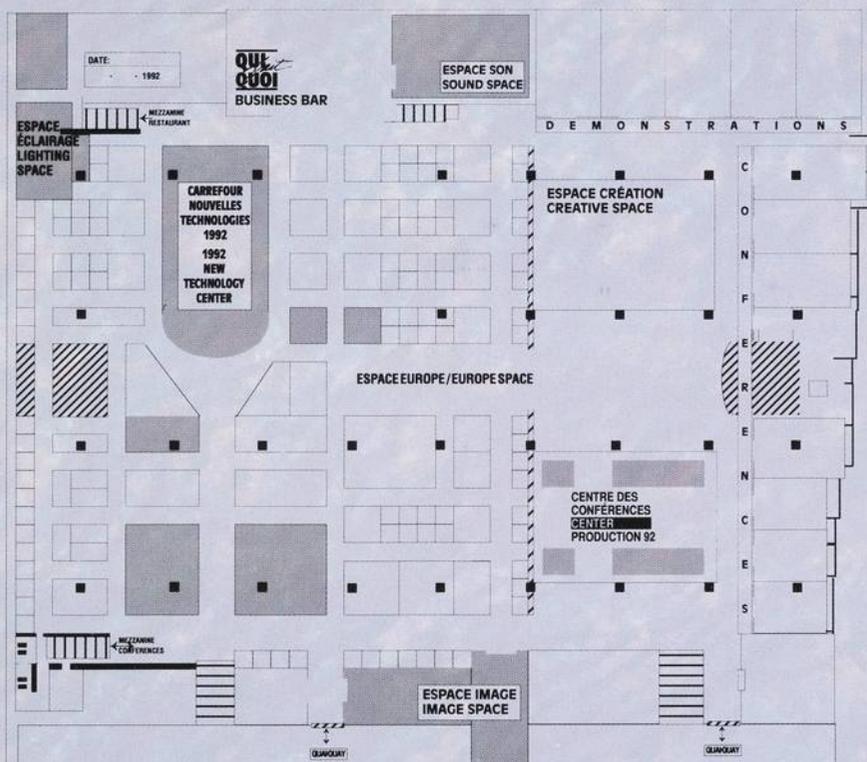
REPRÉSENTANT



CHUBB DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE



**PRODUCTION 92**   
 Une affaire internationale...



**EXPOSITION**

Toujours plus grand! 10 000 mètres carrés de surfaces d'exposition présentant la plus récente technologie mondiale sur le marché.

**CARREFOUR NOUVELLES TECHNOLOGIES**

Ou les dix meilleures innovations technologiques 91/92 en provenance d'Europe, d'Asie et d'Amérique.

**CORPOVISION**

Les réussites en matière de communication audiovisuelle d'entreprise.



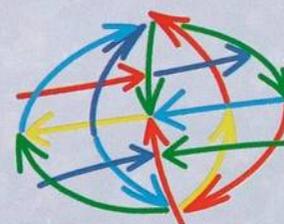
3<sup>e</sup> Forum de la communication audiovisuelle d'entreprise  
 CONFÉRENCES ET COMPÉTITION  
 Organisé en collaboration avec  
 l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision

**FIFOM 92**



Festival international du film par ordinateur de Montréal  
 SYMPOSIUM ET COMPÉTITION  
 organisé en collaboration avec  
 INFOGRAPHIE CANADA

**COMMUNICATIONS 92**



Une conférence internationale sur les communications. Une cinquantaine d'ateliers animés par des experts venus du monde entier. Interprétation simultanée. En collaboration avec l'Université d'été de la communication de Carcans-Maubuisson (France)

**ESPACE EUROPE**

Des exposants européens nous expliquent leur industrie et nous proposent leurs concepts technologiques.

**ESPACE CRÉATION**

Costumes, décors, éclairages, effets spéciaux...

**INFORMATIONS**

**PRODUCTION 92**  
 29, 30 et 31 mai 1992  
 Montréal,  
 Place Bonaventure

Pour toutes informations:

- programme de conférences
- informations sur les coûts de location de stand
- formulaire d'inscription aux différentes compétitions

 (514) 842-5333

# *D'amour et d'amitié*

N O M I N A T I O N S

★ Meilleur téléroman

★ Meilleure interprétation premier rôle masculin téléroman:

**Raymond Bouchard**

★ Meilleure interprétation premier rôle masculin téléroman:

**Marc Messier**

★ Meilleure interprétation premier rôle féminin téléroman:

**Louise Deschâtelets**

★ Meilleure interprétation masculine rôle de soutien, toutes catégories:

**Vincent Bolduc**

LES PRODUCTIONS DU

**VERSEAU**

félicite les finalistes et tous les artisans qui ont  
contribué au succès de «*D'amour et d'amitié*»

L'APFTQ  
souligne la reconnaissance  
de l'excellence de l'un de ses membres



Association  
des Producteurs de Films  
et de Télévision  
du Québec

740, rue Saint-Maurice, bureau 201  
Montréal (Québec) H3C 1L5  
(514) 397-8600 Télécopieur: (514) 392-0232

LE DÉCOR POUR LE GALA  
DES PRIX GÉMEUX 1991  
ÉTÉ CRÉÉ PAR LE CONCEPTEUR VISUEL  
JACQUES LÉVEILLÉ DE RADIO-QUÉBEC.

IL S'INSPIRE DE L'INFOGRAPHIE  
QU'IL AVAIT CONÇUE L'ANNÉE DERNIÈRE  
EN COLLABORATION AVEC  
CÉLINE DION ET QU'ILS ONT ACTUALISÉE  
POUR LE SIXIÈME GALA DES PRIX GÉMEUX.  
CETTE ACTUALISATION ET LE MONTAGE  
DES EXTRAITS PRÉSENTÉS PENDANT LE GALA  
ONT ÉTÉ RÉALISÉS DE LEUR CÔTÉ PAR  
POSTPRODUCTIONS BUZZ.

L'ACADÉMIE EST FIÈRE DE SOULIGNER  
LA COLLABORATION DE RADIO-QUÉBEC ET  
L'APPORT CRÉATIF DE SES ARTISANS  
AUX CÉLÉBRATIONS  
DE NOTRE TÉLÉVISION.



*Alvaro*  
COIFFURE

1185 Bernard Ouest, Outremont H2V 1V5 274•3304

*Pour être bien informé  
jour après jour*

## Abonnez-vous à cinéTVvidéo

Le premier  
quotidien  
québécois  
télécopié  
exclusivement  
à l'usage  
du milieu de  
l'audiovisuel  
québécois

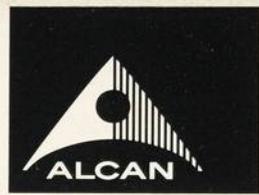


cinéTVvidéo  
8108, St-Dominique  
Montréal, H2P 2L3  
Tél.: 385-6442

Fax: 385-9609

## ANNONCEURS

ALCAN .C3  
ALVARO .115  
APFTQ .114  
ASTRAL .22  
ATELIER TACT .58  
CAISSE POPULAIRE DE LA MAISON DE RADIO-CANADA .100  
CINÉ T.V. VIDÉO .115  
CITÉ-AMÉRIQUE .23  
CLÉO 24 .21  
FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS DE MONTRÉAL  
ET DE L'OUEST-DU-QUÉBEC .100  
FIDUCIE DESJARDINS .100  
FINANCE-FILMS CANADA .59  
GLENNAYRE COMMUNICATIONS .60  
GROUPE TECHNER .110  
HEENAN BLAIKIE .60  
INSTITUT QUÉBÉCOIS DU CINÉMA .60  
KODAK CANADA .C4  
OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA .14  
PARLIMAGE .61  
POISSANT THIBAUT-PEAT MARWICK THORNE .58  
POSTPRODUCTIONS BUZZ .109  
PREMIER CHOIX TVEC .8  
PRODUCTION DU VERSEAU .113  
PRODUCTIONS ENVERS .40  
PRODUCTIONS SDA .20  
PRODUCTIONS SONORES INNOVATIONS .60  
QUI FAIT QUOI .112  
RADIO-CANADA .2  
RADIO-QUÉBEC .20  
SOGIC .6  
SOLOTECH .57  
SPECTEL VIDÉO .21  
TAILLEFER, DEVINE & BERNARDIN .111  
TÉLÉFILM CANADA .5  
TÉLÉ-MÉTROPOLE .7  
VIDÉOTRON .59

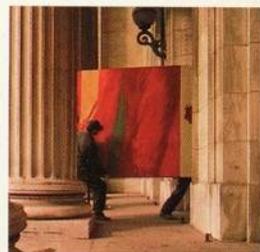


## LA CULTURE GRANDIT L'HOMME.

La culture est un facteur de croissance. Croissance individuelle pour chacun, patrimoniale et économique pour la société.

Depuis des années, Alcan appuie les entreprises culturelles d'ici. Cet appui, elle l'a donné aux grands organismes qui ont marqué les générations passées et présentes. Elle le donne aussi à ceux qui marqueront celles qui montent. Du classique à l'avant-garde, la culture sera toujours rattachée à la liberté d'expression. Cet attachement, Alcan le vit. Il est le signe de son sens de l'implication.

**ALCAN.  
UNE FORCE SENSIBLE.**



Ce soir, Kodak désire rendre hommage à tous ceux et celles qui, par l'expression de leur vision intérieure, contribuent à l'essor de la télévision de langue française au Canada.

Félicitations à tous les lauréats des prix Gémeaux, ainsi qu'à tous les membres de la section télévision de l'Académie, qui ont permis la réalisation de cette soirée.



**Eastman**  
EXR  
Films pour le cinéma